

RDD 773BT

QUICKSTART GUIDE

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

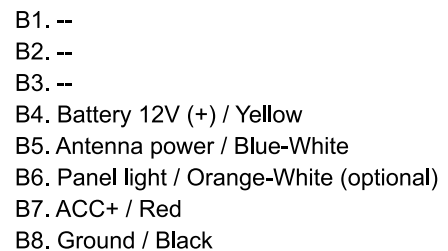
The Caliber logo, featuring the word "CALIBER" in a bold, italicized, sans-serif font, split by a diagonal line, all enclosed within a horizontal oval border.

Diagram illustrating the wiring for the parking brake indicator light:

- Parking brake switch (Activated by parking brake)** is connected to the **Parking brake indicator Light**.
- The **Parking brake indicator Light** is connected to the **Car Battery** and a **metal part or chassis of your car**.
- A **Video activation wire (light green)** is connected to the **Parking brake indicator Light**.

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

SPECIFICATIONS

General

Reference Supply Voltage	12V (DC)
Max Operating Current	10A
Grounding System	Negative ground
Dimensions(WXHxD)	178 x 58 x 178 mm
Weight(main unit)	1.8 kg

FM

Frequency Range	87.5 ~ 107.9MHz
Signal Noise Ratio	≥80dB
Residual Noise Sensitivity (S/N=30dB)	18dBμV
Frequency Response (±3dB)	40Hz~12.5KHz
Station Seeking Level	20~28dBμV
Distortion	≤1.5%
Stereo Separation(1KHz)	≥25dB
Antenna Impedance	75Ω

AM

Residual Noise Sensitivity (S/N=20dB)	30dBμV
Selectivity (±9KHz)	≥50dB

Bluetooth®

Supports:	A2DP and AVRCP profile
Bluetooth® range:	up to 10 meters (without barrier)
Transmission:	Freq range: 2402-2480 Mhz / Max e.r.p: <100mW/20dBm

LCD

Screen size	3 inches (16:9)
Display resolution	400 x 240
Contrast ratio	500
Brightness	300cd/m ²

DVD Player

Signal / Noise Ratio	90dB
Dynamic Range	90dB
Distortion (line out)	≤0.1%
Frequency Response (±3dB)	20Hz~20KHz
Maximum Output Power	4×75W
Load Impedance	4Ω

AUX IN

Distortion	≤0.5%
Frequency Response (±3dB)	20Hz~20KHz
Audio Input Level	1Vrms

Audio

Audio Output Impedance	100Ω
Audio Output Level	4Vrms (Max)

Video

Normal Video Input Level (CVBS)	1.0±0.2V
Video Input Impedance	75Ω
Video Output Impedance	75Ω
Video Output Level	1.0±0.2V

Environment

Operating Temperature	-10°C ~ +60°C
Storing Temperature	-20°C ~ +70°C
Operating Humidity	45%~80%RH
Storing Humidity	30%~90%RH

Note: When the unit is operated extremely, such as operated with maximum power output for a long time, or the temperature is over 70°C, it will enter heat protection mode, the volume will be lower automatically. This is normal.

Supported formats:

- USB and SD-card capacity: up to 32GB
- USB or memory file format: FAT32
- Mp3 bit rate (date rate): 32-320 Kbps and variable bit rate
- WMA: v9 or earlier
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Number of albums/folders: maximum 99
- Number of tracks/titles: maximum 999
- ID3 tag: v2.0 or later
- File name in Unicode UTF8 (maximum length:128 bytes)

Unsupported formats:

- Empty albums:an empty album is an album that does not contain MP3/WMA files,and is not be shown in the display.
- Unsupported file formats are skipped.For example, Word documents (.doc) or Mp3 files with extension.dlf are ignored and not played.
- AAC, WMV, PCM audio files
- DRM protected WMA files (.wav,.m4a,.m4p,.mp4,.aac)
- WMA files in Lossless format

Supported MP3 disc format:

- ISO9660,Joliet
- Maximum title number: 512 (depending on file name length)
- Maximum album number: 255
- Supported sampling frequencies: 32kHz,44.1kHz,48kHz
- Supported Bit-rates: 32-320Kbps and variable bit rate

Supported video formats:

- DVD
- MPEG4
- DivX

Region code

According to DVD sale region, the whole world is divided into six regions. A DVD disc can be played back only when its region code is compatible with that of the player in use.

Region 1: USA, Canada, East Pacific Ocean Islands;

Region 2: Japan, West Europe, North Europe, Egypt, South Africa, Middle East;

Region 3: Taiwan of China, Hong Kong of China, South Korea, Thailand, Indonesia, South East Asia;

Region 4: Australia, New Zealand, Mid & south America, South Pacific Ocean Islands/Oceania;

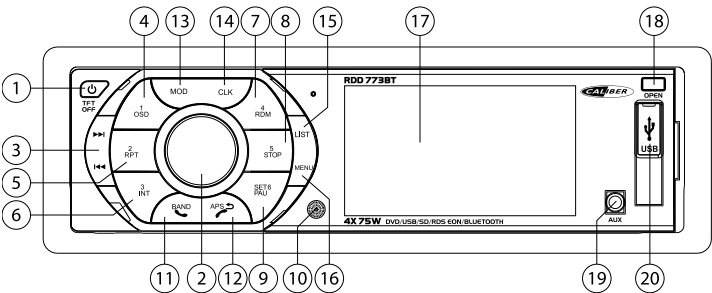
Region 5: Russia, Mongolia, India, Middle Asia, East Europe, North Korea, North Africa, North West Asia;

Region 6: Chinese Mainland.

Cautions of disc using

- 1) DO NOT use irregular shaped disc
- 2) Disc Cleaning
Use a dry, soft cloth to wipe the disc from center to edge, only neutral detergent can be used.
- 3) When playing a new disc
New disc may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, remove these rough spots with a pencil or ball-point pen, etc.

RDD 773BT QUICKSTART GUIDE



1. **⏻**: turn the unit ON/OFF (long push)
TFT: turn TFT screen ON/OFF (Short push)

2. **Volume**: rotary volume button
Audio menu: push to enter/turn to adjust

3. **⏮/⏭**: next/previous track (disc/USB/SD/BT)
Hold: auto. scan up/down (tuner)
Push: manual step up/down (tuner)

4. **M1**: save/recall memory #1
OSD: show playback Menu (disc/USB/SD)

5. **M2**: save/recall memory #2
RPT: repeat options (disc/USB/SD)

6. **M3**: save/recall memory #3
INT: intro play options (disc/USB/SD)

7. **M4**: save/recall memory #4
RDM: shuffle play options (disc/USB/SD)

8. **M5**: save/recall memory #5
Stop: stop playback (disc/USB/SD)
9. **M6**: save/recall memory #6
PAU: pause playback (disc/USB/SD)

10. Remote (IR) sensor

11. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (tuner)
Green horn: Call pickup (connected BT)

12. **APS**: show directory page (disc/USB/SD)
Red horn: end/refuse call (connected BT)

13. **MOD**: change mode

14. **CLK**: show clock in display

15. **List**: go to preset stations list (tuner)

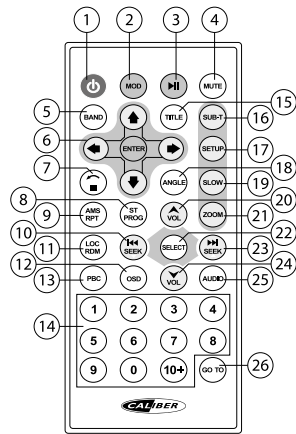
16. **Menu**: enter setup menu / open mode list

17. 3" TFT display

18. **Open**: open front panel to change disc/SD or to release.

19. **AUX**: 3.5mm Jack AUX-input

20. **USB**: standard USB input



1. **⏻**: power ON/OFF

2. **MOD**: mode select

3. **⏮/⏭**: play/pause playback

4. **MUTE**: mute audio output

5. **BAND**: band select (tuner)

6. Cursor buttons and conformation button

7. **■**: stop playback

8. **ST/PROG**: stereo selection / program tracks to be played (disc/USB/SD)
9. **AMS/RPT**: intro play stations (tuner) / repeat options (disc/USB/SD)

10. **⏮/seek**: previous track (disc/USB/SD/BT) / frequency seek down (tuner)

11. **LOC/RMD**: local selection (tuner) / shuffle play options (disc/USB/SD)

12. **OSD**: show playback Menu (disc/USB/SD)

13. **PBC**: playback control (disc/USB/SD)

14. Numeric buttons

15. **TITLE**: shows title (DVD only)

16. **SUB-T**: subtitle select (DVD only)

17. **SETUP**: shows setup menu

18. **ANGLE**: change angle (DVD only - if available)

19. **SLOW**: slow-motion playback (DVD only)

20. Volume up

21. **ZOOM**: zoom steps (DVD only)

22. **SELECT**: Audio menu

23. **⏮/seek**: next track (disc/USB/SD/BT) / frequency seek up (tuner)

24. Volume down

25. **AUDIO**: change audio output method (DVD only)

26. **GO TO**: Track time search (disc/USB/SD/BT)

Basic operation

Unit and TFT ON/OFF

Press the **⏻** button to turn the unit ON. When the unit is ON, press the **⏻** button once to turn the TFT OFF. Press this button again to turn the TFT back ON. Press and hold the **⏻** button to turn the unit OFF.

Mode Selection

Press the [MODE] button to cycle the play mode between radio/USB/SD/disc/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (Bluetooth audio).

Sound Control

- Volume control: use the rotary button on the unit or the [VOL] buttons on the remote.
- Audio settings: Press the volume button to enter the menu and press continuously to scroll through the options (Bass/Treble/Balance/Fader/Loud) and rotate to adjust/set.
Note: When EQ is ON, treble control is not available.

Setup menu

- Push the [MENU] button en choose (rotate and push the VOL button) SETUP.
- General: choose if you like the button beep to be ON or OFF.
 - Clock: choose 24h or 12h (AM/PM) notification and set the time.
 - Audio: to set MBP (left/right) / Loud (ON/OFF) / EQ (rock/pop/classic/OFF) / Subwoofer (ON/OFF)
 - Video: to set display Brightness / Contrast / Saturation / Hue.
 - Function: to set Radio region (Europe/America/Japan/Russia) and RDS function (ON/OFF)

Radio operation

Go to the radio mode using the [MOD] button.

Choose radio band

Use the [BAND] button to choose between FM1 / FM2/ FM3 / AM1 or AM2. On each band you can store up to six preset stations, for a total of 30 preset memory stations.

Set frequency

Push the **⏮/⏭** buttons to go to the desired frequency step-by-step.
Push and hold the **⏮/⏭** buttons to start a search to the next station.

Save frequency as preset

Search for the desired frequency/station, choose a preset number (1–6) push and hold that number till the display shows P1–P6 under the frequency. To recall, push the desired preset number.

Automatic scan and store

If you are on one of the FM bands, push and hold the [APS] button. The unit will automatically scan and save stations for all the 3 FM bands.
If you are on one of the AM bands, push and hold the [APS] button. The unit will automatically scan and save stations for both AM bands.

List

Push the [LIST] button and use the [VOL] buttons to rotate through the presets and push to select. Push and hold the [LIST] button to turn ON several radio RDS functions:

- PTY: program genre (several choices)
- AF: Automatic frequency (ON/OFF)
- TA: Traffic announcements (ON/OFF)
- ST: Stereo (ON/OFF)
- LOC: Local (Local/DX)
- LOUD: Loudness (ON/OFF)

DVD/VCD/CD/USB/SD operation

The unit has an USB port on the front panel, a disc slot behind the front panel (push [OPEN] to flip the panel) and a SD card reader behind the front panel (push [OPEN] and remove the panel).

After inserting a disc/USB/SD with supported files (see specifications) the unit automatically will change to the right mode, if not use the [MOD] button to choose the right mode.

Playback control

- While playing push the [OSD] button to show the playback controls:
- ⏮/⏭**: play/pause playback
 - : stop playback
 - ⏮/⏭**: previous/next track, chapter or image
 - ⏮**: repeat options
 - ⏮**: shuffle playback

- ⏮**: audio output method (DVD only)
- ⏮**: Loudness ON/OFF

Use the [VOL] button to scroll (rotate) and select (push).

Directory list

To see the track/chapter/images/folder which is on your disc/USB/SD, push the [APS] button and use the [VOL] button to scroll (rotate) and select (push).

Bluetooth operation

Pairing

To connect your Bluetooth device to the unit, you need to pair the device to the unit. Pairing needs only to be done once. You can pair up to five devices.

- Turn on the Bluetooth function on the device.
- Search for Bluetooth devices with the device.
- Select the Bluetooth device ID called "RDD773BT Caliber" in the pairing list.
- If requested enter default password "0000"

If pairing is successful "connected" will be shown on the display in Bluetooth mode.

Auto-Reconnection

Once a device is paired it will be automatically re-connected the next time.

Note that only one device can be connected to the unit at the same time.

Incoming Calls

- Answering an incoming call: press the GREEN button at an incoming call.
- Rejecting an incoming call: press the RED button at an incoming call.
- End a call: Press the RED button during a call.

A2DP (Bluetooth audio streaming)

If you connected a device with stored music and which supports the A2DP profile you can play this music over you car speaker system.

- Make sure your device is connected to the unit.
- Go to the BT-music mode on the unit using the [MOD] button.
- Start playing music on your device.
- You can control the playback using the buttons **⏮/⏭** (3) and **⏮/⏭** (9) on the unit.

Input & Output

Front and Rear Pre-amp Output

The RCA outputs can found on the back of the unit (see connection diagram). This output is for connecting an amplifier, equalizer, or other audio component that requires a pre-amp out connection (Red=Right, White=Left). Follow the manufactures instructions for the audio component that you are connecting.

Video Output

The RCA output can found on the back of the unit (see connection diagram). This output (in yellow) is for connecting monitor(s). You must connect a monitor for car in order to play this unit in another monitor. Consult your dealer for any kinds of monitors that are suitable to use in car.

Backup Camera Input

The RCA input can found on the back of the unit (see connection diagram). This input (in yellow) is for connecting backup camera for parking. You must connect the reverse wire (pink) to the reverse gear switch in order to activate this video input mode when you switch the reverse gear of your car.

SUB Output

The RCA output can found on the back of the unit (see connection diagram). Follow the amplifier's installation instructions.

AUX input

The Aux input 3.5mm Jack connection is located on the front panel of the unit. Use the [MOD] button to go to the AUX mode. Connect any portable audio device such as a portable MP3 player to the unit. Use the controls on the device to control the playback.

AV input

The AV input is a set of input on the rear of the unit (video IN + AUX IN RCA's - see connection diagram). Use the [MOD] button to go to the AV mode. Connect any portable AV device such as a DVD player to unit. Use the controls on the device to control the playback.

WARNING

Points to observe for safe usage

• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.

Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

Do not disassemble or alter.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

Use only in cars with a 12V volt negative ground.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

Keep small objects such as screws out of the reach of children.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

Use the correct ampere rating when replacing fuses.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

Do not block vents or radiator panels.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

Use this product for mobile 12V applications.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

Do not place hands, fingers or foreign objects in insertion slots or gaps.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.

Halt use immediately if a problem appears.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

Moisture condensation.

You may notice the disc playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged disc.

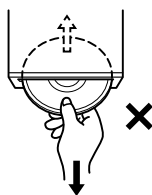
Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

Never attempt the following.

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reload-ing mechanism. Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.



Inserting discs.

Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc. Make sure the label side is facing up when you insert the disc. "Disc error" will be displayed on your player if you insert a disc incorrectly. If "Disc error" continues to be displayed even though the disc has been inserted correctly, push the RESET switch with a pointed object such as a ballpoint pen. Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

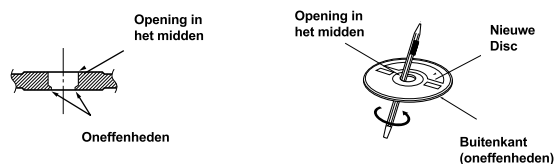
Irregular shaped discs.

Be sure to use round shaped discs only for this unit and never use any special shaped discs. Use of special shaped discs may cause damage to the mechanism.



new discs.

To prevent the disc from jamming, "Disc error" is displayed if discs with irregular surfaces are inserted or if discs are inserted incorrectly. When a new disc is ejected immediately after initial loading, use your finger to feel around the inside of the centre hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ballpoint pen or other such instrument, then insert the disc again.



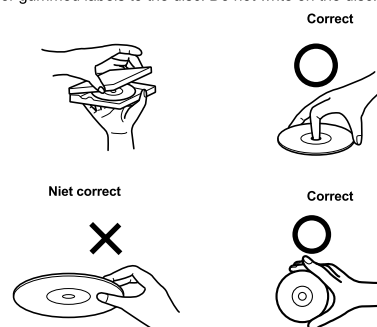
Installation location.

Make sure that the system will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct handling.

Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



Disc cleaning.

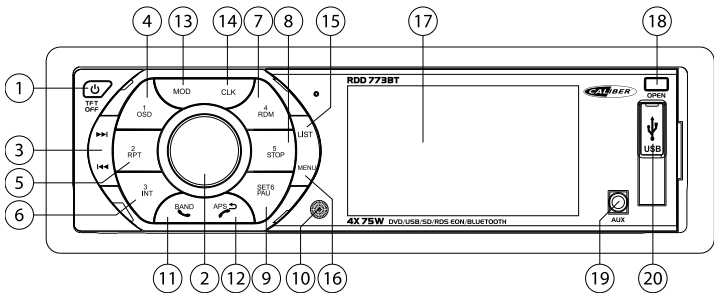
Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the DVD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the centre of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.



Disc-accessoires

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause operational problems.

RDD 773BT GUIDE DE MISE EN MARCHÉ



1. **⏻**: ALLUMER/ÉTEINDRE l'unité (appui long)
TFT: ALLUMER/ÉTEINDRE l'écran TFT (appui bref)

2. **Volume sonore** : touche rotative du volume sonore
Menu audio : appuyez pour entrer/tournez pour ajuster

3. **⏮/⏭**: piste suivante/précédente (disque/dispositif USB/carte SD/dispositif BT)
Maintenir enfoncé : balayage automatique vers l'avant/vers l'arrière (tuner)
Appuyer : direction manuelle en avant/en arrière (tuner)

4. **M1**: sauvegarde/rappel en mémoire #1
OSD: affichage du Menu lecture (disque/dispositif USB/carte SD)

5. **M2**: sauvegarde/rappel en mémoire #2
RPT: options de répétition (disque/dispositif USB/carte SD)

6. **M3**: sauvegarde/rappel en mémoire #3
INT: options de lecture des introductions (disque/dispositif USB/carte SD)

7. **M4**: sauvegarde/rappel en mémoire #4
RDM: options de lecture aléatoire (disque/dispositif USB/carte SD)

8. **M5**: sauvegarde/rappel en mémoire #5
Stop: arrêt de la lecture (disque/dispositif USB/carte SD)
9. **M6**: sauvegarde/rappel en mémoire #6
PAU: mise en pause de la lecture (disque/dispositif USB/carte SD)

10. Capteur (IR) de la télécommande

11. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (tuner)
Avertisseur vert : Pour prendre un appel (dispositif BT connecté)

12. **APS**: affichage de la page répertoire (disque/dispositif USB/carte SD)
Avertisseur rouge : pour mettre fin à/refuser un appel (dispositif BT connecté)

13. **MOD**: changement de mode

14. **CLK**: affichage de l'horloge sur l'écran

15. **List**: pour se rendre dans la liste des stations préréglées (tuner)

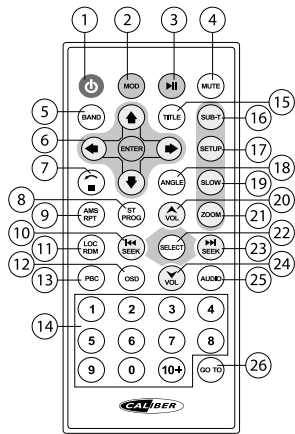
16. **Menu**: pour entrer dans le menu configuration / pour ouvrir le mode liste

17. Écran TFT 3"

18. **Open**: ouverture du panneau avant pour changer ou enlever le disque/la carte SD.

19. **AUX** : entrée AUX Jack 3,5 mm

20. **USB**: entrée USB standard



1. **⏻**: mise EN/HORS tension

2. **MOD**: sélection du mode

3. **⏮/⏭**: lecture/pause

4. **MUTE**: désactivation de la sortie audio

5. **BAND**: sélection de la bande (tuner)

6. Touches de curseur et touche de validation

7. **■**: arrêt de la lecture

8. **ST/PROG**: sélection stéréo / programmation des pistes à lire (disque/dispositif USB/carte SD)
9. **AMS/RPT**: lecture des introductions des stations (tuner) / options de répétition (disque/dispositif USB/carte SD)

10. **⏮/⏭/seek**: piste précédente (disque/dispositif USB/carte SD/dispositif BT) / fréquence précédente (tuner)

11. **LOC/RMD**: sélection locale (tuner) / options de lecture aléatoire (disque/dispositif USB/carte SD)

12. **OSD**: affichage du Menu lecture (disque/dispositif USB/carte SD)

13. **PBC**: contrôle de la lecture (disque/dispositif USB/carte SD)

14. Touches numériques

15. **TITLE**: affichage du titre (DVD uniquement)

16. **SUB-T**: sélection des sous-titres (DVD uniquement)

17. **SETUP**: affichage du menu configuration

18. **ANGLE**: changement de l'angle (DVD uniquement - si disponible)

19. **SLOW**: lecture au ralenti (DVD uniquement)

20. Augmentation du volume sonore

21. **ZOOM**: niveaux de zoom (DVD uniquement)

22. **SELECT**: Menu audio

23. **⏮/⏭/seek**: piste suivante (disque/dispositif USB/carte SD/dispositif BT) / fréquence suivante (tuner)

24. Baisse du volume sonore

25. **AUDIO**: changement de la méthode de sortie audio (DVD uniquement)

26. **GO TO**: Recherche de la durée des pistes (disque/dispositif USB/carte SD/dispositif BT)

Fonctionnement de base

Mise EN/HORS tension de l'unité et de l'écran TFT

Appuyez sur la touche **⏻** pour ALLUMER l'unité. Lorsque l'unité est ALLUMÉE, appuyez une fois sur la touche **⏻** pour ÉTEINDRE l'écran TFT. Appuyez de nouveau sur cette touche pour RALLUMER l'écran TFT. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **⏻** pour ÉTEINDRE l'unité.

Sélection du mode

Appuyez sur la touche [MODE] pour passer entre les modes lecture radio/USB/SD/disque/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (Bluetooth audio).

Contrôle du volume sonore

- Contrôle du volume sonore : utilisez la touche rotative située sur l'unité ou les touches [VOL] situées sur la télécommande.
 - Paramètres audio : Appuyez sur la touche du volume pour entrer dans le menu et appuyez de façon continue pour faire défiler les options (Basses/Aigus/Balance/Affaiblisseur/Puissance), tournez pour ajuster/régler.
- Remarque** : Lorsque EG est ACTIVÉ, la commande des aigus n'est pas disponible.

Menu configuration

Appuyez sur la touche [MENU] et choisissez (tournez et appuyez sur la touche VOL) CONFIGURATION.

- General: choisissez si vous préférez que la touche bip soit ACTIVÉE ou DÉACTIVÉE.
- Clock: choisissez entre le format 24h ou 12h (AM/PM) et réglez l'heure.
- Audio: réglez du MBP (gauche/droite) / Puissance (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE) / EG (rock/pop/classique/DÉSACTIVÉ) / Caisson de basses (ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)
- Video: réglage de la Brillance / du Contraste / de la Saturation / de la Teinte de l'écran.
- Function: réglage de la région radiophonique (Europe/Amerique/Japon/Russie) et de la fonction RDS (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE)

Fonctionnement de la radio

Rendez-vous sur le mode radio en utilisant la touche [MOD].

Choix de la bande radio

Utilisez la touche [BAND] pour choisir entre FM1 / FM2 / FM3 / AM1 et AM2. Sur chaque bande, vous pouvez enregistrer jusqu'à six stations préréglées, pour un total de 30 stations préréglées en mémoire.

Réglage de la fréquence

Appuyez sur les touches **⏮/⏭** pour vous rendre sur la fréquence souhaitée étape par étape. Appuyez et maintenez enfoncées les touches **⏮/⏭** pour commencer une recherche vers la prochaine station.

Sauvegarde d'une fréquence en tant que préréglage

Cherchez la fréquence/station souhaitée, choisissez un chiffre préréglé (de 1 à 6), appuyez et maintenez ce chiffre enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche de P1 à P6 sous la fréquence. Pour rappeler, appuyez sur le chiffre préréglé souhaité.

Balayage et enregistrement automatiques

Si vous êtes sur l'une des bandes FM, appuyez et maintenez enfoncée la touche [APS]. L'unité balayera et enregistrera automatiquement les stations pour chacune des 3 bandes FM. Si vous êtes sur l'une des bandes AM, appuyez et maintenez enfoncée la touche [APS]. L'unité balayera et enregistrera automatiquement les stations pour chacune des 2 bandes AM.

Liste

Appuyez sur la touche [LIST] et utilisez les touches [VOL] pour naviguer entre les préréglages et appuyez pour sélectionner.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche [LIST] pour ACTIVER plusieurs fonctions radio RDS :

- PTY: type de programmation (plusieurs choix possibles)
- AF: Fréquence automatique (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE)
- TA: Informations routières (ACTIVÉES/DÉSACTIVÉES)
- ST: Stéréo (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE)
- LOC: Local (Local/DX)
- LOUD: Puissance sonore (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE)

Fonctionnement d'un DVD/VCD/CD/dispositif USB/carte SD

L'unité est équipée d'un port USB sur le panneau avant, d'une fente d'insertion de disque derrière le panneau avant (appuyez sur [OPEN] pour rabattre le panneau) et d'un lecteur de carte SD derrière le panneau avant (appuyez sur [OPEN] et enlevez le panneau).

Après avoir inséré un disque/dispositif USB/carte SD contenant des fichiers pris en charge (voir les spécifications), l'unité basculera automatiquement vers le mode adéquat ; si ce n'est pas le cas, utilisez la touche [MOD] pour choisir le mode adéquat.

Contrôle de la lecture

Durant la lecture, appuyez sur la touche [OSD] pour afficher les commandes de lecture :

- ⏮/⏭**: lecture/pause
- : arrêt de la lecture
- ⏮/⏭**: image, chapitre ou piste suivant(e)/précédent(e)
- ⏻**: options de répétition

- ⏻**: lecture aléatoire
- ⏮/⏭**: méthode de sortie audio (DVD uniquement)
- ⏻**: Puissance sonore ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE

Utilisez la touche [VOL] pour faire défiler (tournez) et sélectionner (appuyez).

Liste répertoire

Pour connaître la piste/le chapitre/les images/le dossier sur votre disque/dispositif USB/ carte SD, appuyez sur la touche [APS] et utilisez la touche [VOL] pour faire défiler (tournez) et sélectionner (appuyez).

Fonctionnement du Bluetooth

Appariement

Pour connecter votre périphérique Bluetooth à l'appareil, vous devez effectuer l'appariement entre le périphérique et l'appareil. L'appariement ne doit être effectué qu'une seule fois. Vous pouvez apparier jusqu'à cinq périphériques.

- Activez la fonction Bluetooth sur le périphérique.
- Recherchez d'autres périphériques Bluetooth avec le périphérique.
- Sélectionnez le périphérique Bluetooth ID nommé « RDD773BT Caliber » dans la liste d'appariement.
- Si besoin est, rentrez le mot de passe par défaut « 0000 »

Si l'appariement est réussi, le mot « connecté » s'affichera sur l'écran, en mode Bluetooth.

Reconnexion automatique

Une fois qu'un périphérique a été apparié, il se reconnectera automatiquement la prochaine fois.

Notez qu'un seul périphérique à la fois peut être connecté à l'unité.

Appels entrants

- Répondre à un appel entrant : appuyez sur la touche VERTE lorsque vous recevez un appel.
- Refuser un appel entrant : appuyez sur la touche ROUGE lorsque vous recevez un appel
- Mettre fin à un appel : Appuyez sur la touche ROUGE durant un appel.

A2DP (transmission audio via Bluetooth)

Si vous avez connecté un périphérique contenant de la musique enregistrée et supportant le profil A2DP, vous pouvez lire cette musique par le biais du système de haut-parleurs de votre voiture.

- Assurez-vous que votre périphérique soit bien connecté à l'unité.
- Rendez-vous dans le mode musique-dispositif BT de l'unité en utilisant la touche [MOD].
- Démarez la lecture de la musique sur votre périphérique.
- Vous pouvez contrôler la lecture en utilisant les touches **⏮/⏭** (3) et **⏮/⏭** (9) de l'unité.

Entrée et Sortie

Sortie Avant et Arrière de l'Amplificateur

Les sorties RCA se trouvent au dos de l'unité (voir le diagramme des connexions). Cette sortie sert à connecter un amplificateur, un égaliseur ou tout autre élément audio nécessitant une connexion de sortie d'amplificateur (Rouge=Droite, Blanc=Gauche). Suivez les instructions du fabricant en ce qui concerne les éléments audio que vous connectez.

Sortie Vidéo

La sortie RCA se trouve au dos de l'unité (voir le diagramme des connexions). Cette sortie (en jaune) sert à connecter un(des) moniteur(s). Vous devez connecter un moniteur pour voiture afin de lire cette unité sur un autre moniteur. Demandez conseil à votre revendeur pour connaître les types de moniteurs compatibles avec votre voiture.

Entrée de la caméra de recul

L'entrée RCA se trouve au dos de l'unité (voir le diagramme des connexions). Cette entrée (en jaune) sert à connecter une caméra de recul servant à se garer. Vous devez connecter le câble de marche arrière (rose) au commutateur de marche arrière afin d'activer ce mode d'entrée vidéo lorsque vous passez en marche arrière avec votre voiture.

Sortie SUB

La sortie RCA se trouve au dos de l'unité (voir le diagramme des connexions). Suivez les instructions d'installation de l'amplificateur.

Entrée AUX

La connexion d'entrée AUX Jack 3,5 mm se situe sur le panneau avant de l'unité. Utilisez la touche [MOD] pour vous rendre dans le mode AUX. Connectez n'importe quel périphérique audio portable, comme un lecteur MP3 portable, à l'unité. Utilisez les commandes sur le périphérique pour contrôler la lecture.

Entrée AV

L'entrée AV est un ensemble d'entrées situées à l'arrière de l'unité (ENTRÉE vidéo + ENTRÉE AUX RCA - voir le diagramme des connexions). Utilisez la touche [MOD] pour vous rendre dans le mode AV. Connectez n'importe quel périphérique AV, comme un lecteur DVD, à l'unité. Utilisez les commandes sur le périphérique pour contrôler la lecture.

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

• Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.



AVERTISSEMENT

CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES IMPORTANTES. LE NON-RESPECT DE CELLES-CI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES AUX BIENS MATÉRIELS.

N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.

Toute fonction qui nécessite votre attention prolongée ne doit être utilisée qu'après l'arrêt complet du véhicule. Garez toujours votre véhicule dans un endroit sûr avant de d'utiliser ces fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident.

Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent des sons tels que les sirènes des véhicules d'urgence ou les signaux d'avertissement routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux voire provoquer un accident. ÉCOUTER DES SONS EN VOITURE EN POUSSANT LES DÉCIBELS PEUT ÉGALEMENT PROVOQUER UNE LÉSION AUDITIVE.

Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.

Toute manipulation de ce type peut entraîner un accident, un incendie ou un risque d'électrocution.

Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts.

(En cas de doutes, renseignez-vous auprès de votre revendeur.) Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie, etc.

Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.

L'ingestion de ceux-ci peut entraîner des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie voire un risque d'électrocution.

N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.

Un acte de ce type risque de provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et d'entraîner un incendie.

Utilisez ce produit pour des applications mobiles de 12 V.

Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.

N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets étrangers dans les fentes ou intervalles d'insertion.

N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets étrangers dans les fentes ou intervalles d'insertion.

Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber ou au Centre de services Caliber le plus proche pour réparation.

Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température.

Veillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation de l'humidité

Vous pourriez constater que le son à la lecture du disque n'est pas régulier en raison de la condensation. Si ce phénomène se produit, retirez le disque du lecteur, puis patientez pendant environ une heure jusqu'à l'évaporation de l'humidité.

Disque endommagé.

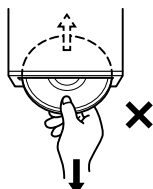
Ne tentez pas de jouer des disques fissurés, déformés ou endommagés. La lecture d'un mauvais disque risque d'endommager gravement le mécanisme de lecture.

Entretien.

En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez celui-ci à votre revendeur Caliber ou à la station d'entretien Caliber la plus proche pour son entretien.

Ne tentez jamais les opérations ci-après.

Ne saisissez pas ou ne tirez pas le disque pour le sortir pendant que le mécanisme automatique de rechargement le réinsère dans le lecteur. Ne tentez pas d'insérer un disque dans l'appareil lorsque celui-ci est hors tension.



Insertion de disques.

Votre lecteur prend en charge un seul disque à la fois pour lecture. Ne tentez pas de charger plus d'un disque. Lorsque vous insérez le disque, assurez-vous que la face portant l'étiquette soit tournée vers le haut. Le message « Erreur de disque » s'affiche en cas d'insertion incorrecte d'un disque. Si le message « Erreur de disque » continue de s'afficher malgré l'insertion correcte du disque, appuyez sur le bouton RESET (Réinitialiser) à l'aide d'un objet pointu, notamment un stylo à bille. La lecture d'un disque pendant la conduite sur une route cahoteuse peut entraîner des sauts, mais ce phénomène ne risque pas d'enrayer le disque ou d'endommager le lecteur.

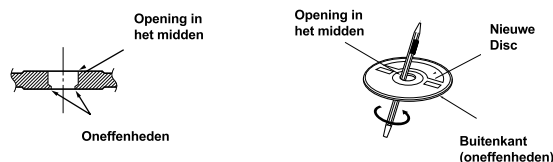
Disques aux formes irrégulières.

Veillez à utiliser des disques aux formes rondes exclusivement pour cet appareil et n'utilisez jamais des disques ayant des formes particulières. L'utilisation de disques ayant des formes particulières risque d'endommager le mécanisme.



Nouveaux disques.

Afin d'empêcher le disque de rester coincé dans le mécanisme, le message « Erreur de disque » s'affiche en cas d'insertion de disques ayant des surfaces irrégulières ou en cas d'insertion incorrecte de disques. Lorsqu'un nouveau disque est éjecté aussitôt après chargement initial, utilisez le doigt pour palper l'intérieur de l'orifice central et le bord extérieur du disque. Si vous sentez de petites bosses ou des irrégularités, cela peut entraver le chargement correct du disque. Pour éliminer ces bosses, frottez le bord intérieur de l'orifice et le bord extérieur du disque à l'aide d'un stylo à bille ou tout autre instrument similaire, puis insérez à nouveau le disque.



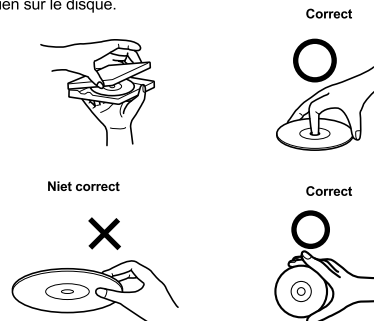
Emplacement de l'installation.

Veillez à ce que le système ne soit pas installé dans un emplacement exposé aux conditions ci-après :

- Les rayons solaires et la chaleur
- Une humidité élevée et l'eau
- Une poussière excessive
- Des vibrations excessives.

Manipulation correcte.

Ne faites pas tomber le disque en cours de manipulation. Tenez le disque de manière à ne pas laisser des empreintes sur la surface. Ne collez pas du ruban, du papier ou des étiquettes gommées sur le disque. N'écrivez rien sur le disque.



Nettoyage du disque.

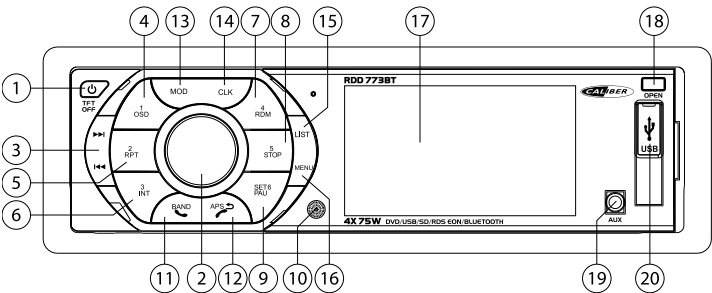
La présence d'empreintes, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peut faire sauter le lecteur DVD. Pour effectuer un nettoyage de routine, essuyez la surface de lecture à l'aide d'un chiffon propre et doux en procédant du centre du disque vers le bord extérieur. Si la surface est trop sale, humidifiez un chiffon propre et doux dans une solution de détergent neutre léger avant de procéder au nettoyage du disque.



Accessoires de disque

Divers accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface de vos disques et en améliorer la qualité sonore. Ils risquent pour la plupart d'altérer l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de ces accessoires peut provoquer des problèmes de fonctionnement.

RDD 773BT SCHNELLSTART ANLEITUNG



1. **⏻**: Gerät EIN-/AUSSCHALTEN (länger drücken)
TFT: TFT-Display EIN-/AUSSCHALTEN (kurz drücken)

2. **Lautstärke**: Drehregler
Audiomenü: zum Öffnen drücken/ zum Einstellen drehen

3. **⏮/⏭**: Nächster/vorheriger Titel (Disc/USB/SD/BT)
Gedrückt halten: Autom. Suche vorwärts/rückwärts (Tuner)
Drücken: Schrittweise manuelle Suche vorwärts/ rückwärts (Tuner)

4. **M1**: Sender auf Speicherplatz #1 speichern/aufrufen
OSD: Anzeige des Wiedergabemenüs (Disc/USB/SD)

5. **M2**: Sender auf Speicherplatz #2 speichern/aufrufen
RPT: Wiederholte Wiedergabe (Disc/USB/SD)

6. **M3**: Sender auf Speicherplatz #3 speichern/aufrufen
INT: Titel anspielen (Disc/USB/SD)

7. **M4**: Sender auf Speicherplatz #4 speichern/aufrufen
RDM: Willkürliche Wiedergabe (Disc/USB/SD)

8. **M5**: Sender auf Speicherplatz #5 speichern/aufrufen
Stop: Wiedergabe beenden (Disc/USB/SD)
9. **M6**: Sender auf Speicherplatz #6 speichern/aufrufen
PAU: Wiedergabe unterbrechen (Disc/USB/SD)

10. Fernsensor (IR)

11. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (Tuner)
Grüne Ruftaste: Anruf entgegennehmen (BT verbunden)

12. **APS**: Verzeichnis anzeigen (Disc/USB/SD)
Rote Ruftaste: Anruf beenden/ablehnen (BT verbunden)

13. **MOD**: Modus ändern

14. **CLK**: Uhrzeit im Display anzeigen

15. **List**: Liste gespeicherter Radiosender aufrufen (Tuner)

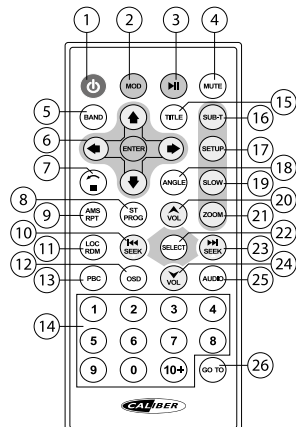
16. **Menu**: Setup-Menü aufrufen / Modus-Liste öffnen

17. 3" TFT-Display

18. **Open**: Frontpanel öffnen, um Disc/ SD-Karte zu installieren oder auszuwerfen.

19. **AUX**: 3,5 mm AUX-Eingangsbuchse

20. **USB**: Standard-USB-Eingang



1. **⏻**: EIN-/AUSSCHALTEN

2. **MOD**: Modus auswählen

3. **⏮/⏭**: Wiedergabe starten/unterbrechen

4. **MUTE**: Ton stumm schalten

5. **BAND**: Band auswählen (Tuner)

6. Navigationstasten und Bestätigungstaste

7. **■**: Wiedergabe beenden

8. **ST/PROG**: Stereoauswahl / Programmierte Wiedergabe (Disc/USB/SD)
15. **16**: **GO TO**: Wiedergabestelle suchen (Disc/USB/SD/BT)

9. **AMS/RPT**: Sender anspielen (Tuner) / Wiederholte Wiedergabe (Disc/USB/SD)

10. **⏮/seek**: Vorheriger Titel (Disc/USB/SD/BT) / Frequenzsuche rückwärts (Tuner)

11. **LOC/RMD**: Lokale Senderwahl (Tuner) / Willkürliche Wiedergabe (Disc/USB/SD)

12. **OSD**: Anzeige des Wiedergabemenüs (Disc/USB/SD)

13. **PBC**: Wiedergabesteuerung (Disc/USB/SD)

14. Zifferntasten

15. **TITLE**: Anzeige des Titels (nur DVD)

16. **SUB-T**: Untertitel auswählen (nur DVD)

17. **SETUP**: Setup-Menü aufrufen

18. **ANGLE**: Winkleinstellung (nur DVD – sofern verfügbar)

19. **SLOW**: Wiedergabe in Zeitlupe (nur DVD)

20. Lautstärke erhöhen

21. **ZOOM**: Zoom (nur DVD)

22. **SELECT**: Audiomenü

23. **⏮/seek**: Nächster Titel (Disc/USB/SD/BT) / Frequenzsuche vorwärts (Tuner)

24. Lautstärke reduzieren

25. **AUDIO**: Audiowiedergabemethode ändern (nur DVD)

26. **GO TO**: Wiedergabestelle suchen (Disc/USB/SD/BT)

Grundlegender Betrieb

Gerät und TFT-Display EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Taste **⏻** zum EINSCHALTEN des Geräts. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, drücken Sie die Taste **⏻** einmal, um das TFT-Display AUSZUSCHALTEN. Drücken Sie die Taste erneut, um das TFT-Display wieder EINZUSCHALTEN. Halten Sie die Taste **⏻** gedrückt, um das Gerät AUSZUSCHALTEN.

Modus auswählen

Drücken Sie die Taste [MODE], um den Wiedergabemodus auszuwählen: Radio/USB/SD/Disc/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (Bluetooth -Audio).

Soundeinstellungen

- **Lautstärke**: Verwenden Sie diesen Drehregler am Gerät oder die Taste [VOL] auf der Fernbedienung.
- **Audioeinstellungen**: Drücken Sie die Lautstärketaste zum Öffnen des Menüs; drücken Sie die Taste wiederholt, um durch die einzelnen Optionen (Bass/Treble/Balance/Fader/Lautheit) zu scrollen und drehen Sie den Regler, um die Optionen entsprechend einzustellen.

Hinweis: Bei AKTIVIERTEM EQ ist die Treble-Einstellung nicht verfügbar.

Setup-Menü

Drücken Sie die Taste [MENU] und wählen Sie SETUP (VOL-Taste drücken und drehen).

- General: Tastenton EIN- oder AUSSCHALTEN.
- Clock: Anzeige im 24- oder 12-Stundenformat (AM/PM) und Einstellung der Uhrzeit.
- Audio: Einstellungen für MBP (links/rechts) / Lautheit (EIN/AUS) / EQ (Rock/Pop/Klassik/AUS) / Subwoofer (EIN/AUS)
- Video: Einstellungen für Helligkeit / Kontrast / Sättigung / Farbton.
- Function: Einstellungen für Radioregion (Europa/Amerika/Japan/Russland) und RDS-Funktion (EIN/AUS)

Radiobetrieb

Wählen Sie mit der Taste [MOD] den Radiomodus aus.

Frequenzband einstellen

Drücken Sie die Taste [BAND] zur Auswahl von FM1 / FM2 / FM3 / AM1 oder AM2. Pro Frequenzband können Sie bis zu 6 Radiosender, d.h. insgesamt bis zu 30 Radiosender speichern.

Frequenz einstellen

Drücken Sie die Tasten **⏮/⏭**, um die gewünschte Frequenz schrittweise einzustellen. Halten Sie die Tasten **⏮/⏭** gedrückt, um die Suche nach dem nächsten Sender zu starten.

Frequenz als Sender speichern

Suchen Sie die gewünschte Frequenz/ den gewünschten Sender. Wählen Sie eine Speicherplatznummer (1-6), indem Sie die Nummer gedrückt halten, bis im Display P1~P6 unterhalb der Frequenz angezeigt wird. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Taste des entsprechenden Speicherplatzes.

Sender automatisch suchen und speichern

Wenn eines der FM-Frequenzbänder eingestellt ist, halten Sie die Taste [APS] gedrückt. Das Gerät sucht alle 3 FM-Bänder nach Sendern ab und speichert diese automatisch. Wenn eines der AM-Frequenzbänder eingestellt ist, halten Sie die Taste [APS] gedrückt. Das Gerät sucht beide AM-Bänder nach Sendern ab und speichert diese automatisch.

Liste

Drücken Sie die Taste [LIST]. Drehen Sie die Taste [VOL] zur Auswahl eines gespeicherten Senders und drücken Sie die Taste zum Bestätigen.

Halten Sie die Taste [LIST] gedrückt, um unterschiedliche RDS-Funktionen EINZUSCHALTEN:

- PTY: Programmtyp (mehrere Optionen)
- AF: Automatische Frequenz (EIN/AUS)
- TA: Verkehrsfunk (EIN/AUS)
- ST: Stereo (EIN/AUS)
- LOC: Lokal (Lokal/DX)
- LOUD: Lautheit (EIN/AUS)

DVD/VCD/CD/USB/SD-Wiedergabe

Das Gerät verfügt am Frontpanel über einen USB-Port und hinter dem Frontpanel über ein Disc-Laufwerk (drücken Sie [OPEN] zum Aufklappen des Panels). Hinter dem Frontpanel befindet sich ebenfalls ein SD-Kartenleser (drücken Sie [OPEN] und entfernen Sie das Panel).

Nach dem Anschluss einer Disc/ eines USB-Geräts/ einer SD-Karte mit kompatiblen Dateien (siehe Spezifikationen) aktiviert das Gerät automatisch den entsprechenden Modus. Falls nicht, drücken Sie die Taste [MOD] zur Auswahl des jeweiligen Modus.

Wiedergabesteuerung

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [OSD], um die Tasten für die Wiedergabesteuerung anzuzeigen:

- **⏮/⏭**: Wiedergabe starten/unterbrechen
- **■**: Wiedergabe beenden
- **⏮/⏭**: Vorheriger/nächster Titel bzw. vorheriges/nächstes Kapitel oder Bild
- **⏮**: Wiederholte Wiedergabe
- **⏭**: Willkürliche Wiedergabe
- **⏮/⏭**: Audiowiedergabemethode (nur DVD)

- **🔊**: Lautheit EIN/AUS
- Verwenden Sie die Taste [VOL] zum Scrollen (drehen) und Bestätigen (drücken).

Verzeichnis

Um die Titel/Kapitel/Bilder/Ordner auf Ihrer Disc/ Ihrem USB-Gerät/ Ihrer SD-Karte anzuzeigen, drücken Sie die Taste [APS] und verwenden Sie die Taste [VOL] zum Scrollen (drehen) und zum Bestätigen (drücken).

Bluetooth-Betrieb

Kopplung

Um ein externes Bluetooth-Gerät mit diesem Gerät verbinden zu können, müssen beide Geräte zunächst gekoppelt werden. Die Kopplung ist nur einmal erforderlich. Sie können bis zu fünf Geräte koppeln.

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am Gerät.
2. Suchen Sie am Gerät nach anderen Bluetooth-Geräten.
3. Wählen Sie in der Liste der Bluetooth-Geräte das Gerät mit dem Namen „RDD773BT Caliber“.
4. Sofern erforderlich, geben Sie das Passwort „0000“ ein.

Nach der erfolgreichen Kopplung erscheint im Bluetooth-Modus die Mitteilung „Verbunden“ im Display.

Automatische Wiederherstellung der Verbindung

Sobald ein Gerät einmal gekoppelt wurde, wird das nächste Mal die Verbindung automatisch hergestellt.

Bitte beachten Sie, dass immer nur ein externes Gerät mit diesem Gerät verbunden sein kann.

Eingehende Anrufe

- Eingehende Anrufe annehmen: Drücken Sie die GRÜNE Taste zum Annehmen des Anrufs.
- Eingehenden Anruf ablehnen: Drücken Sie die ROTE Taste zum Ablehnen des Anrufs.
- Anruf beenden: Drücken Sie während des Gesprächs die ROTE Taste.

A2DP (Bluetooth-Audioübertragung)

Falls Sie ein externes Gerät verbinden, auf dem Musikdateien gespeichert sind und welches das A2DP-Profil unterstützt, können Sie diese Musikinhalte über das Lautsprechersystem in Ihrem Fahrzeug wiedergeben.

1. Vergewissern Sie sich, dass beide Geräte miteinander verbunden sind.
2. Schalten Sie am Gerät mit der Taste [MOD] den BT-Musikmodus ein.
3. Starten Sie an Ihrem externen Gerät die Wiedergabe.
4. Sie können die Wiedergabe mit den Tasten **⏮/⏭** (3) und **⏮/⏭** (9) an diesem Gerät steuern.

Eingang & Ausgang

Vorverstärkerausgang an der Vorder- und Rückseite

Die RCA-Ausgänge finden Sie an der Rückseite des Geräts (siehe Anschlussdiagramm). Dieser Ausgang ist für den Anschluss von Verstärkern, Equalizern oder anderen Audiogeräten bestimmt, die einen Vorverstärkerausgang benötigen (rot=rechts, weiß=links). Folgen Sie den Herstellerangaben des Audiogeräts, das Sie verbinden möchten.

Videoausgang

Der RCA-Ausgang befindet sich an der Rückseite des Geräts (siehe Anschlussdiagramm). Dieser Ausgang (gelb) ist für den Anschluss von Monitor(en) bestimmt. Sie müssen einen Fahrzeugmonitor anschließen, um dieses Gerät über einen anderen Monitor wiedergeben zu können. Wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, um sich darüber zu informieren, welche Monitore für die Verwendung in Fahrzeugen geeignet sind.

Eingang für Backup-Kamera

Der RCA-Eingang befindet sich an der Rückseite des Geräts (siehe Anschlussdiagramm). Dieser Eingang (gelb) ist für den Anschluss einer Backup-Kamera während des Parkens bestimmt. Sie müssen das Rückwärtssignalkabel (pink) mit dem Schalter des Rückwärtsgangs verbinden, damit dieser Videoeingangsmodus aktiviert wird, wenn Sie den Rückwärtsgang Ihres Fahrzeugs einlegen.

SUB-Ausgang

Der RCA-Ausgang befindet sich an der Rückseite des Geräts (siehe Anschlussdiagramm). Befolgen Sie die Installationsanleitungen des Verstärkers.

AUX-Eingang

Der 3,5 mm AUX-Eingang befindet sich am Frontpanel des Geräts. Drücken Sie die Taste [MOD] zur Auswahl des AUX-Modus. Schließen Sie ein tragbares Audiogerät, z.B. MP3-Player, an dieses Gerät an. Verwenden Sie die Tasten am Gerät für die Wiedergabesteuerung.

AV-Eingang

Der AV-Eingang besteht aus mehreren einzelnen Eingängen an der Rückseite des Geräts (Video-EINGANG + AUX-IN RCA – siehe Anschlussdiagramm). Drücken Sie die Taste [MOD] zur Auswahl des AV-Modus. Schließen Sie ein tragbares AV-Gerät, z.B. DVD-Player, an dieses Gerät an. Verwenden Sie die Tasten am Gerät für die Wiedergabesteuerung.

WARNUNG

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

• Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

! WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

- Keine Bedienung ausführen, die vom sicheren Lenken des Fahrzeugs ablenken könnte.**
Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
- Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.**
Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖR SCHÄDEN VERURSACHEN.
- Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.**
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.**
(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.
- Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.**
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.
- Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.**
Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.
- Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.
- Keine Fremdkörper in Einschubschlitze oder Öffnungen am Gerät stecken.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

Kondensation.

Kondensatbildung im Gerät kann Tonschwankungen während der Disc-Wiedergabe verursachen. Sollte dies vorkommen, nehmen Sie die Disc aus dem Gerät und warten eine Stunde, bis die Feuchtigkeit sich verflüchtigt hat.

Beschädigte Disc.

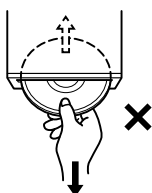
Versuchen Sie nicht, eine zerkratzte, verbogene oder anderweitig beschädigte Disc abzuspielen, da dadurch das Laufwerk ernsthaft beschädigt werden kann.

Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

Unterlassen Sie Folgendes.

Fassen Sie niemals eine Disc an bzw. versuchen Sie nicht, diese herauszuziehen, während sie von der Wiederladeautomatik in das Laufwerk zurückgezogen wird. Versuchen Sie nicht, eine Disc in das Gerät einzulegen, wenn dieses ausgeschaltet ist.



Einlegen von Discs.

Sie können jeweils nur eine Disc zur Wiedergabe einsetzen. Versuchen Sie nicht, mehr als eine Disc einzulegen. Die Etikettenseite muss nach oben weisen. Bei einer falsch herum eingelegten Disc wird „Disc error“ am Player angezeigt. Wenn „Disc error“ weiterhin angezeigt wird, obwohl die Disc richtig eingelegt wurde, drücken Sie den RESET-Schalter mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber. Das Abspielen einer Disc beim Fahren auf einer sehr holprigen Straße kann zu Tonaussetzern führen, hierdurch kann die Disc jedoch nicht verkratzt und das Gerät auch nicht beschädigt werden.

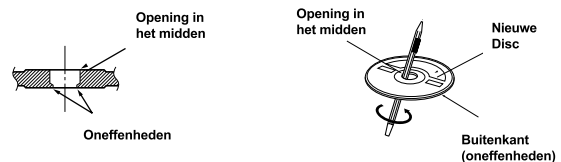
Unregelmäßig geformte Discs.

Verwenden Sie ausschließlich vollständig runde Discs und niemals Discs mit einer abweichenden oder unregelmäßigen Form. Solche Discs können den Gerätemechanismus beschädigen.



Neue Discs.

Um ein Verkleben einer Disc im Laufwerk zu verhindern, wird zur Warnung „Disc error“ angezeigt, wenn eine Disc mit einer ungewöhnlichen Oberfläche eingesetzt wird oder eine Disc falsch herum eingelegt wurde. Wenn eine neue Disc nach dem anfänglichen Laden sofort wieder ausgeworfen wird, sollten Sie mit einem Finger den Rand des Innenlochs in der Mitte und den Außenrand der Disc abtasten. Falls Sie irgendwelche Unebenheiten feststellen, könnte dies bedeuten, dass die Disc nicht richtig geladen werden kann. Zur Beseitigung derartiger Unebenheiten können Sie den Rand des Innenlochs und den Außenrand der Disc mit einem Kugelschreiber oder einem anderen geeigneten Gegenstand abreiben. Legen Sie die Disc dann erneut ein.



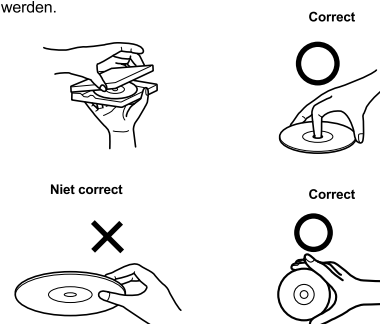
Wahl des Einbauortes.

Wahl des Einbauortes.

- Direkter Sonneneinstrahlung und Hitze
- Feuchtigkeit und Nässe
- Übermäßiger Verstaubung
- Übermäßigen Vibrationen

Richtige Handhabung.

Achten Sie darauf, die Disc nicht fallen zu lassen. Halten Sie die Disc so fest, dass Sie keine Fingerabdrücke auf der Oberfläche hinterlassen. Discs dürfen weder beschrieben noch mit irgendeinem Gegenstand beklebt werden.



Disc-Reinigung.

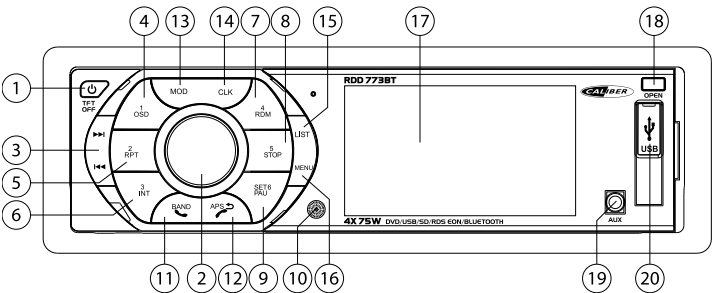
Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf der Disc-Oberfläche können Tonaussetzer verursachen. Wischen Sie die Oberseite der Disc regelmäßig mit einem sauberen, weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab. Bei starker Verschmutzung können Sie das Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung anfeuchten, bevor Sie die Disc abwischen.



Disc-Zubehör

Zum Schutz der Disc-Oberfläche und zur Verbesserung der Klangqualität ist verschiedenes Zubehör im Fachhandel erhältlich. In den meisten Fällen verändert dieses jedoch Dicke und/oder Durchmesser der Disc. Solches Zubehör kann daher Betriebsstörungen zur Folge haben.

RDD 773BT GUIDA RAPIDA



1. Φ : accendere/spegnere l'unità (pressione lunga)
TFT: accendere/spegnere lo schermo TFT (pressione breve)

2. **Volume**: manopola del volume

3. **Menu Audio**: premere inserire/premere per regolare

4. **Traccia**: traccia successiva / precedente (disc / USB / SD / BT)

5. **Tenere premuto**: scansione automatica su/giù (sintonizzatore)

6. **Premere**: passaggio manuale su/giù (sintonizzatore)

7. **M1**: salvare/ricambiare memoria #1

8. **OSD**: Visualizza il Menu di riproduzione (disc/USB/SD)

9. **M2**: salvare/ricambiare memoria #2

10. **RPT**: Opzioni di ripetizione (disc/USB/SD)

11. **M3**: salvare/ricambiare memoria #3

12. **INT**: opzioni di riproduzione intro (disc/USB/SD)

13. **M4**: salvare/ricambiare memoria #4

14. **RDM**: opzioni di riproduzione shuffle (disc/USB/SD)

15. **M5**: salvare/ricambiare memoria #5

16. **Stop**: interrompere la riproduzione (disc/USB/SD)

17. **M6**: salvare/ricambiare memoria #6

18. **PAU**: mettere in pausa la riproduzione (disc/USB/SD)
10. Sensore telecomando (IR)

11. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (sintonizzatore)

12. **Corretta verde**: rispondere alle chiamate (connessione BT)

13. **MOD**: cambiare modalità

14. **CLK**: Visualizza orologio nel display

15. **List**: Vai alla lista stazioni preimpostate (sintonizzatore)

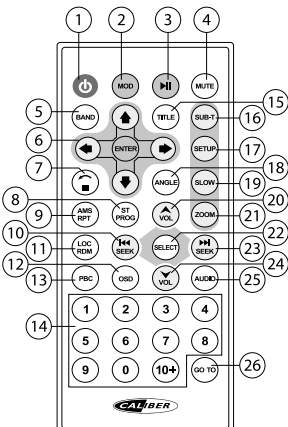
16. **Menu**: entrare nel menu impostazioni / aprire modalità elenco

17. 3" TFT display

18. **Open**: Aprire il pannello anteriore per cambiare disco/SD o per rilasciare.

19. **AUX**: ingresso jack AUX 3.5 mm

20. **USB**: ingresso USB standard



1. Φ : Accensione/spegnimento

2. **MOD**: modalità di selezione

3. **Traccia**: riproduzione/pausa

4. **MUTE**: disattivare l'audio

5. **BAND**: selezionare banda (sintonizzatore)

6. Tasti per il cursore e tasto di conferma

7. **Interrompere**: la riproduzione

8. **ST/PROG**: selezione stereo / programmazione dei brani da riprodurre (disc/USB/SD)
9. **AMS/RPT**: Intro stazioni di riproduzione (sintonizzatore) / opzioni di ripetizione (disc/USB/SD)

10. **Seek**: brano precedente (disc/USB/SD/BT) / frequenza ricerca indietro (sintonizzatore)

11. **LOC/RMD**: Selezione locale (sintonizzatore) / opzioni di riproduzione casuale (disc/USB/SD)

12. **OSD**: Visualizzazione menu di riproduzione (disc/USB/SD)

13. **PBC**: controllo della riproduzione (disc/USB/SD)

14. Tasti numerici

15. **TITLE**: Mostra titolo (solo DVD)

16. **SUB-T**: selezionare sottotitoli (solo DVD)

17. **SETUP**: mostra menu impostazioni

18. **ANGLE**: cambiare angolo (solo DVD - se disponibile)

19. **SLOW**: riproduzione al rallentatore (solo DVD)

20. Alzare il volume

21. **ZOOM**: livelli di zoom (solo DVD)

22. **SELECT**: Menu audio

23. **Traccia**: Traccia successiva (disc/USB/SD/BT) / ricerca di frequenza (sintonizzatore)

24. Abbassare il volume

25. **AUDIO**: modificare il metodo di uscita audio (solo DVD)

26. **GO TO**: Ricerca tempo del brano (disc/USB/SD/BT)

Funzionamento di base

Accensione/spegnimento unità e schermo TFT

Premere il tasto Φ per accendere l'unità. Quando l'unità è accesa, premere una volta il tasto Φ per spegnere lo schermo TFT. Premere nuovamente questo tasto per accendere di nuovo lo schermo TFT. Premere e tenere premuto il tasto Φ per spegnere l'unità.

Selezione della modalità

Premere il pulsante [MODE] per alternare la modalità di riproduzione tra radio/USB/Sd/disco/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (Bluetooth audio).

Controllo del suono

- Controllo del volume: utilizzare la manopola sull'unità o i tasti [VOL] sul telecomando.
 - Impostazioni audio: premere il tasto volume per entrare nel menu e premere continuamente per scorrere le opzioni (Bass/Treble/Balance/Fader/Loud) e ruotare per regolare o impostare.
- Nota:** Quando EQ è acceso, il controllo "treble" non è disponibile.

Menu impostazioni

- Premere il tasto [MENU] su scegliere (ruotare e premere il tasto VOL) SETUP.
- Generale: se piace il tasto beep scegliere se averlo acceso o spento.
- Orologio: scegliere la notifica 24h o 12h (AM/PM) e impostare l'ora
- Audio: per impostare MBP (sinistra/destra) / Loud (acceso/spento) / EQ (rock/pop/classic/spento) / Subwoofer (ON/OFF)
- Video: per impostare la luminosità dello schermo / contrasto / saturazione / tonalità.
- Funzione: per impostare la regione della radio (Europa/America/Giappone/Russia) e la funzione RDS (ON/OFF)

Funzionamento radio

Passare alla modalità radio utilizzando il tasto [MOD].

Scegliere la banda radio

Utilizzare il tasto [BAND] per scegliere tra FM1 / FM2 / FM3 / AM1 o AM2. Su ogni banda è possibile memorizzare fino a sei stazioni preimpostate, per un totale di 30 stazioni di memoria di preselezione.

Imposta frequenza

Premere i tasti **Traccia** per andare passo-passo alla frequenza desiderata. Premere e tenere premuto i pulsanti **Traccia** per avviare la ricerca per la stazione successiva.

Salvare la frequenza come preimpostata

Cercare la frequenza/stazione desiderata, scegliere un numero preimpostato (1 ~ 6) premere e tenere premuto quel numero fino a quando il display visualizza P1 ~ P6 sotto la frequenza. Per richiamare, premere il numero della preselezione desiderata.

Archivio e ricerca automatica

Se siete su una delle bande FM, premere e tenere premuto il pulsante [APS]. L'unità farà la scansione e salverà automaticamente le stazioni per tutte e 3 le bande FM. Se siete su una delle bande AM, premere e tenere premuto il pulsante [APS]. L'unità farà scansione e salverà automaticamente la stazione per entrambe le bande AM.

Elenco

- Premere il pulsante [LIST] e utilizzare i tasti [VOL] per ruotare attraverso i preselezionati e premere per selezionare.
- Premere e tenere premuto il tasto [LIST] per attivare diverse funzioni radio RDS:
- PTY: Genere programma (diverse scelte)
 - AF: Frequenza automatica (acceso/spento)
 - TA: Informazioni sul traffico (acceso/spento)
 - ST: Stereo (acceso/spento)
 - LOC: Locale (Locale/DX)
 - LOUD: Loudness (acceso/spento)

Funzionamento DVD/VCD/CD/USB/SD

L'unità ha una porta USB sul pannello frontale, uno slot disco dietro il pannello frontale (premere [OPEN] per scorrere il pannello) e un lettore di schede SD dietro il pannello frontale (premere [OPEN] e rimuovere il pannello).

Dopo l'inserimento di un disco/USB/SD con file supportati (vedere specifiche) l'unità automaticamente cambierà nella modalità adatta, se non dovesse funzionare utilizzare il tasto [MOD] per scegliere la modalità giusta.

Controllo della riproduzione

Durante la riproduzione premere il pulsante [OSD] per mostrare i controlli di riproduzione:

- Traccia**: riproduzione: riprodurre/pausa
- Interrompere**: la riproduzione
- Traccia**: brano precedente/ successivo, capitolo o immagine
- Ripeti**: opzioni

- Traccia**: riproduzione casuale
- Metodo**: metodo uscita audio (solo DVD)
- Loudness**: Loudness acceso/spento

Utilizzare il tasto [VOL] per scorrere (ruotare) e selezionare (premere).

Elenco directory

Per vedere la traccia / capitolo / immagini / cartella che si trova sul disco / USB / SD, premere il tasto [APS] e utilizzare il tasto [VOL] per scorrere (ruotare) e selezionare (premere).

Funzionamento Bluetooth

Associazione

Per connettere il dispositivo Bluetooth all'unità, è necessario associare il dispositivo alla stessa unità. L'associazione deve essere fatta solamente una volta. È possibile associare fino a cinque dispositivi.

- Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.
- Cercare dispositivi Bluetooth con il dispositivo.
- Selezionare l'ID del dispositivo Bluetooth chiamato "RDD773BT Caliber" nell'elenco abbinamento.
- Se richiesto immettere la password di default "0000".

Se l'associazione è riuscita "connected" verrà mostrato sul display in modalità Bluetooth.

Riconnessione automatica

Una volta abbinato un dispositivo sarà automaticamente ri-collegato la prossima volta.

Nota che all'unità può essere collegato solo un dispositivo alla volta.

Chiamate in arrivo

- Per rispondere ad una chiamata:premere il tasto VERDE ad una chiamata in arrivo.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo: premere il tasto ROSSO ad una chiamata in arrivo.
- Per terminare una chiamata:premere il tasto ROSSO durante una chiamata.

A2DP (Bluetooth audio streaming)

Se avete collegato un apparecchio con musica archiviata e che supporta il profilo A2DP è possibile riprodurre la musica direttamente dagli altoparlanti dell' auto.

- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato all'unità.
- Andare alla modalità BT-music sull'unità utilizzando il tasto [MOD].
- Avviare la riproduzione di musica sul tuo dispositivo.
- Si può controllare la riproduzione usando i tasti **Traccia** (3) e **Traccia** (9) sull'unità.

Ingresso e uscita

Uscita pre-amp anteriore e posteriore

Le uscite RCA si trovano sul retro dell'unità (vedere lo schema). Questa uscita è per collegare un amplificatore, equalizzatore o qualsiasi altro componente audio che richieda un collegamento esterno pre-amp (rosso = destra, bianco = sinistra). Seguire le istruzioni di fabbrica del componente audio a cui ci si connette.

Uscita video

L'uscita RCA si trova sul retro dell'unità (vedere lo schema). Questa uscita (in giallo) è per il collegamento di uno o più monitor. Per poter utilizzare questa unità in un altro monitor, è necessario collegare un monitor per auto. Consultare il tuo rivenditore per qualsiasi tipo di monitor adatto ad essere utilizzato in auto.

Ingresso telecamera backup

L'uscita RCA si trova sul retro dell'unità (vedere lo schema). Questo ingresso (in giallo) serve per collegare la videocamera posteriore per il parcheggio. È necessario connettere il filo inverso (rosa) all'interruttore della retromarcia al fine di attivare la modalità di ingresso video, quando si innesta la retromarcia della vostra auto.

Uscita SUB

L'uscita RCA si trova sul retro dell'unità (vedere lo schema). Seguire le istruzioni per l'installazione dell'amplificatore.

Ingresso AUX

L'ingresso Aux per la connessione Jack da 3,5 millimetri si trova sul pannello frontale dell'unità. Usate il tasto [MOD] per passare alla modalità AUX. Collegare qualsiasi dispositivo audio portatile, tipo un lettore MP3 portatile, all'unità. Utilizzare i controlli del dispositivo per controllare la riproduzione.

Ingresso AV

Ingresso AV è un insieme di ingressi sul retro dell'unità (IN video + AUX IN RCA - Vedi schema di collegamento). Utilizzare il tasto [MOD] per passare alla modalità AV. Collegare qualsiasi dispositivo AV portatile, tipo un lettore DVD, all'unità. Utilizzare i controlli sul dispositivo per controllare la riproduzione.

AVVERTENZA

Istruzioni da seguire per un uso sicuro

• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il disco e i componenti del sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.



AVVERTENZA

QUESTO SIMBOLO INDICA ISTRUZIONI IMPORTANTI. IL MANCATO RISPETTO DI TALI ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE PERSONE E ALLE COSE.

⚠ Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.
Qualsiasi funzione che richieda un'attenzione prolungata deve essere attivata solo con il veicolo in sosta. Fermare sempre il veicolo in un'area sicura prima di attivare tali funzioni. Il mancato rispetto di queste indicazioni potrebbe causare incidenti.

⚠ Tenere il volume a un livello che consenta di sentire i rumori provenienti dall'esterno del veicolo durante la guida.
Un livello di volume eccessivo, in grado di coprire suoni come le sirene dei veicoli di emergenza o i segnali stradali di avvertimento (passaggi a livello e così via), può essere pericoloso e potrebbe provocare incidenti. L'ASCOLTO AD ALTO VOLUME ALL'INTERNO DELL'AUTO POTREBBE ANCHE CAUSARE DANNI ALL'UDITO.

⚠ Non smontare o alterare.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incidenti, incendi o scosse elettriche.

⚠ Utilizzare solo su veicoli con messa a terra negativa da 12 V.
In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incendi e così via.

⚠ Tenere i componenti di piccole dimensioni, come le viti, fuori dalla portata dei bambini.
Se ingeriti, potrebbero provocare gravi infortuni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

⚠ Usare fusibili di ricambio dell'ampereaggio corretto.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

⚠ Non bloccare ventole né ostruire pannelli di aerazione.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare il surriscaldamento interno e provocare incendi.

⚠ Utilizzare il prodotto su veicoli con batteria da 12 V.
Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o infortuni.

⚠ Non inserire mani, dita o oggetti estranei nelle fessure o nelle aperture.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto.

⚠ Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di problemi.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

Pulizia del prodotto.

Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura.

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra +45 °C (+113 °F) e 0 °C (+32 °F) prima di accendere l'unità.

Umidità da condensa.

La condensa potrebbe provocare la distorsione del suono durante la riproduzione del disco. Se ciò accade, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora per far evaporare l'umidità.

Disco danneggiato.

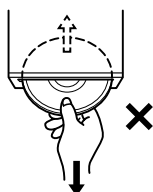
Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può provocare seri danni al sistema di riproduzione.

Manutenzione.

In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

Non tentare mai quanto segue.

Non afferrare o tirare il disco durante l'inserimento all'interno del lettore da parte del meccanismo di caricamento automatico. Non tentare di inserire un disco nell'unità quando questa è spenta.



Inserimento dei dischi.

Il lettore supporta la riproduzione di un solo disco alla volta. Non tentare di inserire più dischi contemporaneamente. Assicurarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto durante l'inserimento del disco. In caso di inserimento scorretto del disco, il display visualizza il messaggio "Disc error". Se il display continua a visualizzare "Disc error" anche quando il disco è inserito correttamente, premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito. La riproduzione di un disco mentre si guida su strade particolarmente sconnesse potrebbe essere disturbata da salti di suono, senza tuttavia provocare graffi al disco o danni al lettore.

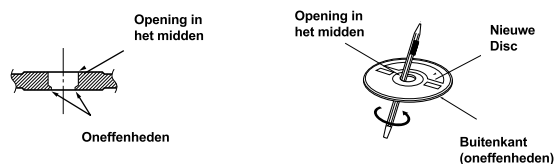
Dischi dalla forma irregolare.

Assicurarsi di utilizzare l'unità solo per riprodurre dischi rotondi e non di forme speciali. L'utilizzo di dischi dalla forma speciale potrebbe causare danni al meccanismo.



Dischi nuovi.

Per evitare che il disco si inceppi, appare il messaggio "Disc error" ogni volta che si inserisce un disco dalla superficie irregolare o quando il disco è inserito scorrettamente. Se un disco nuovo è espulso immediatamente dopo il caricamento iniziale, passare il dito attorno al foro centrale e al bordo esterno del disco: la presenza di piccole sporgenze o irregolarità potrebbe essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per rimuovere le irregolarità, passare una penna a sfera o un altro oggetto simile sul lato interno del foro e sul bordo esterno del disco, quindi inserire nuovamente il disco.



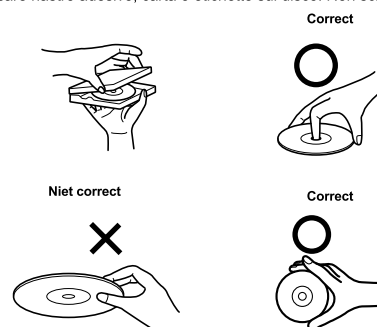
Posizione di installazione.

Assicurarsi che il sistema non sia installato in una posizione soggetta a:

- luce diretta del sole e calore
- umidità elevata e acqua
- polvere eccessiva
- vibrazioni eccessive

Uso corretto.

Non lasciar cadere il disco. Tenere il disco in modo da evitare di lasciare impronte digitali sulla sua superficie. Non applicare nastro adesivo, carta o etichette sul disco. Non scrivere sul disco.



Pulizia dei dischi.

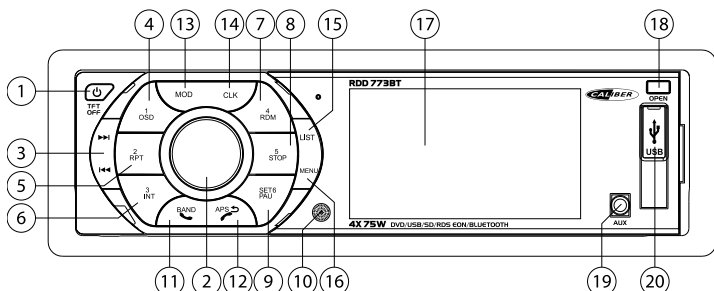
Impronte, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono provocare salti durante la lettura del DVD. Per la pulizia ordinaria, passare un panno soffice e pulito sulla superficie di riproduzione del disco, partendo dal centro e procedendo verso l'esterno. Se la superficie è particolarmente sporca, inumidire il panno morbido e pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.



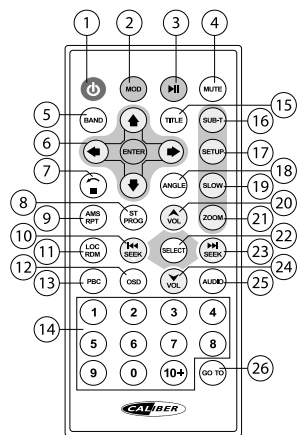
Accessori per dischi

Esistono diversi accessori, disponibili in commercio, per la protezione della superficie dei dischi e per il miglioramento della qualità audio. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'utilizzo di tali accessori può causare problemi di funzionamento.

RDD 773BT GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL



1. **⏻**: enciende/apaga la unidad (pulsación prolongada)
TFT: enciende/apaga la pantalla TFT (pulsación breve)
2. **Volumen**: botón de volumen giratorio
Menú audio: presione para ingresar/gire para ajustar
3. **⏮/⏭**: pista anterior/siguiente (disco/USB/SD/BT)
Mantener: escaneo autom. hacia arriba/abajo (sintonizador)
Presionar: avanzar manualmente hacia arriba/abajo (sintonizador)
4. **M1**: guardar/sintonizar memoria N° 1
OSD: mostrar menú de reproducción (disco/USB/SD)
5. **M2**: guardar/sintonizar memoria N° 2
RPT: opciones de repetición (disco/USB/SD)
6. **M3**: guardar/sintonizar memoria N° 3
INT: opciones de reproducción inicial (disco/USB/SD)
7. **M4**: guardar/sintonizar memoria N° 4
RDM: opciones de reproducción aleatoria (disco/USB/SD)
8. **M5**: guardar/sintonizar memoria N° 5
9. **Stop**: detener la reproducción (disco/USB/SD)
10. **M6**: guardar/sintonizar memoria N° 6
PAU: detener la reproducción (disco/USB/SD)
11. **Sensor (IR)** del control remoto
12. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (sintonizador)
Bocina verde: Contestar llamada (BT conectado)
13. **MOD**: cambiar modo
14. **CLK**: ver el reloj en la pantalla
15. **List**: ir a la lista de estaciones preestablecidas (sintonizador)
16. **Menu**: ingresar al menú de configuración / abrir lista de modo
17. Pantalla TFT de 3"
18. **Open**: abrir el panel frontal para cambiar disco/SD o extraerlo.
19. **AUX**: Conector de entrada AUX de 3.5 mm
20. **USB**: entrada USB estándar



1. **⏻**: encender/apagar
2. **MOD**: seleccionar modo
3. **⏮/⏭**: reproducir/pausar la reproducción
4. **MUTE**: silenciar la salida de audio
5. **BAND**: seleccionar banda (sintonizador)
6. Botones de cursor y botón de confirmación
7. **■**: detener la reproducción
8. **ST/PROG**: seleccionar estéreo / programar pistas a reproducir (disco/USB/SD)
9. **AMS/RPT**: estaciones de reproducción inicial (sintonizador) / opciones de repetición (disco/USB/SD)
10. **⏮/⏭**: pista anterior (disco/USB/SD/ BT) / búsqueda hacia abajo de frecuencia (sintonizador)
11. **LOC/RMD**: selección local / opciones de reproducción aleatoria (disco/USB/SD)
12. **OSD**: mostrar menú de reproducción (disco/USB/SD)
13. **PBC**: control de reproducción (disco/USB/SD)
14. Botones numéricos
15. **TITLE**: muestra el título (solo DVD)
16. **SUB-T**: selección de subtítulos (solo DVD)
17. **SETUP**: muestra el menú de configuración
18. **ANGLE**: cambio de ángulo (solo DVD, si está disponible)
19. **SLOW**: reproducción en cámara lenta (solo DVD)
20. Subir volumen
21. **ZOOM**: incremento de área de visión (solo DVD)
22. **SELECT**: Menú de audio
23. **⏮/⏭**: pista siguiente (disco/USB/SD/ BT) / búsqueda hacia arriba de frecuencia (sintonizador)
24. Bajar volumen
25. **AUDIO**: cambia el método de salida de audio (solo DVD)
26. **GO TO**: Búsqueda de tiempo en la pista (disco/USB/SD/BT)

Funcionamiento básico

Encendido/apagado de la unidad y pantalla TFT

Presione el botón **⏻** para encender la unidad. Con la unidad encendida, presione el botón **⏻** nuevamente para apagar la pantalla TFT. Presione este botón nuevamente para encender la pantalla TFT. Mantenga presionado el botón **⏻** para apagar la unidad.

Selección de modo

Presione el botón [MODE] para alternar el modo de reproducción entre radio/USB/SD/disco/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (audio Bluetooth).

Control de volumen

- Control de volumen: utilice el botón giratorio de la unidad o los botones [VOL] del control remoto.
- Configuración del audio: Presione el botón de volumen para ingresar al menú y presione continuamente para desplazarse entre las opciones (Bajos/Agudos/Balance/Difuminar/Fuerte) y gire para ajustar/establecer.

Nota: Cuando EQ está encendido, el control de agudos no está disponible.

Menú configuración

Presione el botón [MENU] y seleccione (gire y presione el botón VOL) CONFIGURACIÓN.

- General: seleccione si desea que el botón emita un sonido de bip o no.
- Clock: seleccione notificación de 24h o 12h (AM/PM) y establezca la hora.
- Audio: establecer MBP (izq./der.) / Fuerte (Act./Desac.) / EQ (rock/pop/clásica/Desac.) / Subwoofer (Act./Desac.)
- Video: establecer el brillo / contraste / saturación / tono de la pantalla.
- Function: establecer la región del radio (Europa/América/Japón/Rusia) y la función RDS (Act./Desac.)

Funcionamiento del radio

Ingrese al modo radio utilizando el botón [MOD].

Seleccione la banda de radio

Utilice el botón [BAND] para escoger entre FM1 / FM2/ FM3 / AM1 o AM2. En cada banda puede almacenar hasta seis estaciones preestablecidas, con un total de 30 estaciones.

Establecer la frecuencia

Presione los botones **⏮/⏭** para ir a la frecuencia deseada paso a paso.

Mantenga presionado los botones **⏮/⏭** para comenzar a realizar una búsqueda hacia la siguiente estación.

Guardar la frecuencia como estación preestablecida

Busque la frecuencia/estación deseada, seleccione el número de estación preestablecida (1~6) y mantenga presionado dicho número hasta que la pantalla indique P1~P6 bajo la frecuencia.

Para ir a la estación preestablecida, presione el número deseado.

Búsqueda y almacenamiento automáticos

Si está en una de las bandas FM, mantenga presionado el botón [APS]. La unidad buscará automáticamente y guardará estaciones para las 3 bandas FM.

Si está en una de las bandas AM, mantenga presionado el botón [APS]. La unidad buscará automáticamente y guardará estaciones para ambas bandas AM.

Lista

Presione el botón [LIST] y utilice los botones [VOL] para desplazarse por los ajustes preestablecidos y presione para seleccionar.

Mantenga presionado el botón [LIST] para activar varias funciones de radio RDS:

- PTY: género del programa (varias opciones)
- AF: frecuencia automática (Act./Desac.)
- TA: anuncios de tráfico (Act./Desac.)
- ST: estéreo (Act./Desac.)
- LOC: Local (Local/DX)
- LOUD: Ruidoso (Act./Desac.)

Uso del sistema DVD/VCD/CD/USB/SD

La unidad posee un puerto USB en el panel frontal, una ranura para discos detrás del panel frontal (presione [OPEN] para girar el panel) y un lector de tarjetas SD detrás del panel frontal (presione [OPEN] y extraiga el panel).

Tras insertar un disco/USB/SD con archivos compatibles (consulte las especificaciones), la unidad automáticamente cambiará al modo correcto; de no ser así, utilice el botón [MOD] para elegir el modo correcto.

Control de reproducción

Durante la reproducción, presione el botón [OSD] para ver los controles de reproducción:

- ⏮/⏭**: reproducir/pausar la reproducción
- : detener la reproducción
- ⏮/⏭**: pista, capítulo o imagen anterior/siguiente
- ⏻**: opciones de repetición

- ⏻**: reproducción aleatoria
- ⏮/⏭**: método de salida de audio (solo DVD)
- ⏻**: Ruidoso Act./Desac.

Utilice el botón [VOL] para desplazarse (gire) y seleccione (presione).

Lista del directorio

Para ver la pista/capítulo/imágenes/directorio en su disco/USB/SD, presione el botón [APS], utilice el botón [VOL] para desplazarse (gire) y seleccione (presione).

Uso del sistema Bluetooth

Emparejamiento

Para conectar su dispositivo Bluetooth a la unidad, primero tiene que emparejar el dispositivo con la unidad. Solo tiene que hacer el emparejamiento una vez. Puede emparejar hasta cinco dispositivos.

- Encienda la función Bluetooth del dispositivo.
- Busque dispositivos Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo Bluetooth llamado "RDD773BT Caliber" desde la lista.
- Si se le solicita una contraseña, ingrese la predeterminada "0000"

Si el emparejamiento es exitoso, aparecerá «conectado» en la pantalla del modo Bluetooth.

Reconexión automática

Cuando un dispositivo se ha emparejado, éste se reconecta automáticamente la próxima vez.

Considere que se puede conectar solo un dispositivo a la unidad a la vez.

Llamadas entrantes

- Para contestar una llamada entrante: presione el botón VERDE durante una llamada entrante.
- Para rechazar una llamada entrante: presione el botón ROJO durante una llamada entrante.
- Finalizar una llamada: Presione el botón ROJO durante una llamada.

A2DP (transmisión de audio Bluetooth)

Si conectó un dispositivo con música almacenada, compatible con el perfil A2DP, puede reproducir dicha música mediante el sistema de altavoz de su coche.

- Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a la unidad.
- Ingresa al modo música BT en la unidad utilizando el botón [MOD].
- Comience a reproducir música en su dispositivo.
- Puede controlar la reproducción utilizando los botones **⏮/⏭** (3) y **⏮/⏭** (9) de la unidad.

Entrada y salida

Salida frontal y posterior pre-amplificación

Las salidas RCA se encuentran en la parte posterior de la unidad (consulte el diagrama de conexión).

Esta salida sirve para conectar un amplificador, ecualizador u otro componente de radio que requiera una conexión de salida pre amplificación (rojo=derecha, blanco=izquierda). Siga las instrucciones del fabricante del componente de audio que esté conectando.

Salida de video

La salida RCA se encuentra en la parte posterior de la unidad (consulte el diagrama de conexión). Esta salida (en amarillo) es para conectar un monitor(es). Para reproducir esta unidad en otro monitor, debe conectar un monitor al coche. Consulte a su representante de ventas sobre los tipos de monitores aptos para su uso en coches.

Entrada para cámara de respaldo

La entrada RCA se encuentra en la parte posterior de la unidad (consulte el diagrama de conexión). Esta entrada (en amarillo) sirve para conectar la cámara de respaldo de estacionamiento. Debe conectar el cable de la reversa (amarillo) a la marcha de reversa para activar este modo de entrada de video al cambiar a reversa en su coche.

Salida SUB

La salida RCA se encuentra en la parte posterior de la unidad (consulte el diagrama de conexión). Siga las instrucciones de instalación del amplificador.

Entrada AUX

El conector de entrada Aux de 3.5 mm se encuentra en el panel frontal de la unidad. Utilice el botón [MOD] para ingresar al modo AUX. Conecte cualquier dispositivo de audio portátil, como un reproductor de MP3, a la unidad. Utilice los controles del dispositivo para controlar la reproducción.

Entrada AV

La entrada AV es un conjunto de entradas de la parte posterior de la unidad (video IN + AUX IN RCA, consulte el diagrama de conexión). Utilice el botón [MOD] para acceder al modo AV. Conecte cualquier dispositivo de AV portátil, como un reproductor de DVD, a la unidad. Utilice los controles del dispositivo para controlar la reproducción.

ADVERTENCIA

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.



ADVERTENCIA

Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.



No vea vídeos mientras conduce.

Ver videos puede distraer al conductor y hacer que aparte su mirada de delante del vehículo, provocando accidentes.



Mantenga el volumen de audio a un nivel que le permita oír los ruidos de fuera mientras conduce.

Los niveles de audio demasiado altos que tapan el sonido de las sirenas de los vehículos de emergencia o de las señales de advertencia en carretera (cruce de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar accidentes. ESCUCHAR AUDIO A UN VOLUMEN ALTO DENTRO DE UN COCHE PUEDE PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS.



No desmonte ni modifique el producto.

Hacerlo puede provocar accidentes, fuego o choques eléctricos.



Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa

(Consulte a su distribuidor si no está seguro). No hacerlo puede provocar incendios, etc.



Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.

Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.



Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles.

No hacerlo puede provocar fuego o choques eléctricos.



No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.

Hacerlo puede provocar que se caliente el interior y se produzca fuego.



Utilice este producto con aplicaciones móviles de 12 V.

Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.



No coloque manos, dedos u objetos extraños en orificios o ranuras.

Hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto.



Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.

No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber autorizado o al centro de servicio de Caliber más cercano para que lo reparen.

Limpieza del producto

Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.

Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.

Condensación de humedad

Es posible que note que el sonido de la reproducción del disco tiembla debido a la condensación. Si esto ocurre, saque el disco del reproductor y espere como una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado.

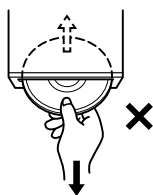
No intente reproducir discos agrietados, torcidos o dañados. Reproducir un disco dañado puede dañar seriamente el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento.

Si se encuentra con algún problema, no intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a su distribuidor de Caliber o a la estación de servicio de Caliber más cercana para que la reparen.

Nunca trate de hacer lo siguiente:

No agarre ni tire del disco cuando esté siendo introducido en el reproductor mediante el mecanismo de recarga automático. No intente insertar un disco en la unidad cuando ésta se encuentre apagada.



Cómo insertar discos.

Su reproductor solo reproduce discos de uno en uno. No intente meter más de un disco. Asegúrese de que el lado de la etiqueta está mirando hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta un disco de manera incorrecta, aparecerá "Disc error" en pantalla. Si sigue apareciendo "Disc error" incluso cuando el disco ha sido correctamente insertado, pulse RESET con un objeto puntiagudo como por ejemplo un bolígrafo. Si reproduce un disco cuando circula por carreteras con baches, pueden producirse intermitencias en el sonido, pero esto no rayará el disco ni dañará el reproductor.

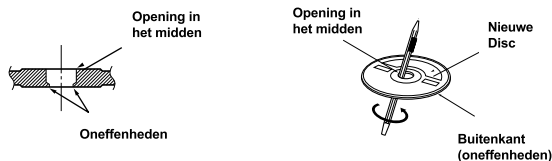
Discos de silueta irregular.

Asegúrese de utilizar exclusivamente discos de silueta redonda en esta unidad y no utilice nunca ninguno que tenga una forma especial. El uso de discos con siluetas especiales puede dañar el mecanismo.



Discos nuevos.

Con el fin de evitar que el disco se atasque, aparecerá "Disc error" si inserta discos con superficies irregulares o si los inserta mal. Si un disco nuevo es expulsado inmediatamente después de su introducción, pase el dedo por la parte interior del agujero central y por el borde de fuera del disco. Si nota pequeñas protuberancias o irregularidades, podrían ser la causa de que no se pueda cargar el disco. Para eliminar las protuberancias, frote el filo interior del agujero y el borde exterior del disco con un bolígrafo o un instrumento similar, y vuelva a insertar el disco.



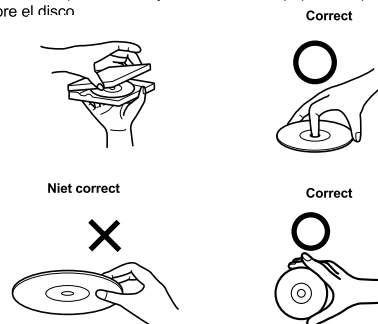
Lugar de instalación.

Asegúrese de que el sistema no será instalado en un lugar sujeto a:

- Calor y luz del sol directos
- Elevada humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto.

No deje que se le caiga el disco cuando lo esté manejando. Sostenga el disco de manera que no deje marcas de dedos en la superficie. No fije cinta adhesiva, papel o etiquetas adherentes sobre el disco. No escriba sobre el disco.



Limpieza del disco.

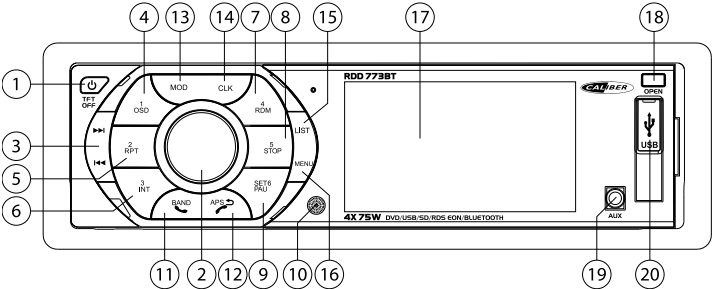
Marcas de dedos, polvo o suciedad en la superficie del disco pueden causar que el reproductor funcione con interrupciones. Para una limpieza rutinaria, pase un trapo suave y limpio por la superficie reproducible desde el centro del disco hacia el filo exterior. Si la superficie se encuentra muy manchada, humedezca un trapo suave y limpio en una solución con detergente suave neutro antes de proceder a limpiar el disco.



Accesorios del disco

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie del disco y mejorar la calidad del sonido. No obstante, la mayoría afectarán el espesor o el diámetro del disco. Utilizar este tipo de accesorios puede provocar problemas de funcionamiento.

RDD 773BT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO



1. **⏻**: ligar/desligar a unidade (pressão longa)
TFT: ligar/desligar o visor TFT (pressão curta)

2. **Volume**: botão de volume rotativo
Menu de Áudio: premir para entrar/rodar para ajustar

3. **⏮/⏭**: faixa seguinte/anterior (disco/USB/SD/BT)
Reter: scan automático para cima/baixo (sintonizador)
Premir: avanço/retrocesso manual (sintonizador)

4. **M1**: salvar/recuperar a memória #1
OSD: mostra o Menu de reprodução (disco/USB/SD)

5. **M2**: salvar/recuperar a memória #2
RPT: opções de repetição (disco/USB/SD)

6. **M3**: salvar/recuperar a memória #3
INT: introduzir opções de reprodução (disco/USB/SD)

7. **M4**: salvar/recuperar a memória #4
RDM: opções de reprodução aleatória (disco/USB/SD)

8. **M5**: salvar/recuperar a memória #5
- Stop**: interromper a reprodução (disco/USB/SD)

9. **M6**: salvar/recuperar a memória #6
PAU: pausa na reprodução (disco/USB/SD)

10. Sensor (IV) remoto

11. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (sintonizador)
Greenhorn: Atender chamadas (BT ligado)

12. **APS**: mostrar página do directório (disco/USB/SD)
Redhorn: terminar/recusar chamada (BT ligado)

13. **MOD**: mudar modo

14. **CLK**: mostrar relógio no visor

15. **List**: ir para a lista de estações predefinidas (sintonizador)

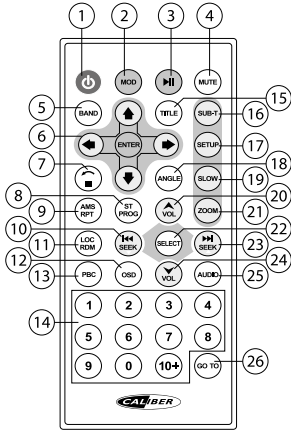
16. **Menu**: entrar no menu de configuração/lista de modo aberto

17. Visor TFT de 3"

18. **Open**: abrir o painel frontal para mudar o disco/SD ou para o ejetar.

19. **AUX**: Entrada AUX de 3,5 mm

20. **USB**: entrada USB standard



1. **⏻**: LIGAR/DESLIGAR

2. **MOD**: selecionar modo

3. **⏮/⏭**: reproduzir/pausa da reprodução

4. **MUTE**: silenciar a saída de áudio

5. **BAND**: seleção de banda (sintonizador)

6. Botões do cursor e botão de confirmação

7. **■**: parar a reprodução

8. **ST/PROG**: seleção de estéreo/faixas do programa a reproduzir (disco/USB/SD)
15. **GO TO**: Busca de tempo da faixa (disco/USB/SD/BT)

9. **AMS/RPT**: introduzir as estações a reproduzir (sintonizador) / opções de repetição (disco/USB/SD)

10. **⏮/⏭/seek**: faixa anterior (disco/USB/SD/BT) / procurar frequência seguinte (sintonizador)

11. **LOC/RMD**: seleção local (sintonizador) / opções de reprodução aleatória (disco/USB/SD)

12. **OSD**: mostra o Menu de reprodução (disco/USB/SD)

13. **PBC**: controle de reprodução (disco/USB/SD)

14. Botões numéricos

15. **TITLE**: mostra título (apenas DVD)

16. **SUB-T**: selecionar legendas (apenas DVD)

17. **SETUP**: mostra o menu de configuração

18. **ANGLE**: alterar ângulo (apenas DVD - se disponível)

19. **SLOW**: reprodução em câmara lenta (apenas DVD)

20. Aumentar volume

21. **ZOOM**: etapas de zoom (apenas DVD)

22. **SELECT**: Menu de áudio

23. **⏮/⏭/seek**: faixa seguinte (disco/USB/SD/ BT) / procurar frequência (sintonizador)

24. Baixar o volume

25. **AUDIO**: alterar o método de saída de áudio (apenas DVD)

26. **GO TO**: Busca de tempo da faixa (disco/USB/SD/BT)

Operação básica

Unidade e TFT ligado/desligado

Prima o botão **⏻** para ligar a unidade. Quando a unidade estiver ligada, prima o botão **⏻** uma vez para desligar o TFT. Prima este botão novamente para voltar a ligar o TFT. Prima e mantenha o botão **⏻** para desligar a unidade.

Seleção de Modo

Prima o botão [MODE] para alternar entre o modo de reprodução de rádio/USB/SD /disco/AUX/ Bluetooth/AV/A2DP (áudio Bluetooth).

Controlo de Som

- Controlo de volume: Use o botão rotativo na unidade ou os botões [VOL] no controlo remoto.
 - Configurações de Áudio: Prima o botão de volume para entrar no menu e prima continuamente para percorrer as opções (Baixos/agudos/balanco/atenuador/alto) e rode para ajustar/configurar.
- Nota:** Quando o EQ está ligado, o controlo de agudos não está disponível.

Menu de configuração

Prima o botão [MENU] e escolha (rodar e premir o botão VOL) SETUP.

- General: escolha se pretende o sinal sonoro do botão Ligado ou Desligado.
- Clock: escolher a notificação de 24h ou 12h (AM/PM) e definir a hora.
- Audio: para configurar MBP (esquerda/direita) / Alto (ligado/desligado) / EQ (rock/pop/clássico/desligado) / Subwoofer (ligado/desligado)
- Video: configurar o Brilho/Contraste/Saturação/Tonalidade do visor.
- Function: definir a região de Rádio (Europa/América/Japão/Rússia) e a função RDS (ligado/desligado)

Funcionamento do rádio

Ir para o modo de rádio usando o botão [MOD].

Escolher a banda de rádio

Use o botão [BAND] para escolher entre FM1/FM2/FM3/AM1 ou AM2. Em cada banda pode armazenar até seis estações predefinidas, num total de 30 estações de memória predefinidas.

Configurar a frequência

Prima os botões **⏮/⏭** para ir para a frequência desejada passo-a-passo.
Prima e mantenha os botões **⏮/⏭** para iniciar uma busca para a estação seguinte.

Salve a frequência como predefinição

Procure a frequência/estação desejada, escolha um número predefinido (1 a 6), prima e mantenha esse número até o visor mostrar P1~P6 na frequência. Para recuperar, prima o número predefinido desejado.

Scan e armazenagem automática

Se estiver numa das bandas FM, prima e mantenha o botão [APS]. A unidade vai fazer o scan automático e salvar estações para todas as 3 bandas FM.

Se estiver numa das bandas AM, prima e mantenha o botão [APS]. A unidade irá fazer scan e guardar automaticamente as estações para as duas bandas AM.

Lista

Prima o botão [LIST] e use os botões [VOL] para rodar através das predefinições e prima para selecionar. Prima e mantenha o botão [LIST] para ligar várias funções de rádio RDS:

- PTY: género de programa (várias opções)
- AF: Frequência automática (ligada/desligada)
- TA: Informações de trânsito (ligado/desligado)
- ST: Estéreo (ligado/desligado)
- LOC: Local (Local/DX)
- LOUD: Intensidade sonora (ligada/desligada)

Funcionamento de DVD/VCD/CD/USB/SD

A unidade tem uma porta USB no painel frontal, um slot de disco atrás do painel frontal (prima [OPEN] para levantar o painel) e um leitor de cartão SD atrás do painel frontal (prima [OPEN] e remova o painel).

Depois de inserir um disco/USB/SD com ficheiros suportados (ver especificações) a unidade automaticamente muda para o modo correto, caso contrário use o botão [MOD] para escolher o modo correto.

Controlo de reprodução

Durante a reprodução prima o botão [OSD] para mostrar os controlos de reprodução:

- ⏮/⏭**: eproduzir/pausa da reprodução
- : parar a reprodução
- ⏮/⏭**: faixa, capítulo ou imagem anterior/seguinte
- ⏮/⏭**: opções de repetição
- ⏮/⏭**: reprodução aleatória
- ⏮/⏭**: método de saída de áudio (apenas DVD)

- : Intensidade sonora ligada/desligada
- Use o botão [VOL] para deslocar (rodar) e seleccione (prima).

Lista de diretórios

Para ver a faixa/capítulo/imagens/pasta que está no seu disco/USB/SD, prima o botão [APS] e use o botão [VOL] para deslocar (rodar) e seleccione (prima).

Funcionamento do Bluetooth

Emparelhar

Para ligar um dispositivo Bluetooth ao aparelho, tem de emparelhar o dispositivo com o aparelho. O emparelhamento só precisa de ser feito uma vez. Pode emparelhar até cinco dispositivos.

- Ligue a função de Bluetooth no dispositivo.
- Procure dispositivos Bluetooth com o dispositivo.
- Selecione a ID do dispositivo de Bluetooth denominado "RDD773BT Caliber" na lista de emparelhamento.
- Se solicitado, digite a palavra passe por defeito "0000"

Se o emparelhamento for bem sucedido, vai parecer "connected" no visor em modo Bluetooth.

Religação Automática

Quando o dispositivo está emparelhado, vai ser automaticamente religado na próxima vez.

Nota que apenas um dispositivo pode ser ligado à unidade de cada vez.

Chamadas Recebidas

- Atender uma chamada: prima o botão VERDE quando receber uma chamada.
- Rejeitar uma chamada: prima o botão VERMELHO quando uma receber chamada.
- Terminar uma chamada: Prima o botão VERMELHO durante uma chamada.

A2DP (streaming de áudio por Bluetooth)

Se ligou um dispositivo com música armazenada que suporta o perfil A2DP, é possível tocar essa música no sistema de som do seu carro.

- Verifique se o seu dispositivo está ligado à unidade.
- Vá para o modo BT-music na unidade usando o botão [MOD].
- Comece a reproduzir música no seu dispositivo.
- Pode controlar a reprodução usando os botões **⏮/⏭** (3) e **⏮/⏭** (9) na unidade.

Entrada e Saída

Saída de Pre-amp à frente e atrás

As saídas de RCA podem ser encontradas na parte de trás da unidade (ver o diagrama de ligação). Esta saída serve para ligar um amplificador, equalizador, ou outro componente de áudio que requer uma ligação de saída pré-amp (Vermelho=Direita, Branco=Esquerda). Siga as instruções do fabricante para o componente de áudio que está a ligar.

Saída de vídeo

As saídas de RCA podem ser encontradas na parte de trás da unidade (ver o diagrama de ligação). Esta saída (em amarelo) serve para ligar monitor(es). Tem de ligar um monitor para carro, para reproduzir esta unidade noutra monitor. Consulte o seu concessionário sobre os tipos de monitores adequados para usar no carro.

Entrada da câmara de backup

As saídas de RCA podem ser encontradas na parte de trás da unidade (ver o diagrama de ligação). Esta entrada (em amarelo) é para ligar a câmara de backup para estacionar. Tem de ligar o fio inverso (rosa) ao interruptor de marcha atrás, para ativar este modo de entrada de vídeo quando ligar a marcha atrás do seu carro.

Saída SUB

As saídas de RCA podem ser encontradas na parte de trás da unidade (ver o diagrama de ligação). Siga as instruções de instalação do amplificador.

Entrada AUX

A ligação de entrada auxiliar de 3,5 mm está localizada no painel frontal da unidade. Use o botão [MOD] para ir para o modo AUX. Ligue qualquer dispositivo de áudio portátil, como um leitor de MP3 portátil, à unidade. Use os controlos do dispositivo para controlar a reprodução.

Entrada AV

A entrada AV é um conjunto de entradas na parte traseira da unidade (video IN + AUX IN do RCA - ver o diagrama de ligação). Use o botão [MOD] para ir para o modo AV. Ligue qualquer dispositivo AV portátil, como um leitor de DVD, à unidade. Use os controlos do dispositivo para controlar a reprodução.

ATENÇÃO

Pontos a observar para uma utilização segura.

• Leia atentamente este manual antes de usar este CD e os componentes do sistema. Eles contêm instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A marca Caliber não poderá ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.



ATENÇÃO

Este símbolo significa instruções importantes. O não cumprimento das mesmas pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade material.

⚠ Não utilize qualquer função que o faça distrair-se de uma condução segura.

Qualquer função que requiera a sua atenção prolongada só deve ser realizado após estar parado. Pare sempre o veículo num local seguro antes de executar essas funções. Caso não o faça, poderá provocar um acidente grave.

⚠ Mantenha o volume a um nível onde você ainda pode ouvir os ruídos externos durante a condução.

Níveis de volume excessivos que possam sobrepor-se aos sons exteriores como sirenes de veículos de emergência ou sinais de alerta estrada (passagens de nível, etc) podem ser perigosos e pode resultar em um acidente. Níveis de volume elevados também podem causar problemas de AUDIÇÃO.

⚠ Minimizar a visualização de exibição durante a condução.

Visualizar o display pode distrair o condutor e causar um acidente.

⚠ Não desmonte ou altere.

Fazer isso pode resultar em um acidente, incêndio ou choque elétrico.

⚠ Use apenas em carros com 12V volts.

(Verifique com o revendedor se não tiver a certeza.) Não fazer isso pode resultar em incêndio, etc.

⚠ Mantenha pequenos objetos como parafusos fora do alcance das crianças.

Engolir-los pode resultar em ferimentos graves. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente.

⚠ Use a amperagem correta ao substituir fusíveis.

Não fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

⚠ Não bloqueie aberturas ou painéis do radiador.

Isso pode causar acumulação de calor e pode resultar em incêndio.

⚠ Utilize este produto para aplicações móveis de 12V.

Utilização com outros aplicativos pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.

⚠ Não coloque as mãos, dedos ou objetos estranhos nos slots de inserção.

Não coloque as mãos, dedos ou objetos estranhos nos slots de inserção.

Limpeza do produto.

Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, por favor, humedecer o pano apenas com água. A utilização de qualquer outro produto poderá dissolver a pintura ou danificar o plástico.

Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura no interior do veículo é entre 45 ° C (113 ° F) e 0 ° C (32 ° F) antes de ligar o seu aparelho.

Condensação de humidade.

Poderá aperceber-se o som do disco oscilando devido à condensação. Se isso acontecer, retire o disco do leitor e espere cerca de uma hora para que a humidade evapore.

Disco danificado.

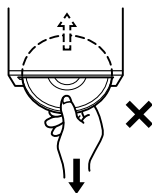
Não tente reproduzir discos riscados, deformados ou danificados. Reprodução de um disco danificado pode danificar seriamente o mecanismo de reprodução.

Manutenção.

Se tiver problemas, não tente consertar o aparelho. Devolva-o ao seu revendedor Caliber ou a Central de Serviços da Caliber mais próximo para manutenção.

Nunca tente o seguinte.

Não segure ou retire o disco enquanto ele está a ser puxado de volta para o mecanismo de CD. Não tente inserir um disco na unidade quando a unidade está desligada.



Inserção de discos.

O mecanismo aceita apenas um disco de cada vez para reprodução. Não tente inserir mais de um disco. Certifique-se de que o rótulo esteja voltado para cima quando você inserir o disco. "Erro de Disco" será exibido no seu leitor, se você inserir um disco de forma incorreta. Se o "erro de disco", continuar a ser exibido mesmo que o disco tenha sido inserido corretamente, carregar no botão RESET com um objeto pontiagudo, como uma caneta esferográfica. A reprodução de um disco, enquanto estiver a conduzir numa estrada com buracos, pode resultar em saltos, mas isso não vai riscar o disco ou danificar o leitor.

Discos de forma irregular.

Certifique-se de usar os discos em forma circular apenas para esta unidade e nunca usar os discos com formas especiais. A utilização de discos de forma especial pode causar danos no mecanismo.



Novos discos.

Para impedir que o disco fique preso, é exibido o "DISC ERROR" sempre que tenham superfícies irregulares ou se os discos forem inseridos incorretamente. Quando um novo disco é ejetado imediatamente após o carregamento inicial, use o dedo para sentir todo o interior do orifício central e a borda externa do disco. Se sentir quaisquer pequenas saliências ou irregularidades, isso poderia inibir o carregamento adequado do disco. Para remover os solavancos, esfregue a borda interna do orifício e borda externa do disco com uma caneta esferográfica ou outro instrumento, em seguida, insira o disco novamente.



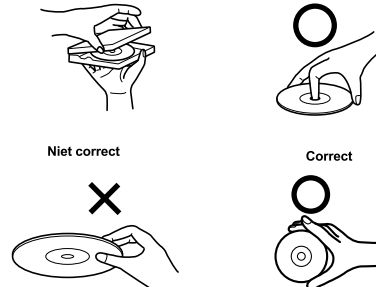
Local de instalação.

Certifique-se de que o sistema não será instalado num local sujeito a:

- sol direto e do calor
- Alta humidade e água
- Excesso de poeira
- vibrações excessivas

O manuseamento correto.

Não deixe cair o disco durante o manuseamento. Segure o disco de forma a não deixar impressões digitais na superfície. Não cole fita adesiva de papel ou etiquetas coladas no disco. Não escreva no disco.



Limpeza de disco (CD/DVD)

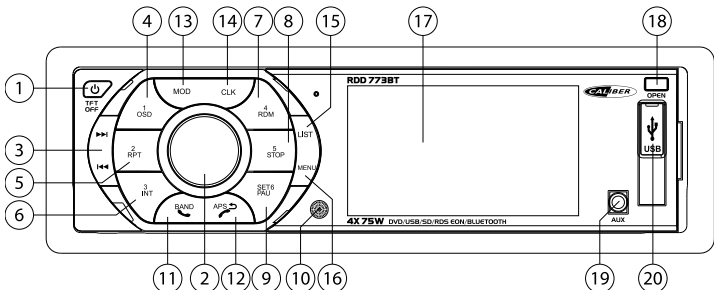
Impressões digitais, pó, ou terra na superfície do disco podem causar "pulos" no leitor de DVD. Para limpeza de rotina, limpe a superfície do disco com um pano limpo e macio, do centro do disco para a borda externa. Se a superfície estiver muito suja, humedeça um pano limpo e macio em uma solução de detergente neutro e suave antes de limpar o disco.



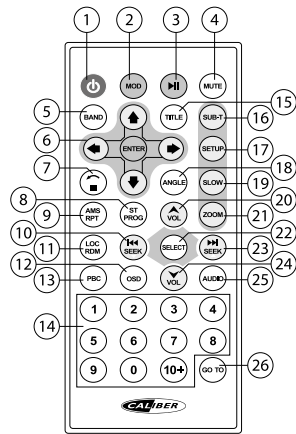
Acessórios para discos (CD/DVD)

Existem vários acessórios disponíveis no mercado para proteger a superfície do disco e melhorar a qualidade do som. No entanto, a maioria deles vai influenciar a espessura e / ou diâmetro do disco. A utilização de tais acessórios pode causar problemas operacionais.

RDD 773BT SNABBSTARTGUIDE



1. **Φ**: sätt PÅ/stäng AV enheten (långt tryck)
TFT: sätt PÅ/stäng AV TFT-skräm (Kort tryck)
2. **Volym**: volymvred
3. **Ljudmeny**: tryck för att gå till/vrid för att justera
4. **►/◄**: nästa/föregående spår (skiva/USB/SD/BT)
Håll inne: automatiskt sökning upp/ned (radio)
Tryck: manuellt steg upp/ned (radio)
5. **M1**: spara/återkalla minne #1
OSD: visa uppspelningsmeny (skiva/USB/SD)
6. **M2**: spara/återkalla minne #2
RPT: repetera alternativ (skiva/USB/SD)
7. **M3**: spara/återkalla minne #3
INT: intro uppspelningsalternativ (skiva/USB/SD)
8. **M4**: spara/återkalla minne #4
RDM: slumpmässig uppspelning alternativ (skiva/USB/SD)
9. **M5**: spara/återkalla minne #5
Stop: stoppa uppspelning (skiva/USB/SD)
9. **M6**: spara/återkalla minne #6
PAU: pausa uppspelning (skiva/USB/SD)
10. Fjärrkontroll (IR)sensor
11. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (radio)
Grön lur: Svara på samtal (ansluten BT)
12. **APS**: visa katalogsida (skiva/USB/SD)
Röd lur: avsluta/avvisa samtal (ansluten BT)
13. **MOD**: växla läge
14. **CLK**: visa klocka på display
15. **List**: gå till förvalda stationer (radio)
16. **Menu**: gå till inställningsmeny / öppna lägeslista
17. 3" TFT display
18. **Open**: öppna frontpanel för att byta skiva/SD eller för att släppa.
19. **AUX**: 3,5mm kontakt AUX-ingång
20. **USB**: standard USB-ingång



1. **Φ**: PÅ/AV
2. **MOD**: lägesväljare
3. **►/◄**: uppspelning spela/paus
4. **MUTE**: stäng av ljudutgång
5. **BAND**: bandväljare (radio)
6. Markörknappar och bekräfta-knapp
7. **■**: stoppa uppspelning
8. **ST/PROG**: stereoval / programmera spår som ska spelas (skiva/USB/SD)

9. **AMS/RPT**: intro spela stationer (radio) / repetitionsalternativ (skiva/USB/SD)
10. **◄/►/seek**: föregående spår (skiva/USB/SD/BT) / frekvenssök ner (radio)
11. **LOC/RMD**: lokalt val (radio) / slumpmässig uppspelning alternativ (skiva/USB/SD)
12. **OSD**: visa uppspelningsmeny (skiva/USB/SD)
13. **PBC**: uppspelningskontroll (skiva/USB/SD)
14. Sifferknappar
15. **TITLE**: visar titel (endast DVD)
16. **SUB-T**: val av undertext (endast DVD)
17. **SETUP**: visar inställningsmeny
18. **ANGLE**: ändrar vinkel (endast DVD - om tillgängligt)
19. **SLOW**: slowmotion-uppspelning (endast DVD)
20. Volym upp
21. **ZOOM**: zoom steg (endast DVD)
22. **SELECT**: Ljudmeny
23. **►/◄/seek**: nästa spår (skiva/USB/SD/BT) / frekvenssök upp (radio)
24. Volym ned
25. **AUDIO**: ändra ljudutgångsmetod (endast DVD)
26. **GO TO**: Spåra tidssök (skiva/USB/SD/BT)

Grundläggande användning

Enhet och TFT PÅ/AV

Tryck på **Φ**-knappen för att sätta PÅ enheten. När enheten är PÅ, tryck på **Φ**-knappen en gång för att stänga AV TFT-skärmen. Tryck på samma knapp igen för att sätta PÅ TFT-skärmen. Tryck på och håll inne **Φ**-knappen för att stänga AV enheten.

Välja Läge

Tryck på knappen [MODE] för att växla uppspelningsläget mellan radio/USB/SD/skiva/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (Bluetooth-ljud).

Ljudkontroll

- Volymkontroll: använd vredet på enheten eller [VOL]-knapparna på fjärrkontrollen.
- Ljudinställningar: Tryck på volymknappen för att gå till meny och fortsätt trycka för att bläddra mellan alternativen (Bass/Diskant/Balans/Fader/Loud) och rotera för att justera/ställa in.
Notera: När EQ är PÅ är inte diskant-kontrollen tillgängligt.

Inställningsmenyn

- Tryck på [MENU]-knappen för att välja (rotera och tryck på VOL-knappen) INSTÄLLNING.
- General: välj om du vill att knappljudet ska vara PÅ eller AV.
 - Clock: välj 24- eller 12-timmarsklocka (AM/PM) och ställ in tiden.
 - Audio: för att ställa in MBP (vänster/höger) / Loud (PÅ/AV) / EQ (rock/pop/klassisk/AV) / Subwoofer (PÅ/AV)
 - Video: för att ställa in displayens Ljusstyrka / Kontrast / Mättnad / Nyans.
 - Function: för att ställa in Radioregion (Europa/Amerika/Japan/Ryssland) och RDS-funktion (PÅ/AV)

Radioläge

Gå till radioläget via [MOD]-knappen.

Välj radioband

Använd [BAND]-knappen för att växla mellan FM1 / FM2/ FM3 / AM1 eller AM2. På varje band kan du spara upp till sex förvald stationer, totalt 30 förvalsplatser.

Ställ in frekvens

Tryck på **►/◄/seek**-knapparna för att ställa in önskad frekvens steg för steg.
Tryck och håll inne **►/◄/seek**-knapparna för att börja söka efter nästa station.

Spara frekvens som förval

Sök efter önskad frekvens/station, välj ett förvalsnummer (1-6), tryck på och håll inne det numret tills displayen visar P1~P6 under frekvensen. För att återkalla, tryck på önskat förvalsnummer.

Automatiskt sökning och lagring

Om du är på ett av FM-banden, tryck på och håll inne [APS]-knappen. Enheten kommer automatiskt att söka och spara stationer för alla 3 FM-band.

Om du är på ett av AM-banden, tryck på och håll inne [APS]-knappen. Enheten kommer automatiskt att söka och spara stationer för båda AM-band.

Lista

Tryck på [LIST]-knappen och använd [VOL]-knapparna för att bläddra mellan förvalen och tryck för att välja. Tryck på och håll inne [LIST]-knappen för att sätta PÅ flera radio RDS-funktioner:

- PTY: program-genre (flera val)
- AF: Automatisk frekvens (PÅ/AV)
- TA: Trafikmeddelanden (PÅ/AV)
- ST: Stereo (PÅ/AV)
- LOC: Lokalt (Lokal/DX)
- LOUD: Loudness (PÅ/AV)

Användning DVD/VCD/CD/USB/SD

Enheten har en USB-port på frontpanelen, en skivplats bakom frontpanelen (tryck på [OPEN] för att öppna panelen) och en SD-kortläsare bakom frontpanelen (tryck på [OPEN] och ta bort panelen).

Efter att du har satt i en skiva/USB/SD med filer som stöds (se specifikationer) kommer enheten automatiskt att ändra till rätt läge, om inte använd [MOD]-knappen för att välja rätt läge.

Uppspelningskontroll

Under uppspelning, tryck på [OSD]-knappen för att visa uppspelningskontrollerna:

- **►/◄**: Spela / pausa uppspelning
- **■**: stoppa uppspelning
- **◄/►/seek**: föregående/nästa spår, kapitel eller bild
- **↺**: repetitionsalternativ
- **⌂**: slumpmässig uppspelning

- **◄**: ljudutgångsmetod (endast DVD)
- **▲**: Loudness PÅ/AV

Använd [VOL]-knappen för att bläddra (rotera) och välj (tryck).

Kataloglista

För att se spår/kapitel/bilder/mapp som är på din skiva/USB/SD, tryck på [APS]-knappen och använd [VOL]-knappen för att bläddra (rotera) och välja (tryck).

Bluetooth-användning

Parning

Om du vill ansluta din Bluetooth-enhet till denna enhet måste du para ihop dessa.

Parning behöver bara göras en gång. Du kan para ihop upp till fem enheter.

1. Slå på Bluetooth-funktionen på enheten.
2. Sök efter Bluetooth-enheter med enheten.
3. Välj Bluetooth-enhetens med ID "RDD773BT Caliber" från parningslistan.
4. Vid förfrågan mata in standardlösenord "0000"

Om parningen lyckas visas "ansluten" på displayen i Bluetooth-läge.

Automatiskt återanslutning

När en enhet har parats kommer den att ansluta automatiskt nästa gång.

Observera att endast en enhet kan ansluta till enheten samtidigt.

Inkommande samtal

- Denna utgång (gul) används för att ansluta monitor(er). Du måste ansluta en monitor för bil för att kunna spela upp denna enhet i en annan monitor. Kontakta din återförsäljare av monitorer som är lämpliga för bil.
- Ta emot ett inkommande samtal: tryck på den GRÖNA knappen vid inkommande samtal.
 - Avvisa ett inkommande samtal: tryck på den RÖDA knappen vid inkommande samtal.
 - Avsluta ett samtal: Tryck på den RÖDA knappen under ett samtal.

A2DP (Bluetooth ljudströmning)

Om du har anslutit en enhet med lagrad musik som stödjer A2DP-profilen kan du spela upp denna musik i ditt billjudsystem.

1. Se till att din enhet är ansluten till enheten.
2. Gå till BT-musikläge via [MOD]-knappen.
3. Börja spela musik på din enhet.
4. Du kan styra uppspelningen via knapparna **►/◄/seek** (3) och **►/◄** (9) på enheten.

Ingång & Utgång

Främre och Bakre Pre-amp-utgång

RCA-utgångarna hittas på enhetens baksida (se kopplingsschema). Denna utgång används för att anslutning till en förstärkare, equalizer eller annan ljudkomponent som kräver en pre-amp-utgång (Röd=Höger, Vit=Vänster). Följ tillverkarens instruktioner för den ljudutrustning du ansluter.

Videoutgång

RCA-utgången hittas på enhetens baksida (se kopplingsschema). Denna utgång (gul) används för att ansluta monitor(er). Du måste ansluta en monitor för bil för att kunna spela upp denna enhet i en annan monitor. Kontakta din återförsäljare av monitorer som är lämpliga för bil.

Backkamera Ingång

RCA-ingången hittas på enhetens baksida (se kopplingsschema). Denna ingång (gul) används för att koppla in en backkamera för parkering. Du måste ansluta backkabeln (rosa) till backväxelbrytaren för att aktivera denna videoingång när du växlar till backväxeln i din bil.

SUB-utgång

RCA-utgången hittas på enhetens baksida (se kopplingsschema). Följ tillverkarens av förstärkarens installationsinstruktioner.

AUX-ingång

3,5 mm AUX-ingången sitter på enhetens frontpanel. Använd [MOD]-knappen för att gå till AUX-läge. Anslut en portabel ljudenhet så som en portabel MP3-spelare till enheten. Använd kontrollerna på enheten för att styra uppspelningen.

AV-ingång

AV-ingången är en uppsättning ingångar på enhetens baksida (video IN + AUX IN RCA - se kopplingsschema). Använd [MOD]-knappen för att gå till AV-läge. Anslut en portabel AV-enhet så som en DVD-spelare till enheten. Använd kontrollerna på enheten för att styra uppspelningen.

VARNING

Punkter att notera för säker användning

Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.



VARNING

DEN HÄR SYMBOLEN MARKERAR VIKTIG INFORMATION. ATT BORTSE FRÅN DESSA KAN LEDA TILL SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM.

⚠ Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.
Varje funktion som kräver din långvariga uppmärksamhet bör endast utföras efter att ha stannat helt. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan dessa funktioner används. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en olycka.

⚠ Håll volymen på en nivå där du fortfarande kan höra ljud utifrån när du kör.
För hög volym som döljer ljud som utryckningsfordons-sirener eller vägsignaler (t.ex. järnväg-sövergångar) kan vara farligt och kan leda till en olycka. ATT LYSSNA PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL KAN OCKSÅ GE HÖRSELSKADOR.

⚠ Ta inte isär eller ändra.
Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.

⚠ Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.
(Kontrollera med din återförsäljare om du är osäker.) Underlåtenhet att göra detta kan resultera i brand m.m.

⚠ Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.
Att svälja dessa kan leda till allvarliga skador. Vid förtäring, kontakta läkare omedelbart.

⚠ Använd rätt amperetal vid byte av säkringar.
Underlåtenhet att göra detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

⚠ Blockera inte ventiler eller radiatorpaneler.
Det kan göra att värme alstras inuti apparaten och kan orsaka brand.

⚠ Använd denna produkt för mobila 12 V applikationer.
Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.

⚠ Pressa inte in händer, fingrar eller främmande föremål i öppningar eller luckor.
Det kan resultera i personskador eller skador på produkten.

⚠ Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.
Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för reparation.

Produkt rengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

Kondens.

Du kan märka att ljudet från skivan svänger på grund av kondensering. Om detta händer, ta ut skivan ur spelaren och vänta cirka en timme så att fukten dunstar bort.

Skadad skiva.

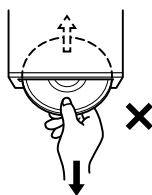
Försök inte att spela en sprucken, skev eller skadad skiva. Att spela en skadad skiva kan allvarligt skada uppspelningsmekanismen.

Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Kontakta istället din Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för service.

Försök aldrig följande.

Ta aldrig tag i och dra ut skivan medan den håller på att skjutas in i spelaren med den automatiska laddningsmekanismen. Försök inte att sätta in en skiva i enheten när enheten är avstängd.



nmattning av skivor.

Din spelare accepterar enbart en skiva åt gången för uppspelning. Försök inte att sätta i flera skivor. Se till att etikettsidan är vänd uppåt när du sätter i skivan. "Disc error" visas på spelaren om du sätter i en skiva på felaktigt sätt. Om "Disc error" fortsätter att visas även om skivan har satts i på rätt sätt trycker du på RESET-knappen med ett spetsigt föremål, t.ex. en kulspeppenna. Att Spela en skiva när man kör på mycket ojämnt väglag kan resultera i att skivan hoppar men detta kommer inte att repa skivan eller skada spelaren.

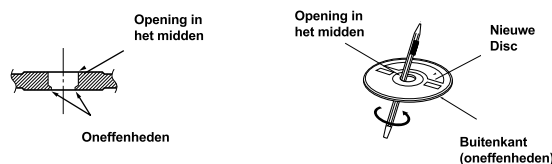
Ojämnt formade skivor.

Se till att endast använda runda skivor för denna enhet och aldrig specialutformade skivor. Användning av specialutformade skivor kan skada mekanismen.



Nya skivor.

För att förhindra att skivan fastnar visas "Disc error" om skivor med oregelbundna ytor sätts i eller om skivor sätts i på fel sätt. När en ny skiva matas ut direkt efter att den har laddats, använd fingret för att känna sig runt insidan av mitthålet och den yttre kanten av skivan. Om du känner några förhöjningar eller ojämnheter kan detta förhindra att skivan sätts i på rätt sätt. För att avlägsna dessa ojämnheter kan du slipa till kanterna i mitthålet och den yttre kanten av skivan med en kulspeppenna eller ett liknande instrument och sedan sätta i skivan igen.



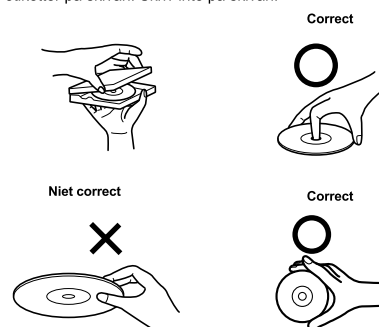
Installationsplatsen.

Se till att systemet inte kommer att installeras på en plats där den utsätts för:

- Direkt solljus och värme
- Hög luftfuktighet och vatten
- Mycket damm
- Vibrationer

Korrekt hantering.

Tappa inte skivan när du hanterar den. Håll skivan så att du inte lämnar fingeravtryck på ytan. Fäst inte tejp, papper eller etiketter på skivan. Skriv inte på skivan.



Skiv rengöring.

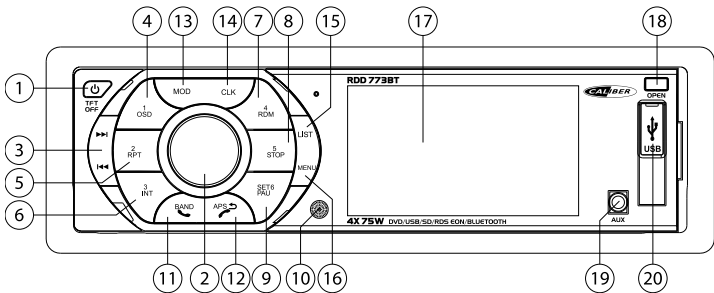
Fingeravtryck, damm och smuts på skivans yta kan orsaka att DVD-spelaren hoppar. För rutinmässig rengöring, torka av spelytan med en ren, mjuk trasa från skivans mitt ut mot dess kanter. Om ytan är mycket smutsig, fukta en ren och mjuk trasa i en lösning av mildt rengöringsmedel innan du torkar av skivan.



Skivtillbehör

Det finns olika tillbehör på marknaden för att skydda skivytan och förbättra ljudkvaliteten. Emellertid kommer de flesta av dem att påverka tjockleken och/eller diametern på skivan. Användning av sådana tillbehör kan orsaka driftsproblem.

RDD 773BT PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU



1. **⏻**: Włączanie lub wyłączanie urządzenia (przytrzymanie wciśnięty)

2. **TFT**: Włączanie lub wyłączanie ekranu TFT (krótkie naciśnięcie)

3. **Głośność**: obrotowy koder regulacji głośności

4. **Menu audio**: nacisnąć, aby wejść/pokręcić, aby wybrać opcję

5. **⏮/⏭**: Następny lub poprzedni utwór (płyta/USB/SD/BT) Przytrzymać wciśnięty: automatyczne skanowanie w górę lub w dół (tuner) Nacisnąć: wyszukiwanie ręczne w górę lub w dół (tuner)

6. **M1**: Zachowywanie lub wywołanie pamięci nr 1

7. **OSD**: Wyświetlanie menu odtwarzania (płyta/USB/SD)

8. **M2**: Zachowywanie lub wywołanie pamięci nr 2

9. **RPT**: Opcje powtarzania (płyta/USB/SD)

10. **M3**: Zachowywanie lub wywołanie pamięci nr 3

11. **INT**: Opcje odtwarzania fragmentu początkowego (płyta/USB/SD)

12. **M4**: Zachowywanie lub wywołanie pamięci nr 4

13. **RDM**: Opcje odtwarzania losowego (płyta/USB/SD)

14. **M5**: Zachowywanie lub wywołanie pamięci nr 5

15. **Stop**: Zatrzymanie odtwarzania (płyta/USB/SD)

16. **M6**: Zachowywanie lub wywołanie pamięci nr 6

17. **PAU**: Wstrzymanie odtwarzania (płyta/USB/SD)

18. **Czujnik podczerwieni** (IR)

19. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (tuner)

20. **Zielony narożnik**: Odbieranie połączenia (połączenie przez BT)

21. **APS**: Wyświetlanie katalogu (płyta/USB/SD)

22. **Czerwony narożnik**: kończenie lub odrzucanie połączenia (połączenie przez BT)

23. **MOD**: Tryb zmieniania

24. **CLK**: Wyświetlanie zegara

25. **List**: Wywołanie wykazu zaprogramowanych stacji radiowych (tuner)

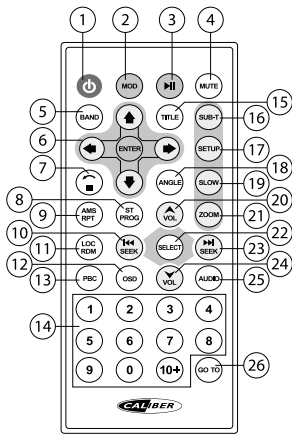
26. **Menu**: Otwieranie menu konfiguracji lub wykazu trybów

27. **3-calowy ekran TFT**

28. **Open**: Otwieranie panelu przedniego w celu wymiany płyty, karty SD lub odłączenia.

29. **AUX**: Gniazdo wejściowe dźwięku, AUX 3,5 mm

30. **USB**: standardowe wejście USB



1. **⏻**: Włączanie i wyłączanie zasilania

2. **MOD**: Wybieranie trybu

3. **⏮/⏭**: Uruchamianie lub wstrzymanie odtwarzania

4. **MUTE**: Wyciszenie dźwięku wyjściowego

5. **BAND**: Wybieranie pasma (tuner)

6. **Przycisk kursora i przycisk zatwierdzania**

7. **■**: Zatrzymanie odtwarzania

8. **ST/PROG**: Wybieranie trybu stereofonicznego lub programowanie utworów do odtwarzania (płyta/USB/SD)

9. **AMS/RPT**: odtwarzanie chwilowe stacji radiowych (tuner) / opcje powtarzania (płyta/USB/SD)

10. **⏮/seek**: poprzedni utwór (płyta/USB/SD/BT) / przeszukiwanie częstotliwości w dół (tuner)

11. **LOC/RMD**: wybieranie lokalnych stacji (tuner) / opcje odtwarzania losowego (płyta/USB/SD)

12. **OSD**: Wyświetlanie menu odtwarzania (płyta/USB/SD)

13. **PBC**: Sterowanie odtwarzaniem (płyta/USB/SD)

14. Przyciski numeryczne

15. **TITLE**: wyświetlanie tytułu (tylko DVD)

16. **SUB-T**: wybieranie podtytułu (tylko DVD)

17. **SETUP**: wyświetlanie menu konfiguracji

18. **ANGLE**: zmiana kąta (tylko DVD - jeśli opcja dostępna)

19. **SLOW**: odtwarzanie w zwolnionym tempie (tylko DVD)

20. Zwiększanie głośności

21. **ZOOM**: zbliżanie lub oddalanie (tylko DVD)

22. **SELECT**: Menu audio

23. **⏮/seek**: poprzedni utwór (płyta/USB/SD/BT) / przeszukiwanie częstotliwości w górę (tuner)

24. Zmniejszanie głośności

25. **AUDIO**: zmienianie metody wyprowadzania dźwięku (tylko DVD)

26. **GO TO**: Przeszukiwanie wg czasu (płyta/USB/SD/BT)

Podstawowe operacje

Włączanie lub wyłączanie urządzenia i ekranu TFT

Nacisnąć przycisk **⏻**, aby włączyć urządzenie. Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć ponownie przycisk **⏻**, aby wyłączyć ekran TFT. Nacisnąć ten ponownie, aby znowu włączyć ekran TFT. Przytrzymać wciśnięty przycisk **⏻**, aby wyłączyć urządzenie.

Wybór trybu

Nacisnąć przycisk [MODE], aby przełączać tryb odtwarzania w kolejności radio/USB/SD/płyta/wejście AUX/Bluetooth/AV/A2DP (dźwięk Bluetooth).

Sterowanie dźwiękiem

- Regulacja głośności: używać kodera urządzenia lub przycisków [VOL] na pilocie zdalnego sterowania.
 - Ustawienia dźwięku: Nacisnąć koder regulatora głośności, aby otworzyć menu albo wcisnąć, aby przewijać opcje (Bass/Treble/Balance/Fader/Loud) i pokręcić, aby ustawić.
- Uwaga:** Gdy włączony jest korektor charakterystyki (EQ), regulacja barwy dźwięku nie jest możliwa.

Menu konfiguracji

- Nacisnąć przycisk [MENU], aby wybrać (pokręcić i wcisnąć przycisk VOL) opcję SETUP.
- General: wybrać tę opcję, aby włączyć lub wyłączyć dźwięk "bip", generowany podczas naciskania przycisków.
 - Clock: wybieranie trybu 24- lub 12-godzinnego (AM/PM) i ustawiania czasu.
 - Audio: edycja opcji MBP (lewo/prawo) / Loud (ON/OFF) / EQ (rock/pop/classic/OFF) / Subwoofer (ON/OFF)
 - Video: ustawianie jasności / kontrastu / nasycenia / odcienia.
 - Function: ustawianie regionu zasięgu radiowego (Europe/America/Japan/Russia) i funkcji RDS (ON/OFF)

Obsługa radia

Przyciskiem [MOD] włączyć tryb radia.

Wybieranie pasma radiowego

Przyciskiem [BAND] wybrać opcję FM1, FM2, FM3, AM1 lub AM2. W każdym paśmie można zachować w pamięci do sześciu stacji, więc łącznie można mieć w pamięci 30 stacji radiowych.

Ustawianie częstotliwości

Przyciskami **⏮/⏭** wybierać krok po kroku żądaną częstotliwość. Przytrzymać wciśnięte przyciski **⏮/⏭**, aby rozpocząć wyszukiwanie następnej stacji radiowej.

Zachowywanie częstotliwości w pamięci

Wyszukać żądaną częstotliwość lub stację, wybrać numer pamięci (1-6) i przytrzymać wciśnięty przycisk z tym numerem, aż pod częstotliwością na ekranie pojawi się wskaźnik P1-P6. Aby wywołać stację, nacisnąć odpowiedni przycisk.

Automatyczne skanowanie i zachowywanie w pamięci

Jeśli włączone jest jedno z pasm FM, przytrzymać wciśnięty przycisk [APS]. Urządzenie automatycznie przeskanuje i zachowa stacje wszystkich 3 pasm FM. Jeśli włączone jest jedno z pasm AM, przytrzymać wciśnięty przycisk [APS]. Urządzenie automatycznie przeskanuje i zachowa stacje obydwu pasm AM.

Wykaz

- Nacisnąć przycisk [LIST], pokręcić przyciskami [VOL], aby przeglądać zaprogramowane stacje i nacisnąć, aby wybrać.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk [LIST] aby włączyć kilka radiowych funkcji systemu RDS:
- PTY: gatunek programu (kilka opcji)
 - AF: Automatyczna częstotliwość (ON/OFF)
 - TA: Powiadomienia o ruchu drogowym (ON/OFF)
 - ST: Stereo (ON/OFF)
 - LOC: Lokalne stacje (Local/DX)
 - LOUD: Głośność (ON/OFF)

Obsługa DVD/VCD/CD/USB/SD

Urządzenie posiada port USB na panelu przednim, gniazdo na płycie za panelem przednim (nacisnąć przycisk [OPEN], aby odchylić panel) oraz czytnik kart SD za panelem przednim (nacisnąć przycisk [OPEN] i złożyć panel).

Po włożeniu płyty, pamięci USB lub karty SD z odpowiednimi plikami (patrz dane techniczne) urządzenie automatycznie włączy odpowiedni tryb roboczy, a jeśli tego zrobi, należy użyć przycisku [MOD], aby wybrać tryb.

Sterowanie odtwarzaniem

- Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk [OSD], aby wyświetlić elementy sterowania odtwarzaniem:
- ⏮/⏭**: Odtwarzanie / Wstrzymanie odtwarzania
 - : Przerwanie odtwarzania
 - ⏮/⏭**: Poprzedni lub następny utwór, rozdział lub obraz
 - ⏮**: Opcje powtarzania

- ⏮**: Odtwarzanie losowe
- ⏮**: Metoda wyprowadzania dźwięku (tylko DVD)
- ⏮**: Głośność ON/OFF

Kodemem [VOL] przeglądać opcje (kręć) i wybierać (naciskając).

Wykaz katalogów

Aby wybrać utwór, rozdział, obraz lub katalog, znajdujący się na płycie, w pamięci USB lub na karcie SD, nacisnąć przycisk [APS], a następnie kodemem [VOL] przewijać wykaz (kręć) i wybrać element (naciskając koder).

Obsługa systemu Bluetooth

Parowanie

W celu podłączenia urządzenia Bluetooth konieczne jest jego sparowanie. Parowanie urządzeń konieczne jest tylko jeden raz. System umożliwia podłączenie do pięciu urządzeń Bluetooth.

- W urządzeniu włączyć funkcję Bluetooth.
- Włączyć wyszukiwanie urządzeń Bluetooth.
- Z wykazu wybrać urządzenie Bluetooth o nazwie "RDD773BT Caliber".
- Jeśli zajdzie potrzeba, wpisać domyślne hasło "0000".

Po pomyślnym sparowaniu, w trybie Bluetooth zostanie wyświetlony komunikat "connected".

Automatyczne ponowne parowanie

Po pomyślnym sparowaniu, następnym razem urządzenie zostanie sparowane automatycznie.

Należy pamiętać, że w tym samym czasie urządzenie może być sparowane tylko z jednym urządzeniem.

Połączenia przychodzące

- Odbieranie połączenia przychodzącego: nacisnąć ZIELONY przycisk.
- Odrzucanie połączenia przychodzącego: nacisnąć CZERWONY przycisk.
- Kończenie połączenia: Podczas rozmowy nacisnąć CZERWONY przycisk.

A2DP (strumieniowanie dźwięku Bluetooth)

Po podłączeniu urządzenia z przechowywaną muzyką, które obsługuje profil A2DP, istnieje możliwość odtwarzania tej muzyki przez system głośnikowy samochodu.

- Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do tego urządzenia.
- Przyciskiem [MOD] włączyć tryb BT-music.
- W podłączonym urządzeniu uruchomić odtwarzanie muzyki.
- Przycisków **⏮/⏭** (3) i **⏮/⏭** (9) tego urządzenia można używać do sterowania odtwarzaniem.

Wejście i wyjście

Przednie i tylne wyjście na przedwzmacniacz

Wyjścia CINCH znajdują się z tyłu urządzenia (patrz schemat połączeń). To wyjście umożliwia podłączenie wzmacniacza, korektora charakterystyki lub innego urządzenia audio, które wymaga stosowania przedwzmacniacza (czerwony=prawy, biały=lewy). Postępować zgodnie z instrukcjami producenta podłączanego urządzenia audio.

Wyjście wideo

Wyjście CINCH znajduje się z tyłu urządzenia (patrz schemat połączeń). To wyjście (żółte) umożliwia podłączenie monitora. W celu odtwarzania obrazu na innym monitorze, należy podłączyć monitor samochodowy. Skonsultować ze sprzedawcą, odnośnie typów monitorów, odpowiednich do używania w samochodzie.

Wyjście kamery parkowania

Wyjście RCA znajduje się z tyłu urządzenia (patrz schemat połączeń). To wyjście (żółte) umożliwia podłączenie tylnej kamery parkowania. W celu aktywacji tego wejściowego trybu wideo podczas włączania biegu wstecznego, do przełącznika przekładni wstecznej należy podłączyć przewód wsteczny (różowy).

Wyjście SUB

Wyjście CINCH znajduje się z tyłu urządzenia (patrz schemat połączeń). Postępować zgodnie z instrukcjami montażu wzmacniacza.

Wyjście AUX

Gniazdo wejściowe AUX 3,5 mm znajduje się na panelu przednim urządzenia. Przyciskiem [MOD] włączyć tryb AUX. Podłączyć przenośne urządzenie audio, takie jak odtwarzacz MP3. Do sterowania odtwarzaniem należy używać elementów urządzenia.

Wyjście AV (audio-wideo)

Wyjście AV to zespół gniazd z tyłu urządzenia (wejście IN + gniazda CINCH wejścia AUX IN - patrz schemat połączeń). Przyciskiem [MOD] włączyć tryb AV. Podłączyć przenośne urządzenie audio-wideo, takie jak odtwarzacz DVD. Do sterowania odtwarzaniem należy używać elementów urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Wskazówki bezpiecznego użytkowania

• Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej płyty oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.



OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza ważne instrukcje. Niezastosowanie się do takich instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.



Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu. Każdą czynność wymagającą dłuższego skupienia uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Przed przystąpieniem do wykonywania takich czynności zawsze zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Niezastosowanie się może doprowadzić do wypadku.



Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.

Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.



Zminimalizować patrzeć na ekran podczas jazdy.

Spoglądanie na wyświetlacz może odwracać uwagę kierowcy od drogi przed pojazdem i być przyczyną wypadku



Nie należy demontować ani modyfikować.

Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Stosować tylko w samochodach z ujemnym uziemieniem 12 V.

(W razie wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą) Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar itp.



Trzymać małe przedmioty, takie jak śruby, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Połknięcie może spowodować poważne obrażenia. W przypadku połknięcia, natychmiast skonsultować się z lekarzem.



Używać odpowiedniego natężenia prądu podczas wymiany bezpieczników.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych lub paneli grzewczych.

Może to spowodować nagrzanie wnętrza urządzenia oraz pożar.



Produkt stosować jedynie do mobilnych zastosowań 12 V.

Stosowanie do celów innych niż zalecane może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń.



Nie umieszczać rąk, palców lub obcych przedmiotów w gniazdach wtykowych lub lukach.

Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu

Natychmiast wyłączyć, gdy wystąpi problem podczas korzystania z produktu.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Produkt zwrócić do autoryzowanego dystrybutora firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.

Czyszczenie produktu.

Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne cieczki mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.

Temperatura.

Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od 0 °C (+32 °F) do 45 °C (+113 °F).

Kondensacja wilgoci.

Możliwa jest płynna modulacja dźwięku odtwarzanej płyty spowodowana kondensacją wilgoci. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.

Uszkodzone płyty.

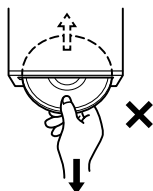
Nie wolno odtwarzać połamanych, zakrzywionych lub uszkodzonych płyt. Odtwarzanie uszkodzonych płyt może spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu odtwarzania.

Konserwacja.

W przypadku problemów, nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.

Nigdy nie należy wykonywać następujących czynności.

Nie chwycić oraz nie ciągnąć płyty, została wciągnięta do środka przez mechanizm powtórnej załadowania. Nie próbować wkładać płyty do urządzenia, jeśli wyłączone jest zasilanie.



Wkładanie płyty.

Odtwarzacz przyjmuje tylko jedną płytę do odtwarzania w danym czasie. Nie wkładać więcej niż jednego płyty. Upewnić się, że etykieta skierowana jest ku górze przy wkładaniu płyty. Odtwarzacz wyświetli „Disc error” jeśli płyta zostanie włożona niewłaściwie. Jeśli wyświetlanie „Disc error” będzie się utrzymywało, nawet gdy płyta została włożona prawidłowo, należy nacisnąć przycisk RESET szpiczastym przedmiotem, takim jak długopis. Odtwarzanie muzyki podczas jazdy na nierównej nawierzchni może spowodować przeskakowanie dźwięku, ale nie doprowadzi do porysowania płyty ani uszkodzenia odtwarzacza.

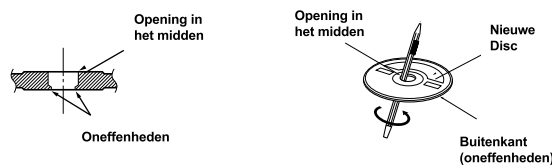
Płyty o nieregularnym kształcie.

W tym urządzeniu należy odtwarzać wyłącznie okrągłe płyty, nie należy korzystać z płyt kształtowych. Używanie płyt o innym kształcie niż okrągły może spowodować uszkodzenie mechanizmu.



Nowe płyty.

Przy próbie włożenia płyty o nieregularnym kształcie lub gdy płyta jest umieszczona nieprawidłowo, wyświetlony zostanie komunikat „Disc error”. Aby zapobiec zakleszczeniu płyty, po tym jak zostanie ona wysunięta po poprzedniej próbie załadowania, należy przesunąć palec po wnętrzu środkowego otworu oraz po zewnętrznej krawędzi płyty. Obecne tam nierówności lub zgrubienia mogą uniemożliwić prawidłowe załadowanie płyty. Nierówności można usunąć, wycierając krawędź środkowego otworu oraz zewnętrzną krawędź płyty długopisem lub podobnym przedmiotem, a następnie włożyć płytę ponownie.



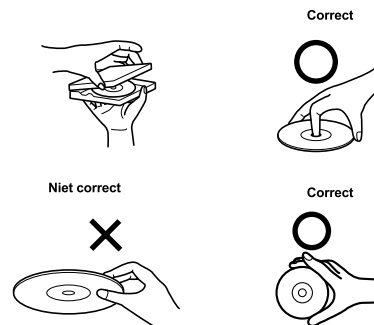
Miejsce montażu.

Należy upewnić się, że system nie zostanie zamontowany w miejscu narażonym na:

- Bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz ciepła
- Wysoką wilgotność powietrza oraz wody
- Nadmierny kurz
- Nadmierne wibracje

Prawidłowa obsługa.

Nie upuścić płyty w trakcie przenoszenia. Trzymać płytę tak, aby nie zostawić odcisków palców na powierzchni. Nie przyklejać taśm, papieru lub etykiet na płytę. Nie pisać po powierzchni płyty.



Czyszczenie płyty.

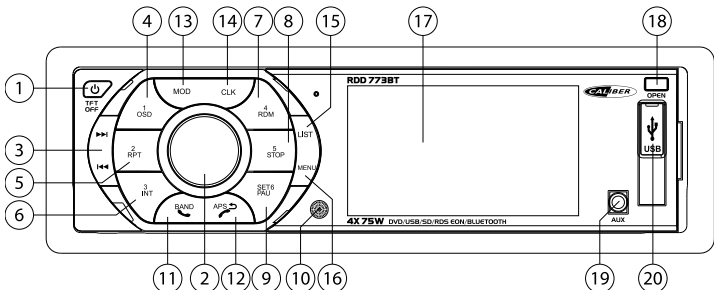
Odciski palców, kurz lub zabrudzenia na powierzchni płyty mogą spowodować, że odtwarzacz DVD będzie pomijał utwory. W celu rutynowego wyczyszczenia, należy przetrzeć powierzchnię płyty czystą, miękką szmatką od środka płyty ku jej krawędzi. Jeżeli powierzchnia jest mocno zabrudzona, należy zwilżyć czystą i miękką szmatkę w roztworze łagodnego i neutralnego detergentu przed rozpoczęciem czyszczenia płyty.



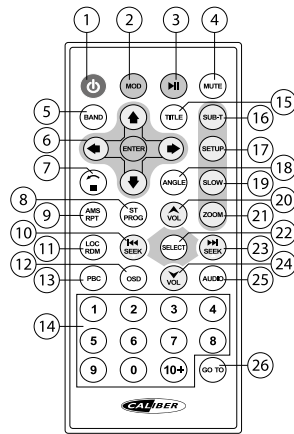
Akcesoria do płyt.

Na rynku dostępne są różne akcesoria służące ochronie powierzchni płyt i poprawy jakości dźwięku. Jednak większość z nich ma wpływ na grubość i/lub średnicę otworu płyty. Korzystanie z takich akcesoriów może spowodować problemy z odtwarzaniem.

RDD 773BT ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



1. **Φ**: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της μονάδας (παρεταμμένη πίεση)
2. **TFT**: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθόνης TFT (σύντομη πίεση)
3. **Ένταση**: Περιστροφικό κουμπί έντασης
4. **Μενού ήχου**: Πιέστε για είσοδο / περιστρέψτε για ρύθμιση
5. **►/◄**: Επόμενο/προηγούμενο κομμάτι (δίσκος/USB/SD/BT) Παρεταμμένη πίεση: Αυτόματη σάρωση πάνω/κάτω (δέκτης) Σύντομη πίεση: Χειροκίνητη μετακίνηση πάνω/κάτω (δέκτης)
6. **M1**: Αποθήκευση/ανάκληση μνήμης #1
7. **OSD**: Εμφάνιση μενού αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
8. **M2**: Αποθήκευση/ανάκληση μνήμης #2
9. **RPT**: Επανάληψη επιλογών (δίσκος/USB/SD)
10. **M3**: Αποθήκευση/ανάκληση μνήμης #3
11. **INT**: Επιλογές αναπαραγωγής με τη σειρά (δίσκος/USB/SD)
12. **M4**: Αποθήκευση/ανάκληση μνήμης #4
13. **RDM**: Επιλογές τυχαίας αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
14. **M5**: Αποθήκευση/ανάκληση μνήμης #5
15. **Stop**: Διακοπή αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
16. **M6**: Αποθήκευση/ανάκληση μνήμης #6
17. **PAU**: Παύση αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
18. **Απομακρυσμένος αισθητήρας (IR)**
19. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (δέκτης)
20. **Πράσινο ακουστικό**: Απάντηση κλήσης (συνδεδεμένο BT)
21. **APS**: Εμφάνιση σελίδας καταλόγου (δίσκος/USB/SD)
22. **Κόκκινο ακουστικό**: Τερματισμός/απόρριψη κλήσης (συνδεδεμένο BT)
23. **MOD**: Αλλαγή λειτουργίας
24. **CLK**: Εμφάνιση ρολογιού στην οθόνη
25. **List**: Μετάβαση στη λίστα προεπιλεγμένων σταθμών (δέκτης)
26. **Menu**: Είσοδος στο μενού ρυθμίσεων / άνοιγμα της λίστα λειτουργιών
27. **Οθόνη TFT 3"**
28. **Open**: Άνοιγμα πρόσωσης για αλλαγή δίσκου/SD ή σφαίραση.
29. **AUX**: Είσοδος AUX για βύσμα jack 3,5 mm
30. **USB**: Τυπική είσοδος USB



1. **Φ**: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
2. **MOD**: Επιλογή λειτουργίας
3. **►/◄**: Αναπαραγωγή/παύση αναπαραγωγής
4. **MUTE**: Σίγαση ήχου
5. **BAND**: Επιλογή ζώνης (δέκτης)
6. **Κουμπιά δρομέα και κουμπί επιβεβαίωσης**
7. **■**: Διακοπή αναπαραγωγής
8. **ST/PROG**: επιλογή στερεοφωνικού ήχου/κομματιών προγράμματος για αναπαραγωγή (δίσκος/USB/SD)
9. **AMS/RPT**: Σταθμοί αναπαραγωγής με τη σειρά (δέκτης) / επιλογές πανάληψης (δίσκος/USB/SD)
10. **►/◄/seek**: Προηγούμενο κομμάτι (δίσκος/USB/SD/BT) / αναζήτηση συχνότητας προς τα πίσω (δέκτης)
11. **LOC/RMD**: Τοπική επιλογή (δέκτης) / επιλογές τυχαίας αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
12. **OSD**: Εμφάνιση μενού αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
13. **PBC**: Έλεγχος αναπαραγωγής (δίσκος/USB/SD)
14. Αριθμητικά κουμπιά
15. **TITLE**: Εμφάνιση τίτλου (μόνο για DVD)
16. **SUB-T**: Επιλογή υποτίτλων (μόνο για DVD)
17. **SETUP**: Εμφάνιση μενού ρυθμίσεων
18. **ANGLE**: Αλλαγή πλευράς (μόνο DVD, αν υπάρχει)
19. **SLOW**: Αναπαραγωγή σε αργή κίνηση (μόνο DVD)
20. Αύξηση έντασης
21. **ZOOM**: Σταδιακή μεγέθυνση (μόνο DVD)
22. **SELECT**: Μενού ήχου
23. **►/◄/seek**: Επόμενο κομμάτι (δίσκος/USB/SD/BT) / αναζήτηση συχνότητας προς τα εμπρός (δέκτης)
24. Μείωση έντασης
25. **AUDIO**: Αλλαγή μεθόδου εξόδου ήχου (μόνο DVD)
26. **GO TO**: Αναζήτηση ώρας κομματιού (δίσκος/USB/SD/BT)

Βασική λειτουργία

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μονάδας και οθόνης TFT

Πατήστε το κουμπί **Φ** για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί **Φ** μία φορά για να απενεργοποιήσετε την οθόνη TFT. Πατήστε ξανά το ίδιο κουμπί για να ενεργοποιήσετε την οθόνη TFT. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Φ** για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

Επιλογή λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί [MODE] για εναλλαγή της λειτουργίας αναπαραγωγής μεταξύ ραδιοφώνου/USB/SD/δίσκου/AUX/Bluetooth/AV/A2DP (ήχος μέσω Bluetooth).

Έλεγχος ήχου

- Έλεγχος ήχου: χρησιμοποιήστε το περιστροφικό κουμπί της μονάδας ή τα κουμπιά [VOL] του τηλεχειριστηρίου.
- Ρυθμίσεις ήχου: Πατήστε το κουμπί έντασης για μετάβαση στο μενού, κρατήστε το πατημένο για περιήγηση στις επιλογές (μπάσα/τρίμα/εξισορρόπηση/εξασθένηση/δυνατά) και περιστρέψτε το για προσαρμογή/ρύθμιση.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιείται ο ισοσταθμιστής, δεν επιτρέπεται ο έλεγχος των τριών.

Μενού ρυθμίσεων

Πατήστε το κουμπί [MENU] και επιλέξτε (περιστρέψτε και πατήστε το κουμπί έντασης) ΡΥΘΜΙΣΗ.

- General: Επιλέξτε για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ήχου πλήκτρων.
- Clock: Επιλέξτε εμφάνιση 24 ωρών ή 12 ωρών (P/M/AM) και ρυθμίστε την ώρα.
- Audio: Για ρύθμιση MBR (αριστερά/δεξιά) / Δυνατά (ενεργοποίηση /απενεργοποίηση) / Ισοσταθμιστής (rock/pop/κλασική/απενεργοποίηση) / Subwoofer (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- Video: Για ρύθμιση της φωτεινότητας / αντίθεσης / κορεσμού / απόχρωσης της οθόνης.
- Function: Για ρύθμιση της περιοχής ραδιοφώνου (Ευρώπη/Αμερική/Ιαπωνία/Ρωσία) και της λειτουργίας RDS (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)

Λειτουργία ραδιοφώνου

Μεταβείτε στη λειτουργία ραδιοφώνου από το κουμπί [MOD].

Επιλογή ζώνης ραδιοφωνικών συχντήτων

Χρησιμοποιήστε το κουμπί [BAND] για να επιλέξετε FM1 / FM2/ FM3 / AM1 ή AM2. Σε κάθε ζώνη μπορείτε να αποθηκεύσετε έως έξι προεπιλεγμένους σταθμούς. Στη μνήμη μπορούν να αποθηκευτούν συνολικά 30 σταθμοί.

Ρύθμιση συχνότητας

Πατήστε τα κουμπιά **►/◄** για να μεταβείτε σταδιακά στην επιθυμητή συχνότητα. Πιέστε πατεταμένα τα κουμπιά **►/◄** για να ξεκινήσει η αναζήτηση του επόμενου σταθμού.

Αποθήκευση συχνότητας ως προεπιλογή

Αναζητήστε την επιθυμητή συχνότητα/σταθμό, επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο αριθμό (1~6) και πιέστε πατεταμένα τον συγκεκριμένο αριθμό μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη P1~P6 κάτω από τη συχνότητα. Για ανάκληση, πατήστε τον προεπιλεγμένο αριθμό.

Αυτόματη σάρωση και αποθήκευση

Αν είστε συντονισμένοι σε μια ζώνη FM, πιέστε πατεταμένα το κουμπί [APS]. Η μονάδα θα σαρώσει αυτόματα τις 3 ζώνες FM και θα αποθηκεύσει τους σταθμούς. Αν είστε συντονισμένοι σε μια ζώνη AM, πιέστε πατεταμένα το κουμπί [APS]. Η μονάδα θα σαρώσει αυτόματα τις δύο ζώνες AM και θα αποθηκεύσει τους σταθμούς.

Λίστα

Πατήστε το κουμπί [LIST], χρησιμοποιήστε τα κουμπιά [VOL] για να περιηγηθείτε στις προεπιλογές και πατήστε για επιλογή. Πιέστε πατεταμένα το κουμπί [LIST] για να ενεργοποιήσετε ορισμένες λειτουργίες RDS του ραδιοφώνου:

- PTV: Είδος προγράμματος (διάφορες επιλογές)
- AF: Αυτόματη συχνότητα (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- TA: Ενημερώσεις κυκλοφορίας (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- ST: Στερεοφωνικός ήχος (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- LOC: Τοπική (Τοπική/DX)
- LOUD: Ένταση (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)

Λειτουργία DVD/VCD/CD/USB/SD

Η μονάδα διαθέτει μια θύρα USB στην πρόσωση, μια υποδοχή δίσκου πίσω από την πρόσωση (πατήστε [OPEN] για άνοιγμα της πρόσωσης) και μια μονάδα ανάγνωσης καρτών SD πίσω από την πρόσωση (πιέστε [OPEN] και αφαιρέστε την πρόσωση).

Μετά την τοποθέτηση κάποιο δίσκου/USB/SD με υποστηρίζόμενα αρχεία (βλ. προδιαγραφές), η μονάδα θα ρυθμιστεί αυτόματα στη σωστή λειτουργία. Διαφορετικά πατήστε το κουμπί [MOD] για να επιλέξετε τη σωστή λειτουργία.

Έλεγχος αναπαραγωγής

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το κουμπί [OSD] για εμφάνιση των χειριστηρίων αναπαραγωγής:

- **►/◄**: Αναπαραγωγή/παύση αναπαραγωγής
- **■**: Διακοπή αναπαραγωγής
- **◄/►**: Προηγούμενο/επόμενο κομμάτι, κεφάλαιο ή εικόνα

- **◄**: Επιλογές επανάληψης
- **☒**: Τυχαία αναπαραγωγή
- **◄**: Μέθοδος εξόδου ήχου (μόνο DVD)
- **■**: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση έντασης

Χρησιμοποιήστε το κουμπί [VOL] για περιήγηση (περιστροφή) και επιλογή (πίεση).

Λίστα καταλόγου

Για εμφάνιση των κομματιών/κεφαλαίων/εικόνων/φακέλων του δίσκου/USB/SD σας, πατήστε το κουμπί [APS] και χρησιμοποιήστε το κουμπί [VOL] για περιήγηση (περιστροφή) και επιλογή (πίεση).

Λειτουργία Bluetooth

Ζεύξη

Για να συνδέσετε συσκευή *Bluetooth* στη μονάδα, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη της συσκευής με τη μονάδα. Ζεύξη απαιτείται μόνο μία φορά. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ζεύξη έως πέντε συσκευών.

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* στη συσκευή.
2. Αναζητήστε συσκευές *Bluetooth* από τη συσκευή σας.
3. Επιλέξτε τη συσκευή *Bluetooth* με το όνομα "RDD773BT Caliber" από τη λίστα ζεύξης
4. Αν σας ζητηθεί, πληκτρολογήστε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης "0000"

Αν η ζεύξη ολοκληρωθεί με επιτυχία, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "συνδέθηκε" στη λειτουργία *Bluetooth*.

Αυτόματη επανασύνδεση

Μετά τη ζεύξη, οι συσκευές επανασυνδέονται αυτόματα την επόμενη φορά.

Λάβετε υπόψη ότι η μονάδα υποστηρίζει τη σύνδεση μίας μόνο συσκευής τη φορά.

Εισερχόμενες κλήσεις

- Απάντηση εισερχόμενης κλήσης: πατήστε το ΠΡΑΣΙΝΟ κουμπί κατά τη λήψη μιας κλήσης.
- Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης: πατήστε το ΚΟΚΚΙΝΟ κουμπί κατά τη λήψη μιας κλήσης.
- Τερματισμός κλήσης: πατήστε το ΚΟΚΚΙΝΟ κουμπί κατά τη διάρκεια της κλήσης.

A2DP (ροή ήχου Bluetooth)

Αν έχετε συνδέσει μια συσκευή με αποθηκευμένη μουσική που υποστηρίζει το προφίλ A2DP, μπορείτε να αναπαράγετε τη μουσική μέσω των ηχείων του αυτοκινήτου σας.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας έχει συνδεθεί στη μονάδα.
2. Μεταβείτε στη λειτουργία μουσικής BT της μονάδας από το κουμπί [MOD].
3. Ξεκινήστε να παίζετε μουσική στη συσκευή σας.
4. Μπορείτε να ελέγξετε την αναπαραγωγή από τα κουμπιά **►/◄** (3) και **►/◄** (9) της μονάδας.

Είσοδοι και εξοδοι

Μπροστά και πίσω εξόδους προενισχυτή

Οι εξόδοι RCA βρίσκονται στο πίσω μέρος της μονάδας (βλ. διάγραμμα σύνδεσης). Αυτή η έξοδος είναι κατάλληλη για τη σύνδεση ενισχυτή, ισοσταθμιστή ή άλλου στοιχείου ήχου που απαιτεί σύνδεση προενισχυτή (κόκκινο = δεξιά, λευκό = αριστερά). Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του στοιχείου ήχου που επιθυμείτε να συνδέσετε.

Έξοδος βίντεο

Η έξοδος RCA βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας (βλ. διάγραμμα σύνδεσης). Αυτή η έξοδος (κίτρινη) ενδείκνυται για τη σύνδεση οθόνων. Για την αναπαραγωγή του περιεχομένου αυτής της μονάδας σε μια άλλη οθόνη, θα πρέπει να συνδέσετε μια οθόνη αυτοκινήτου. Απαιθουνθείτε στο κατάστημα αγοράς για τις κατάλληλες οθόνες για το αυτοκίνητό σας.

Είσοδος εφεδρικής κάμερας

Η είσοδος RCA βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας (βλ. διάγραμμα σύνδεσης). Αυτή η είσοδος (κίτρινη) ενδείκνυται για τη σύνδεση εφεδρικής κάμερας για το παρκάρισμα. Θα πρέπει να συνδέσετε το καλώδιο όπισθεν (ροζ) στο διακόπτη όπισθεν, ώστε να ενεργοποιείται αυτή η λειτουργία εισόδου βίντεο όταν βάζετε όπισθεν στο αυτοκίνητό σας.

Έξοδος SUB

Η έξοδος RCA βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας (βλ. διάγραμμα σύνδεσης). Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του ενισχυτή.

Είσοδος AUX

Η είσοδος Aux για βύσμα jack 3,5 mm βρίσκεται στην πρόσωση της μονάδας. Χρησιμοποιήστε το κουμπί [MOD] για μετάβαση στη λειτουργία AUX. Συνδέστε μια φορητή συσκευή ήχου, π.χ. ένα MP3 player, στη μονάδα. Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια της συσκευής για έλεγχο της αναπαραγωγής.

Είσοδος AV

Η είσοδος AV αποτελείται από ένα σύνολο εισόδων στην πίσω πλευρά της μονάδας (εισοδοί RCA εισόδου βίντεο και AUX - βλ. διάγραμμα σύνδεσης). Χρησιμοποιήστε το κουμπί [MOD] για μετάβαση στη λειτουργία AV. Συνδέστε μια φορητή συσκευή AV, π.χ. ένα DVD player, στη μονάδα. Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια της συσκευής για έλεγχο της αναπαραγωγής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση

• Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματα του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε σημαντικές οδηγίες. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

⚠ Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας
Σταματήστε το όχημα για να εκτελέσετε λειτουργίες που απαιτούν την παρατεταμένη προσοχή σας. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλή θέση πριν εκτελέσετε αυτές τις λειτουργίες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

⚠ Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους ενώ οδηγείτε.
Τα υπερβολικά επίπεδα έντασης που καλύπτουν ήχους όπως σειρήνες ασθενοφόρων ή ηχητικά σήματα προειδοποιήσεων (διασταυρώσεις τραίνων, κ.λπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Η ΑΚΡΟΑΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑ

⚠ Περιορίστε το χρόνο που κοιτάτε την οθόνη όταν οδηγείτε.
Το κοίταγμα της οθόνης κατά την οδήγηση αποσπά την προσοχή του οδηγού από το δρόμο και μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

⚠ Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή
Μπορεί να προκληθεί ατύχημα, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

⚠ Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σε αυτοκίνητα με αρνητική γείωση 12 V.
(Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή σας εάν δεν είστε σίγουροι.) Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, κλπ.

⚠ Κρατήστε μικρά αντικείμενα, όπως βίδες μακριά από τα παιδιά.
Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Στην περίπτωση κατάπτωσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.

⚠ Χρησιμοποιήστε τη σωστή ονομαστική τιμή αμπερ όταν αλλάζετε ασφάλειες.
Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

⚠ Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού ή το καλοριφέρ.
Μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα και να προκληθεί πυρκαγιά.

⚠ Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε εφαρμογές που χρησιμοποιούν τάση λειτουργίας 12 V.
Η χρήση για άλλη από την προοριζόμενη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους τραυματισμό.

⚠ Μην τοποθετείτε τα χέρια, τα δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα μέσα στις οπές εισαγωγής ή στα διάκενα.
Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.
Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber για επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

Θερμοκρασία.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ +45 °C (+113 °F) και 0 °C (+32 °F) πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

Συσσώρευση υγρασίας.

Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το δίσκο από τη συσκευή και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Χαλασμένος δίσκος.

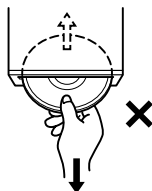
Μην επιχειρήσετε να αναπαραγάγετε ραγισμένο, στραβωμένο, ή κατεστραμμένο δίσκο. Η αναπαραγωγή δίσκων σε κακή κατάσταση μπορεί να βλάψει ανεπανόρθωτα το μηχανισμό αναπαραγωγής.

Συντήρηση.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο της Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις Caliber για επισκευή.

Μην επιχειρήσετε τα παρακάτω.

Μην πιάνετε ή τραβάτε βίαια το δίσκο όταν εισάγεται στη συσκευή με τον αυτόματο μηχανισμό εισαγωγής. Μην προσπαθήσετε να εισάγετε δίσκο στη μονάδα όταν η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας.



Εισαγωγή δίσκου.

Η συσκευή αναπαραγωγής δέχεται μόνο ένα δίσκο για αναπαραγωγή. Μην προσπαθήσετε να τοποθετήσετε περισσότερους από ένα δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά με την ετικέτα είναι κοίτάζει προς τα πάνω όταν τοποθετείτε το δίσκο. Εάν εισάγετε το δίσκο λάθος το μήνυμα "Disc error" θα εμφανιστεί στη συσκευή αναπαραγωγής. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα "Disc error" συνεχίζει να εμφανίζεται ακόμη και όταν ο δίσκος έχει τοποθετηθεί σωστά, πιάστε το διακόπτη RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως στυλό. Η αναπαραγωγή δίσκων κατά την οδήγηση σε ανώμαλο δρόμο μπορεί να παρακάμψει κομμάτια, αλλά δεν θα χαραχθεί ο δίσκος και δεν θα υποστεί ζημιά η συσκευή.

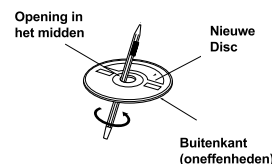
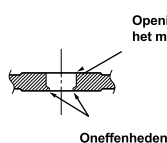
Δίσκοι με ασυνήθιστο σχήμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο στρογγυλούς δίσκους με τη μονάδα και μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ασυνήθιστα σχήματα. Η χρήση δίσκων με ασυνήθιστα σχήματα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανισμό αναπαραγωγής.



Νέοι δίσκοι.

Για να μην φρακάρει ο δίσκος το μήνυμα "Disc error" εμφανίζεται όταν εισάγονται δίσκοι με ακανόνιστες επιφάνειες και όταν εισάγονται δίσκοι λάθος. Όταν εξάγεται δίσκος αμέσως μετά το φόρτωμά του, χρησιμοποιήστε το δάχτυλό σας για να ψηλαφίσετε την τρύπα στο κέντρο και το εξωτερικό χείλος του δίσκου. Εάν εντοπίσετε εξογκώματα ή ασυνήθιστες επιφάνειες, αυτό μπορεί να είναι η απία που δε φορτώνει ο δίσκος. Για να αφαιρέσετε τα εξογκώματα, τρίψτε την εσωτερική πλευρά της οπής και το εξωτερικό χείλος του δίσκου με ένα στυλό ή άλλο παρόμοιο αντικείμενο, και τοποθετήστε ξανά το δίσκο.



Τοποθεσία εγκατάστασης.

Μην εγκαταστήσετε το σύστημα σε τοποθεσία που είναι εκτεθειμένη:

- Σε άμεσο ηλιακό φως και ζέστη
- Σε υψηλή εργασία και νερό
- Σε περιβάλλον με υπερβολική σκόνη
- Σε θέση με υπερβολικές δονήσεις

Σωστός χειρισμός.

Προσέξτε να μην ρίξετε το δίσκο κατά το χειρισμό του. Κρατήστε το δίσκο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην αφήσετε δακτυλικά αποτυπώματα στην επιφάνεια. Μην κολλάτε ταινίες, χαρτί ή ετικέτες με κόλλα πάνω στο δίσκο. Μην γράφετε πάνω στο δίσκο.



Niet correct



Correct



Καθαρισμός δίσκου.

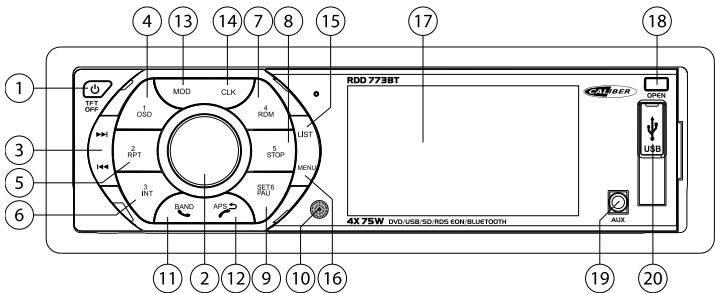
Τα δακτυλικά αποτυπώματα, η σκόνη ή οι ρύποι στην επιφάνεια του δίσκου μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα το DVD να παρακάμπτει τραγούδια. Για το συνήθη καθαρισμό, σκουπίστε την επιφάνεια αναπαραγωγής με ένα καθαρό, μαλακό πανί από το κέντρο του δίσκου προς τα έξω. Αν η επιφάνεια είναι πολύ λερωμένη, υγράνετε καθαρό, μαλακό πανί σε διάλυμα ήπιου καθαριστικού και καθαρίστε το δίσκο.



Αξεσουάρ δίσκου

Υπάρχουν διάφορα αξεσουάρ στην αγορά για την προστασία της επιφάνειας του δίσκου και τη βελτίωση της ποιότητας του ήχου. Ωστόσο, τα περισσότερα από αυτά θα επηρεάσουν το πάχος ή/και τη διάμετρο του δίσκου. Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει λειτουργικά προβλήματα.

RDD 773BT STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE



1. **⏻**: zapnutie/vypnutie jednotky (dlhé stlačenie)
TFT: zapnutie/vypnutie TFT obrazovky (krátke stlačenie)

2. **Hlasitosť**: otočné koliesko hlasitosti

3. **Ponuka zvuku**: stlačenie vstupu/otočením upravte

4. **⏮/⏭**: nasledujúca/predchádzajúca skladba (disk/USB/SD/BT)
Podržanie: automatické vyhľadávanie smerom hore/dole (tuner)
Stlačenie: manuálne posúvanie po krokoch smerom hore/dole (tuner)

5. **M1**: uloženie/vyvolanie pamäte #1
OSD: zobrazenie ponuky prehrávania (disk/USB/SD)

6. **M2**: uloženie/vyvolanie pamäte #2
RPT: opakovanie možnosti (disk/USB/SD)

7. **M3**: uloženie/vyvolanie pamäte #3
INT: úvod k možnostiam prehrávania (disk/USB/SD)

8. **M4**: uloženie/vyvolanie pamäte #4
RDM: možnosti zmiešania prehrávania (disk/USB/SD)

9. **M5**: uloženie/vyvolanie pamäte #5
Stop: zastavenie prehrávania (disk/USB/SD)

10. **M6**: uloženie/vyvolanie pamäte #6
PAU: pozastavenie prehrávania (disk/USB/SD)

11. Diaľkový snímač (IR)

12. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (tuner)

13. **Zelené slúchadlo**: Prijatie hovoru (pripojené BT)

14. **APS**: zobrazenie stranu s adresami (disk/USB/SD)

15. **Červené slúchadlo**: ukončenie/odmietnutie hovoru (pripojené BT)

16. **MOD**: zmena režimu

17. **CLK**: zastavenie hodín na displeji

18. **List**: prechod na zoznam predvolených staníc (tuner)

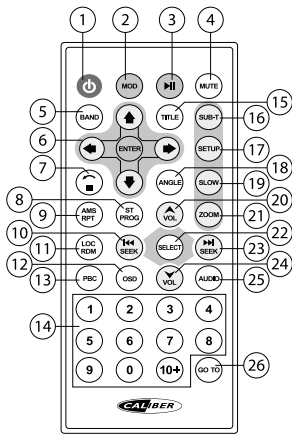
19. **Menu**: vstup k ponuke nastavenia/otvorenie zoznamu režimov

20. 3" TFT displej

21. **Open**: otvorenie predného panela na zmenu disku/SD alebo pre vybrané.

22. **AUX**: 3,5 mm konektor vstupu AUX

23. **USB**: štandardný USB vstup



1. **⏻**: zapnutie/vypnutie napájania

2. **MOD**: výber režimu

3. **⏮/⏭**: spustenie/pozastavenie prehrávania

4. **MUTE**: vypnutie výstupu zvuku

5. **BAND**: výber pásma (tuner)

6. Kurzorové tlačidlá a tlačidlo potvrdenia

7. **■**: zastavenie prehrávania

8. **ST/PROG**: výber stereo/programovanie skladič na prehrávanie (disk/USB/SD)

9. **AMS/RPT**: úvod k staniciam na prehrávanie (tuner)/opakovanie možnosti (disk/USB/SD)

10. **⏮/seek**: predchádzajúca skladba (disk/USB/SD/BT)/vyhľadávanie frekvencie smerom dole (tuner)

11. **LOC/RMD**: miestny výber (tuner)/možnosti zmiešania prehrávania (disk/USB/SD)

12. **OSD**: zobrazenie ponuky prehrávania (disk/USB/SD)

13. **PBC**: ovládanie prehrávania (disk/USB/SD)

14. Číselné tlačidlá

15. **TITLE**: zobrazenie názvu (len DVD)

16. **SUB-T**: výber titulkov (len DVD)

17. **SETUP**: zobrazenie ponuky nastavenia

18. **ANGLE**: zmena uhla (len DVD – ak je k dispozícii)

19. **SLOW**: spomalené prehrávanie (len DVD)

20. Zvýšenie hlasitosti

21. **ZOOM**: kroky transkóacie (len DVD)

22. **SELECT**: Ponuka zvuku

23. **⏮/seek**: nasledujúca skladba (disk/USB/SD/BT)/vyhľadávanie frekvencie (tuner)

24. Zníženie hlasitosti

25. **AUDIO**: zmena spôsobu výstupu zvuku (len DVD)

26. **GO TO**: Vyhľadávanie času skladby (disk/USB/SD/BT)

Základná prevádzka

Zapnutie/vypnutie jednotky a TFT

Jednotku zapnete stlačením tlačidla **⏻**. Keď je jednotka zapnutá, jedným stlačením tlačidla **⏻** vypnete TFT. Opätovným stlačením tlačidla znovu zapnete TFT. Stlačením a podržaním tlačidla **⏻** jednotku vypnete.

Výber režimu

Stlačením tlačidla [MODE] cyklicky prepínate režim prehrávania medzi rádiom/USB/SD/diskom/AUX/Bluetooth/AVI/A2DP (zvuk *Bluetooth*).

Ovládanie zvuku

- Ovládanie hlasitosti: používajte otočné koliesko na jednotke alebo tlačidlá [VOL] na diaľkovom ovládači.
- Nastavenia zvuku: Stlačením tlačidla hlasitosti vstúpíte do ponuky a nepretržitým stlačením rolujete v možnostiach (basy/výšky/vyváženie/zoslabovač/nahlas) a otáčaním vykonávate upravenie/nastavenie.

Poznámka: Keď je zapnutá možnosť EQ, ovládanie výšok nie je k dispozícii.

Ponuka nastavenia

Stlače tlačidlo [MENU] a vyberte (otočte a stlače tlačidlo VOL) SETUP (NASTAVENIE).

- General: vyberte, či chcete mať pípanie tlačidla zapnuté alebo vypnuté.
- Clock: vyberte 24 hod. alebo 12 hod. (AM (doobeda)/PM (poobede)) zobrazenie a nastavte čas.
- Audio: nastavenie MBP (ľavé/pravé)/hlasitosti (zap./vyp.)/EQ (rocková hudba/pop/klasická hudba/vyp.)/subwoofer (zap./vyp.).
- Video: nastavenie jasu/kontrastu/nasýtenia/farby displeja.
- Function: nastavenie regiónu rádia (Európa/Amerika/Japonsko/Rusko) a funkcie RDS (zap./vyp.).

Obsluha rádia

Na režim rádia prejdete pomocou tlačidla [MOD].

Výber rádiového pásma

Pomocou tlačidla [BAND] vyberte medzi FM1/FM2/FM3/AM1 alebo AM2. V každom pásme môžete uložiť až šesť predvolených staníc, celkovo môžete do pamäti uložiť 30 predvolených staníc.

Nastavenie frekvencie

Stlačením tlačidiel [⏮/⏭] prejdite na požadovanú frekvenciu krok za krokom.

Stlačením a podržaním tlačidiel [⏮/⏭] spustíte vyhľadávanie k nasledujúcej stanici.

Uloženie frekvencie ako predvoľby

Vyhľadajte požadovanú frekvenciu/stanicu, vyberte číslo predvoľby (1 – 6). Toto číslo stlače a podržte, až kým sa na displeji pod frekvenciou nezobrazí P1 – P6. Pre vyvolanie stlače požadované číslo predvoľby.

Automatické vyhľadávanie a uloženie

Keď sa nachádzate na jednom z FM pásiem, stlače a podržte tlačidlo [APS]. Jednotka automaticky vyhľadá a uloží stanice pre všetky 3 FM pásma.

Ak sa nachádzate na jednom z AM pásiem, stlače a podržte tlačidlo [APS]. Jednotka automaticky vyhľadá a uloží stanice pre obidve AM pásma.

Zoznam

Stlače tlačidlo [LIST] a pomocou tlačidla [VOL] prechádzajte cez predvoľby. Svoj výber potvrdte stlačením. Stlače a podržte tlačidlo [LIST] a zapnete niekoľko rádiových RDS funkcií:

- PTY: programový žáner (niekoľko volieb)
- AF: Automatická frekvencia (zap./vyp.)
- TA: Dopravné správy (zap./vyp.)
- ST: Stereo (zap./vyp.)
- LOC: Miestne (miestne/DX)
- LOUD: Hlasitosť (zap./vyp.)

Prevádzka DVD/VCD/CD/USB/SD

Táto jednotka má na prednom paneli USB port, za predným panelom otvor na disk (panel sklopíte stlačením [OPEN]) a za predným panelom čítačku SD kariet (stlače [OPEN] a vyberte panel).

Po vložení disku/USB/SD s podporovanými súborami (pozrite technické údaje) sa jednotka automaticky prepne na správny režim, ak sa neprepne, vyberte správny režim pomocou tlačidla [MOD].

Ovládanie prehrávania

Počas stlačenia tlačidla [OSD] sa zobrazia ovládacie prvky prehrávania:

- ⏮/⏭**: prehrávanie/pozastavenie prehrávania
- : zastavenie prehrávania
- ⏮/seek**: predchádzajúca/nasledujúca skladba, kapitola alebo obrázok
- ↺**: možnosti opakovania
- ⚡**: zmiešané prehrávanie

- ⚡**: spôsob výstupu zvuku (len DVD)
- ⚡**: Zap./vyp. hlasitosti

Rollujte (prechádzajte) a vyberte (stlačením) pomocou tlačidla [VOL].

Zoznam adresárov

Ak si chcete pozrieť skladbu/kapitolu/obrázky/adresár na vašom disku/USB/SD, stlače tlačidlo [APS] a pomocou tlačidla [VOL] rolujte (prechádzajte) a vykonajte výber (stlačením).

Prevádzka Bluetooth

Párovanie

Ak chcete k jednotke pripojiť vaše *Bluetooth* zariadenie, budete musieť zariadenie spárovať s jednotkou. Párovanie je potrebné vykonať len raz. Môžete spárovať až päť zariadení.

- Zapnite funkciu *Bluetooth* na zariadení.
- So zariadením vyhľadajte *Bluetooth* zariadenia.
- V zozname párovania vyberte ID pre *Bluetooth* zariadenia s názvom „RDD773BT Caliber“.
- Pri vyžiadaní zadajte východiskové heslo „0000“

Ak párovanie prebehne úspešne, zobrazí sa v režime *Bluetooth* na displeji „connected“ (pripojené).

Automatické opätovné pripojenie

Po spárovaní sa pri ďalšom pripojení zariadenie automaticky pripojí znovu.

Poznámka: k jednotke môže byť naraz pripojené len jedno zariadenie.

Prichádzajúce hovory

- Prijatie prichádzajúceho hovoru: pri prichádzajúcom hovore stlače ZELENÉ tlačidlo.
- Odmietnutie prichádzajúceho hovoru: pri prichádzajúcom hovore stlače ČERVENÉ tlačidlo.
- Ukončenie hovoru: Počas hovoru stlače ČERVENÉ tlačidlo.

A2DP (Bluetooth streaming zvuku)

Ak pripojíte zariadenie s uloženou hudbou a ktoré podporuje A2DP profil, môžete túto hudbu prehrávať cez svoj reproduktorový systém vo vozidle.

- Uistite sa, že je vaše zariadenie pripojené k jednotke.
- Pomocou tlačidla [MOD] prejdite na režim BT-music na jednotke.
- Začnite prehrávať hudbu na svojom zariadení.
- Prehrávanie môžete ovládať pomocou tlačidiel [⏮/⏭] (3) a [⏮/⏭] (9) na jednotke.

Vstup a výstup

Predný a zadný predzosilňovací výstup

RCA výstupy nájdete na zadnej strane jednotky (pozrite schému pripojenia). Tento výstup slúži na pripojenie zosilňovača, ekvalizéra alebo iného audio komponentu, ktorý vyžaduje pripojenie predzosilňovacieho výstupu (červený = pravý, biely = ľavý). Postupujte podľa pokynov výrobcu audio komponentu, ktorý pripájate.

Videovýstup

Na zadnej strane jednotky nájdete výstup RCA (pozrite schému pripojenia). Tento výstup (žltý) slúži na pripojenie monitora (monitorov). Ak chcete túto jednotku prehrávať na inom monitore, musíte pripojiť monitor pre automobil. Informácie o všetkých typoch monitorov, ktoré sú vhodné na použitie v automobile, získate z svojho predajcu.

Vstup podpornej kamery

Na zadnej strane jednotky nájdete vstup RCA (pozrite schému pripojenia). Tento vstup (žltý) slúži na pripojenie podpornej kamery na parkovanie. Ak chcete aktivovať tento režim vstupu videa, keď vo svojom vozidle zapnete spätný chod, musíte pripojiť spätný vodič (ružový) k spínaču spätného chodu.

Výstup SUB

Na zadnej strane jednotky nájdete výstup RCA (pozrite schému pripojenia). Postupujte podľa inštalčných pokynov zosilňovača.

Vstup AUX

3,5 mm kolíkové pripojenie vstupu AUX sa nachádza na prednom paneli jednotky. Na režim AUX prejdite pomocou tlačidla [MOD]. K jednotke pripojte akékoľvek prenosné audio zariadenie, ako napríklad MP3 prehrávač. Na ovládanie prehrávania používajte ovládacie prvky na zariadení.

Vstup AV

Vstup AV je súprava vstupov na zadnej strane jednotky (VIDEOVSTUP + VSTUP AUX RCA – pozrite schému pripojenia). Pomocou tlačidla [MOD] prejdite na režim AV. K jednotke pripojte akékoľvek prenosné AV zariadenie, ako napríklad DVD prehrávač. Na ovládanie prehrávania používajte ovládacie prvky na zariadení.

VAROVANIE

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

• Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahuje pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.



VAROVANIE

Tento symbol znamená dôležité pokyny. Ak im nebudete venovať pozornosť, bude to viesť k poraneniu alebo materiálnemu poškodeniu majetku.

Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.

Akákoľvek funkcia, ktorá vyžaduje dlhšiu pozornosť môže byť vykonávaná až po úplnom zastavení. Pred vykonávaním týchto funkcií vozidlo vždy odstavte na bezpečnom mieste. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehode.

Hlasitosť udržiavajte na takej úrovni, aby ste počas jazdy stále počuli vonkajšie zvuky.
Nadmerné úrovne hlasitosti, ktoré pokrývajú zvuky, ako sú napríklad sirény pohotovostných vozidiel alebo cestné výstražné signály (križovania vlakov, atď.) môžu byť nebezpečné a môžu viesť k nehode. **POČÚVANIE PRI VYSOKÝCH ÚROVNIACH HLASITOSTI VO VOZIDLO MÔŽE TIEŽ SPÔSOBIŤ POŠKODENIE SLUCHU.**

Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.
Ak tak urobíte, môže to viesť k nehode, požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.

Používajte len vo vozidlách s 12 voltovým negatívnym uzemnením.
(Ak si nie ste istí, kontaktujte svojho predajcu.) Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru, atď.

Malé predmety, ako napríklad skrutky, udržiavajte mimo dosahu detí.
Ich prehltutie môže viesť k vážnemu poraneniu. Po prehltnutí okamžite kontaktujte lekára.

Pri výmene poistiek použite správnu ampérovú charakteristiku.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.

Neblokujte vetracie otvory alebo panely chladiča.
Ak tak urobíte, môže to viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri, čo môže viesť k požiaru.

Tento výrobok používajte pre mobilné 12 V aplikácie.
Iné, ako stanovené použitie môže viesť k požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu

Do vkladacích otvorov alebo medzier nevkladajte ruky, prsty ani cudzie predmety.
Ak tak urobíte, mohlo by to viesť k poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.

Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončíte používanie.
Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odneste na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber.

Čistenie výrobku.

Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvrách navlhčite látku len vodou. Čokolvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

Teplota.

Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri vozidla je medzi +45 °C a 0 °C.

Kondenzácia vlhkosti.

Z dôvodu kondenzácie môžete spozorovať kolísanie zvuku počas prehrávania disku. Ak sa tak stane, vyberte disk z prehrávača a počkajte približne hodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.

Poškodený disk.

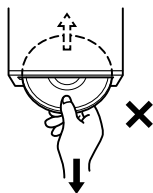
Nepokúšajte sa prehrávať prasknuté, zdeformované alebo poškodené disky. Prehrávanie poškodeného disku by mohlo vážne poškodiť mechanizmus prehrávania.

Údržba.

Ak máte problémy, nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. Výrobok vráťte vášmu predajcovi spoločnosti Caliber alebo v najbližšom servisnom stredisku spoločnosti Caliber na vykonanie servisných prác.

Nikdy sa nepokúšajte o nasledovné.

Keď je disk vťahovaný do prehrávača automatickým mechanizmom, nikdy ho nechytajte ani neťahajte. Keď je jednotka vypnutá, nikdy sa do nej nepokúšajte vložiť disk.



Vkladanie diskov.

Váš prehrávač akceptuje na prehrávanie len jeden disk. Nepokúšajte sa načítať viac ako jeden disk. Pri vkladaní disku sa uistite, že nálepka smeruje hore. Po nesprávnom vložení disku sa na vašom prehrávači zobrazí hlásenie „Discerror“ (Chyba disku). Ak sa hlásenie „Discerror“ (Chyba disku) neprestane zobrazovať ani po správnom vložení disku, stlačte spínač RESET so zahroteným predmetom, ako je napríklad guľčikové pero. Prehrávanie disku na veľmi hrboľatej ceste môže viesť k skákaniu, toto však nepoškodí disk ani nepoškodí prehrávač.

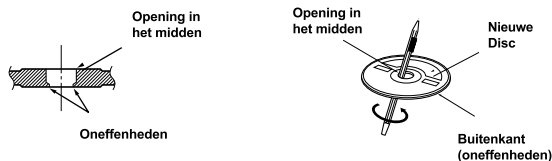
Disky s nepravidielnymi tvarmi.

V tejto jednotke prehrávajte len okružné disky, nikdy nepoužívajte špeciálne tvarované disky. Používanie špeciálne tvarovaných diskov môže spôsobiť poškodenie mechanizmu.



Nové disky.

Ak sa zabránilo zaseknutiu disku, zobrazí sa hlásenie „Discerror“ (Chyba disku) po vložení diskov s nepravidielnymi tvarmi alebo ak je disk vložený nesprávne. Ak je nový disk vysunutý okamžite po prvotnom načítaní, prejdite prstom okolo vnútorného otvoru a okolo vonkajšieho okraja disku. Ak pocítite malé hrboľčky alebo nepravidelnosti, mohlo to zabrániť správnejmu načítaniu disku. Ak chcete odstrániť hrboľčky, prejdite po vnútornom okraji a vonkajšom okraji disku s guľčikovým perom alebo iným podobným nástrojom a potom znovu vložte disk.



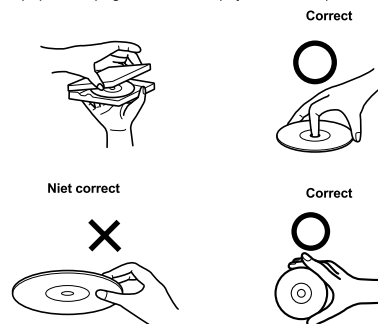
Miesto inštalácie.

Dávajte pozor, aby ste systém neinštalovali na mieste, kde je vystavený:

- priamemu slnečnému žiareniu a teplu
- vysokej vlhkosti a vode
- nadmernému prášeniu
- nadmerným vibráciám

Správna manipulácia.

Počas manipulácie nepusťte disk. Disk držte tak, aby ste na povrchu nenechali odtlačky prstov. Na disk neprilepujte pásku, papier ani pogumované nálepky. Na disk nepíšte.



Čistenie disku.

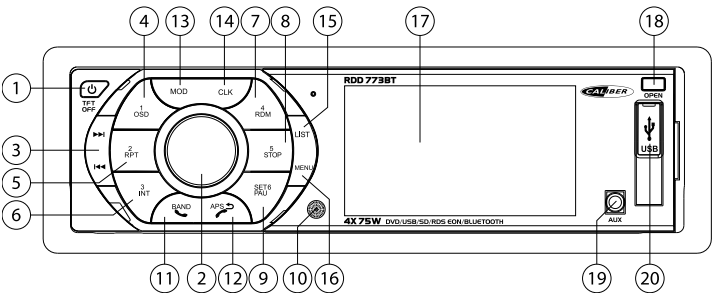
Odtlačky prstov, prach alebo nečistoty na povrchu disku môžu spôsobiť preskakovanie DVD prehrávača. Pri bežnom čistení utrite prehrávacie povrch pomocou čistej, mäkkej látky zo stredu disku k vonkajšiemu okraju. Ak je povrch veľmi znečistený, navlhčite pred čistením disku čistú, mäkkú látku do roztoku s miernym neutrálnym čistiacim prostriedkom.



Príslušenstvo disku

Na ochranu povrchu disku a vylepšenie kvality zvuku sú na trhu k dispozícii rôzne príslušenstvá. Väčšina z nich však ovplyvňuje hrúbku a/alebo priemer disku. Používanie takéhoto príslušenstva môže spôsobiť prevádzkové problémy.

RDD 773BT SNELSTART GIDS



1. **⏻**: Unit IN-/UITschakelen (inhouden)

2. **TFT**: TFT scherm AAN/UIT zetten (kort drukken)

3. **Volume**: volume draaiknop

4. **Audio menu**: druk om te openen/draaien om aan te passen

5. **⏮/⏭**: vorige/volgende track (disc/USB/SD/BT)

6. **M1**: opspaan/oproepen geheugen #1

7. **OSD**: toon afspeelmenu (disc/USB/SD)

8. **M2**: opspaan/oproepen geheugen #2

9. **RPT**: herhaal opties (disc/USB/SD)

10. **M3**: opspaan/oproepen geheugen #3

11. **INT**: intro afspeel opties (disc/USB/SD)

12. **M4**: opspaan/oproepen geheugen #4

13. **RDM**: shuffle afspeel opties (disc/USB/SD)

14. **M5**: opspaan/oproepen geheugen #5

15. **Stop**: stop afspeel (disc/USB/SD)

16. **M6**: opspaan/oproepen geheugen #6

17. **PAU**: pauzeer afspeel (disc/USB/SD)

18. **Afstandsbediening** (IR) sensor

19. **Band**: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 (tuner)

20. **Groene hoorn**: oproep aannemen (gekoppelde BT)

21. **APS**: toon mapinhoud (disc/USB/SD)

22. **Rode hoorn**: stop/weiger oproep (gekoppelde BT)

23. **MOD**: kies modus

24. **CLK**: toon klok op het display

25. **List**: ga naar voorkeuzelijst (tuner)

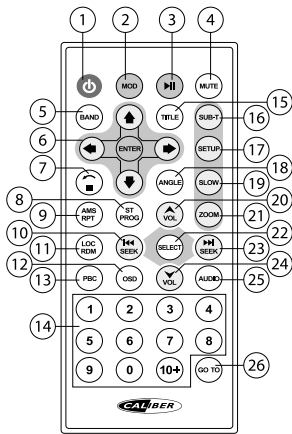
26. **Menu**: open setup menu / open moduslijst

27. **3"** TFT display

28. **Open**: open het voorpaneel om een disc/SD te wisselen of om af te nemen

29. **AUX**: 3.5mm Jack AUX-ingang

30. **USB**: standard USB ingang



1. **⏻**: IN-/UITschakelen

2. **MOD**: modus selecteren

3. **⏮/⏭**: afspelen/pauzeren

4. **MUTE**: demp audio-uitgang

5. **BAND**: band selecteren (tuner)

6. **Cursortoetsen** en bevestigings knop

7. **■**: stop afspelen

8. **ST/PROG**: stereo selectie / programma af te spelen tracks(disc/USB/SD)

9. **AMS/RPT**: intro's voorkeuzes afspelen (tuner) / herhaal opties (disc/USB/SD)

10. **⏮/seek**: vorige track (disc/USB/SD/BT) / zoek lagere frequentie (tuner)

11. **LOC/RMD**: lokale selectie (tuner) / shuffle afspeel opties (disc/USB/SD)

12. **OSD**: toon afspeelmenu (disc/USB/SD)

13. **PBC**: bediening van het afspelen (disc/USB/SD)

14. **Cijfertoetsen**

15. **TITLE**: toont titel (alleen DVD)

16. **SUB-T**: selecteren ondertiteling (alleen DVD)

17. **SETUP**: toont setup menu

18. **ANGLE**: verander kijkhoek (alleen DVD - mits aanwezig)

19. **SLOW**: slow-motion afspelen (alleen DVD)

20. **Volume harder**

21. **ZOOM**: zoom steps (alleen DVD)

22. **SELECT**: Audiomenu

23. **⏮/seek**: volgende track (disc/USB/SD/BT) / zoek hogere frequentie (tuner)

24. **Volume zachter**

25. **AUDIO**: veranderen de audio-uitgang methode (alleen DVD)

26. **GO TO**: tijdzoeken in een track (disc/USB/SD/BT)

Basis bedieningen

Unit en TFT IN-/UITschakelen

Druk op de **⏻** knop om de unit in te schakelen. Wanneer de unit aan staat, druk 1x op de **⏻** knop om het TFT scre uit te schakelen. Druk nogmaals om het TFT scherm weer in te schakelen. Houdt de **⏻** knop enkele seconden in om de unit uit te schakelen.

Modus selectie

Druk de [MODE] knop om door de div. modi te circuleren en je keuze te maken uit: radio/USB/SD/disc/AUX/Bluetooth/AVI/A2DP (Bluetooth audio).

Bediening geluid

- Volume bediening: gebruik de draaiknop op de unit of de [VOL] knoppen op de afstandsbediening.
- Audio instellingen: Druk de volumeknop op de unit in om het audiomenu te openen, druk herhaaldelijk om de opties te zien: (Bass/Treble/Balance/Fader/Loud) en draai om ze aan te passen.

Let op: Wanneer er een EQ voorinstelling actief is, is de treble niet in te stellen.

Setupmenu

Druk de [MENU] knop en kies (draai en druk de volumeknop) SETUP.

- General: keuze IN-/UITschakelen toetstonen.
- Clock: keuze 24u of 12u (AM/PM) aanduiding en tijd instellen.
- Audio: MBP inst. (links/rechts) / Loud (AAN/UIT) / EQ (rock/pop/classic/OFF) / Subwoofer (AAN/UIT)
- Video: display instellingen: Brightness / Contrast / Saturation / Hue.
- Function: radio regio instellen (Europe/America/Japan/Russia) en RDS functies (AAN/UIT).

Radio bediening

Ga dmv. de [MOD] knop naar de radiomodus.

Kies de radio band

Gebruik de [BAND] knop om te kiezen tussen FM1 / FM2/ FM3 / AM1 of AM2. Op elke band kunnen tot 6 voorkeuzezenders opgeslagen worden, in totaal dus 30 voorkeuzezenders.

Frequentie instellen

Gebruik de **⏮/⏭** knoppen om stap-voor-stap naar de juiste frequentie te gaan. Houdt de **⏮** of **⏭** knop in om automatische te zoeken naar het volgende station.

Frequentie opslaan als voorkeuzezender

Zoek naar de juiste frequentie/zender, kies een voorkeuze nummer (1~6) en houdt de knop met het gekozen nummer in totdat P1~P6 onder de frequentie op het display wordt getoond.

Automatisch zoeken en opslaan

Als je een van de FM-banden kiest en de [APS] knop indrukt wordt er een automatische scan gestart en worden op de voorkeuzes binnen alle 3 de FM-banden de sterkste stations opgeslagen.

Als je een van de AM-banden kiest en de [APS] knop indrukt, dan start de automatische scan binnen de 2 AM-banden en de sterkste stations op de voorkeuzes opgeslagen.

List

Druk de [LIST] knop en gebruik de [VOL] knop om door de voorkeuzes heen te scrollen, druk om te bevestigen. Houdt de [LIST] knop in om de div. RDS functies te tonen en aan te passen

- PTY: programma genre (diverse keuzes)
- AF: Automatische frequentie (AAN/UIT)
- TA: Verkeersinformatie (AAN/UIT)
- ST: Stereo (AAN/UIT)
- LOC: Lokaal (Local/DX)
- LOUD: Loudness (AAN/UIT)

DVD/VCD/CD/USB/SD bediening

De unit heeft een USB poort op het voorpaneel, een disc-speler achter het voorpaneel (druk [OPEN] om het voorpaneel te kantelen) en een SD kaartlezer achter het voorpaneel (druk [OPEN] om het voorpaneel te kunnen verwijderen).

Na het invoeren van een disc/USB/SD met ondersteunde bestanden (zie specificaties) zal de unit automatisch in de juiste modus gaan, anders druk de [MOD] knop om de juiste modus te kiezen.

Afspeelbediening

Druk tijdens het spelen op de [OSD] knop om de afspeelbediening te tonen:

- ⏮/⏭**: afspelen/pauzeren
- : afspelen stoppen
- ⏮/seek**: vorige/volgende track, hoofdstuk of afbeelding
- ⏮**: herhaal opties
- ⏮**: shuffle afspelen
- ⏮**: audio-uitgang methode (alleen DVD)

- ⏮**: Loudness AAN/UIT

Gebruik de [VOL] knop om te scrollen (draaien) en te selecteren (drukken).

Bestandslijst

Om tracks/hoofstukken/beelden/mappen welke zich op de disc/USB/SD bevinden te tonen, druk de [APS] knop en gebruik de [VOL] om te scrollen (draaien) en te selecteren (drukken).

Bluetooth gebruik

Koppelen

Om je Bluetooth apparaat met de unit te verbinden moet je deze koppelen. Koppelen hoeft maar eenmalig gedaan te worden. Er kunnen tot 5 apparaten gekoppeld worden.

- Zet de Bluetooth functie op je apparaat AAN.
- Start met zoeken naar Bluetooth apparaten
- Selecteer het Bluetooth apparaat met de ID "RDD773BT Caliber" in de zoeklijst.
- Gebruik het wachtwoord "0000" als daarom gevraagd wordt.

Als het koppelen is gelukt wordt "connected" op het display onder de Bluetooth modus getoond.

Auto-herverbinden

Als een apparaat eenmaal gekoppeld is wordt deze de volgende keer automatisch herverbonden.

Let op, er kunnen niet meerdere apparaten gelijktijdig met de unit gekoppeld zijn.

Inkomende oproepen

- Inkomende oproep aannemen: druk de GROENE hoorn bij een inkomende oproep.
- Inkomende oproep weigeren: druk de RODE hoorn bij een inkomende oproep.
- Beëindigen van een gesprek: druk de RODE hoorn tijdens het gesprek.

A2DP (Bluetooth audio streaming)

Als een verbonden apparaat opgeslagen muziek bevat en het A2DP profiel ondersteunt kun je dit over de speakers van je auto afspelen.

- Zorg dat je gekoppelde apparaat verbonden is met de unit.
- Ga met de [MOD] knop naar de BT-music modus op de unit.
- Start met het afspelen van de muziek op je apparaat
- Je kunt het afspelen via de unit bedienen met de **⏮/⏭** (3) en de **⏮** (9) knoppen.

In- en uitgangen

Voor en achter versterkeruitgangen

De RCA uitgangen zijn te vinden op de achterzijde van de unit (zie het aansluitschema).

Deze uitgangen zijn voor het aansluiten van een versterker, equalizer of een ander audio-apparaat waarvoor een versterkeruitgang nodig is (Rood=Rechts, Wit=Links). Voor het aansluiten ervan, gebruik de instructies van het aan te sluiten audio component.

Video uitgang

De RCA uitgang is te vinden op de achterzijde van de unit (zie het aansluitschema).

Deze uitgang (geel) is voor het aansluiten van een achteruitrijcamera. Je dient monitor voor gebruik in de auto aan te sluiten. Neem contact op met uw dealer voor welke monitoren er geschikt zijn.

Achteruitrijcamera

De RCA ingang is te vinden op de achterzijde van de unit (zie het aansluitschema).

Deze ingang (geel) is voor het aansluiten van een achteruitrijcamera. Om deze te laten werken dient ook de "reverse" draad (roze) aangesloten te worden op de achteruitrij versnellingschakelaar.

SUB uitgang

De RCA uitgang is te vinden op de achterzijde van de unit (zie het aansluitschema).

Volg de instructies van het aan te sluiten apparaat.

AUX ingang

De AUX 3,5mm Jack ingang bevindt zich op het voorpaneel van de unit. Gebruik de [MOD] knop om naar de AUX modus te gaan. Sluit een geschikt draagbaar audio apparaat, bijv. een MP3 speler, aan. Gebruik de bediening op het externe apparaat.

AV ingang

De AV ingang is een set van connectors op de achterzijde van de unit (Video IN + AUX in RCA's - zie het aansluitschema). Gebruik de [MOD] knop om naar de AV modus te gaan. Sluit een draagbaar apparaat zoals bijv. een DVD speler aan. Gebruik de bediening op het externe apparaat.

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik

• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.

- ⚠ Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.**
Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.
- ⚠ Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.**
Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingsignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.
- ⚠ Demonteer of wijzig het toestel niet.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.
- ⚠ Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.**
(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.
- ⚠ Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.**
Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.
- ⚠ Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.
- ⚠ Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.**
Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.
- ⚠ Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.**
Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.
- ⚠ Plaats uw handen, vingers of vreemde voorwerpen niet in de sleuven van het toestel.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot letsel of schade aan het product.

Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Condensvorming.

Het is mogelijk dat de geluidswaargave van de disc hapert door condensvorming. Indien dit gebeurt, dient u de disc uit de speler te verwijderen en ongeveer een uur te wachten tot het vocht verdamp is.

Beschadigde disc.

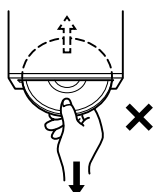
Probeer geen gebarssten, geplooid of beschadigde discs af te spelen. Indien u dit wel doet, kan dit ernstige schade teweegbrengen aan het afspelmecanisme.

Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Probeer de volgende zaken in geen geval.

Grijp of trek niet aan de disc terwijl deze in het toestel wordt getrokken door het automatische laadmechanisme. Probeer geen disc te plaatsen in het toestel wanneer het uitgeschakeld is.



Een disc plaatsen.

U kunt slechts één disc per keer afspelen met dit toestel. Probeer niet meer dan één disc te plaatsen. Zorg ervoor dat de bedrukte zijde naar boven gericht is bij het plaatsen van de disc. "Disc Error" verschijnt op het scherm van het toestel wanneer u een disc verkeerd plaatst. Wanneer "Disc Error" ook blijft verschijnen als de disc correct geplaatst is, drukt u op de RESET-knop met een puntig voorwerp zoals een balpen. Het afspelen van een disc tijdens het rijden op een erg hobbelige weg kan leiden tot haperingen; dit veroorzaakt echter geen krassen op de disc of schade aan het toestel.

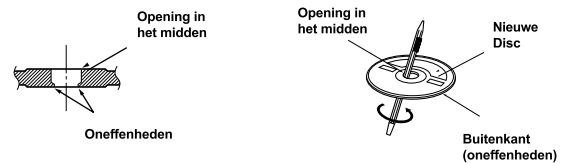
Grillig gevormde discs

Gebruik enkel ronde discs in dit toestel; gebruik nooit discs met een speciale vorm. Het gebruik van discs met een speciale vorm kan leiden tot schade aan het mechanisme.



Nieuwe discs

Om te verhinderen dat de disc blijft steken, wordt "Disc Error" weergegeven wanneer een disc met een onregelmatig oppervlak wordt geplaatst of wanneer een disc verkeerd wordt geplaatst. Wanneer een nieuwe disc onmiddellijk na het plaatsen wordt uitgeworpen, voel dan met uw vinger aan de binnenkant van de opening in het midden en de buitenste rand van de disc. Indien u daar kleine oneffenheden vindt, kan dit het correct laden van de disc verhinderen. Om de oneffenheden te verwijderen, wrijft u met een balpen of iets dergelijks langs de binnenkant van de opening en de buitenste rand van de disc. Plaats daarna de disc opnieuw.



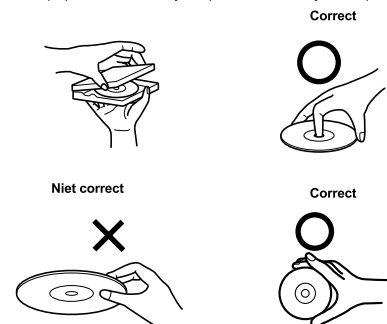
Plaats van installatie

Zorg ervoor dat het systeem niet geïnstalleerd wordt op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan:

- Direct zonlicht en warmte
- Hoge vochtigheid en water
- Overmatig veel stof
- Overmatige trillingen

Correcte behandeling

Laat de disc niet vallen. Houd de disc zo vast zodat u geen vingerafdrukken op het oppervlak achterlaat. Kleef geen kleefband, papier of kleefbriefjes op de disc. Schrijf niet op de disc.



Een disc schoonmaken

Vingerafdrukken, stof of vuiltjes op het oppervlak van de disc kunnen leiden tot haperingen tijdens het afspelen. Wrijf voor een gebruikelijke schoonmaakbeurt met een propere, zachte doek van het midden van de afspelszijde van de disc naar de buitenste rand toe. Indien de afspelszijde erg vuil is, maak dan een propere, zachte doek vochtig met een oplossing van een milde, neutrale detergent voor u de disc schoonmaakt.



Disc-accessoires

Er zijn verschillende accessoires verkrijgbaar op de markt om het oppervlak van de disc te beschermen en de geluidskwaliteit te verbeteren. De meeste daarvan zullen echter een invloed hebben op de dikte of diameter van de disc. Het gebruik van dergelijke accessoires kan operationele problemen veroorzaken. Wij raden u aan deze accessoires niet te gebruiken op discs die worden afgespeeld.

GB

Caliber hereby declares that the item RDD773BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (RoHS).

FR

Par la présente Caliber déclare que l'Appareil RDD773BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU (RED) et 2011/65/EU (RoHS).

DE

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RDD773BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (RoHS) befindet.

IT

Con la presente Caliber dichiara che questo RDD773BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

ES

Por medio de la presente Caliber declara que el RDD773BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones Aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

PT

Caliber declara que este RDD773BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

S

Härmed intygar Caliber att denna RDD773BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU (RED) sv 2011/65/EU (RoHS).

PL

Niniejszym Caliber oświadcza, że RDD773BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU (RoHS).

DK

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RDD773BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

EE

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RDD773BT vastavust direktiivi 2014/53/EU (RED) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele ja 2011/65/EU (RoHS).

LT

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RDD773BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU (RED), Direktyvos nuostatas ir 2011/65/EU (RoHS).

FI

Caliber vakuuttaa täten että RDD773BT tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU (RED) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen ja 2011/65/EU (RoHS).

IS

Hér með lýsi Caliber yfir því að RDD773BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

NO

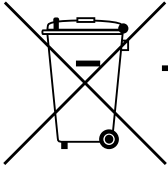
Caliber erklærer herved at utstyret RDD773BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i drektiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

NL

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RDD773BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU (RoHS).



Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRDD773BT.pdf



GB Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!

If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



FR Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

DE Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!

Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.



IT Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!

Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

ES ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!

Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

PT Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum! Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região

SE Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!

Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en insamlingsplats i personens kommun/distrikt.

PL Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!

Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

GR Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

SK/CZ Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!

Ak sa už zariadenie/batéria nebude dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

NL Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!

Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



APPAREIL ET EMBALLAGES À TRIER

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

WWW.CALIBER.NL

CALIBER EUROPE BV • Kortakker 10 • 4264 AE Veen • The Netherlands